



Contabil de asigurare

TEATRUL TAMÁSI ÁRON	
NUMĂRE	Nr. <i>36</i>
ESERE	
Ziua <i>20</i>	Luna <i>oct</i> anul <i>2019</i>

RAPORT DE ACTIVITATE
pentru evaluarea managementului
Teatrului Tamási Áron
în anul 2019
(1 ianuarie 2019–31 decembrie 2019)

24.04.19

PRIMĂRIA
Municipiului Sf. Gheorghe
Nr. *11196*
Ziua *20* Luna *oct* anul *2019*

Prezentul raport de activitate a fost elaborat pentru evaluarea managementului de către **Consiliul Local al Municipiului Sf. Gheorghe**, denumit în continuare Autoritate, pentru **Teatrul Tamási Áron**, instituție publică de spectacole aflată în subordinea sa, în conformitate cu prevederile Hotărârii de Guvern nr. **1301/2009** privind managementul instituțiilor publice de cultură, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. **269/2009**, denumită în continuare ordonanță de urgență, Ordonanța de urgență a Guvernului nr. **68/2013** – pentru modificarea și completarea OUG nr. **189/2008**, pe baza datelor de referință cuprinse în **Contractul de Management Nr. 61460 din 15.10.2018, respectiv 1208/15.10.2018** încheiat între **Autoritate** și **Bocsárdi László** în calitate de manager precum și în anexele acestuia.

Datele și informațiile din prezentul raport sunt aferente perioadei 01 ianuarie – 31 decembrie 2019, reprezentând prima evaluare a noului contract de management al Teatrului Tamási Áron.

- Anexa 1. Contul de execuție a bugetului instituțiilor publice
- Anexa 2. Analiza programului minimal planificat / realizat
- Anexa 3., 4. Nomenclatorul principalilor indicatori economici și culturali angajați
- Anexa 5. Planul organigramei și statului de funcții al Teatrului Tamási Áron
- Anexa 6. Dosar de presă aferent perioadei de raportare
- Anexa 7. Raport privind activitatea Teatrului de mișcare M Studio
- Anexa 8. Raport privind activitatea Teatrului de Păpuși Cimborák

Anexele constituie parte integrantă a prezentului Raport.



Datele și informațiile din prezentul raport sunt aferente perioadei 01 ianuarie 2019 – 31 decembrie 2019.

a) Evoluția instituției în raport cu mediul în care își desfășoară activitatea și în raport cu sistemul instituțional existent:

a.1.) Colaborarea cu instituțiile/organizațiile culturale care se adresează aceleiași comunități - tipul/forma de colaborare, după caz, proiectele desfășurate împreună cu acestea

Începând cu anul 2010, *stagiunea de concerte* din Sfântu Gheorghe cu sprijinul Consiliului Local este realizat în cadrul unui parteneriat între Biroul de Organizare, Casa de Cultură Kónya Ádám și Teatrul Tamási Áron. Aportul instituției la aceste programe constă în cedarea gratuită a spațiilor aferente Sălii Mari și a personalului de deservire a scenei pentru zilele în care se desfășoară aceste evenimente. În anul 2019 publicul din Sfântu Gheorghe a avut ocazia de a asculta concertele Filarmonicilor din Brașov și Târgu Mureș.

Concerte simfonice în perioada raportată în Sala mare a Teatrului Tamási Áron:

- 21 ianuarie – Concert simfonic educativ pentru elevi
- 26 ianuarie – Concert simfonic
- 22 februarie – Concert simfonic educativ pentru elevi și seara Concert simfonic
- 14 martie – Concert simfonic educativ pentru elevi și seara Concert simfonic
- 10 mai – Concert simfonic
- 24 mai – Concert simfonic
- 18 octombrie – Concert simfonic educativ pentru elevi
- 20 octombrie – Concert simfonic
- 7 noiembrie – Concert simfonic educativ pentru elevi
- 22 noiembrie – Concert simfonic
- 13 decembrie – Concert simfonic educativ pentru elevi

În cadrul Festivalului de Arte Contemporane PulzArt în data de 21 septembrie 2019 în Sala Kamara a fost prezentat spectacolul *Stâlpii societății* în regia lui Botos Bálint.

Pe parcursul anului 2019, în afara de colaborările mai sus amintite Teatrul Tamási Áron a mai derulat proiecte culturale cu următoarele instituții: Asociația culturală Hahota, Casa de Cultură Kónya Ádám, Ansamblul de Dansuri Trei Scaune, Asociația de Tineret ECOU.

Pentru organizarea festivității Maturandum teatrul oferă pentru școli un sprijin de 90% din chiria sălii. În 2019 au ținut festivitatea Maturandum în teatru liceele următoare: Liceul Mikes Kelemen, Liceul Berde Áron, Liceul Teologic Reformat, Liceul Teoretic Székely Mikó.



Aceste forme de parteneriat – colaborări pe plan local și regional, programe pe termen mediu și acțiuni culturale unice – arată o relație strânsă a teatrului cu alte instituții. Beneficiile colaborării cu organe cu profiluri și competențe diferite se manifestă prin realizarea unor acțiuni culturale pe care, bazându-se doar pe resursele proprii, teatrul nu le-ar fi putut oferi publicului său, respectiv prin atragerea unor noi categorii de spectatori.

a.2.) participare în calitate de partener (coorganizator, coințiator, invitat, participant etc.) la programe/proiecte europene/internaționale;

Pentru un teatru este important să aibă un public stabil, dar deasemenea este important și lărgirea acestuia.

În anul 2019 a fost realizat un parteneriat de succes cu Festivalul de vară de la Seghedin. Festivalul de vară de la Seghedin este cel mai vechi festival de teatru în aer liber din Ungaria, 1926 fiind anul în care poetul Juhász Gyula a propus ideea organizării acestui eveniment. Ediția 2019 a prestigiosului Festival a cuprins în Programul său și o coproducție între Festivalul de Vară Seghedin și Teatrul Tamási Áron, *Opera de trei parale* a lui Bertolt Brecht, în regia lui Bocsárdi László. Producția era un spectacol, a cărui premieră a fost la Festivalul de la Seghedin în zilele de 2, 3 și 4 august, de la ora 21, iar a intrat în repertoriul Teatrului Tamási Áron în stagiunea 2019/2020.

Bocsárdi László a colaborat ca regizor a doua oară cu Festivalul de Vară din Seghedin: în anul 2017, regizorul a pus în scenă *Tosca* lu Giacomo Puccini. Pregătirea muzicală a actorilor din Sfântu Gheorghe a fost asigurată de către Incze G. Katalin, corepetitorul Operei Maghiare din Cluj-Napoca.

Opera de trei parale este o adaptare a melodramei satirice *Opera cerșetorilor*, de John Gay, scrisă în 1728, pe care Brecht o rescrie în 1928, exact la 200 de ani distanță, gest prin care dramaturgul și reformatorul teatrului german dorea să-și pună în practică teoria conform căreia „oricine poate fi creativ, în schimb rescrierea altora e o provocare”. Brecht plasează acțiunea tot în Soho-ul londonez, dar reface lumea cerșetorilor, criminalilor și prostituatelor din perspectiva Berlinului interbelic, încercând să demonstreze forța teatrului de a-i provoca pe spectatori să reacționeze la nedreptățile din lumea înfățișată pe scenă.

Opera de trei parale este o creație-cult a teatrului secolului 20, care, după premiera din 1928 de la Berlin, l-a impus pe Brecht la nivel mondial, piesele sale transformându-l pe dramaturgul german în al doilea cel mai jucat autor, după Shakespeare.

Spectacolul *Sam sau introducere în viața de familie*, r. Bocsárdi László a fost o coproducție a Teatrului Tamási Áron și Universitatea de Arte din Târgu-Mureș. În luna martie a avut loc o dublă premieră a spectacolului la Sfântu Gheorghe și Târgu Mureș.

În limba poloneză, *Sam* înseamnă singur. În acord perfect cu obsesiile dramaturgiei poloneze contemporane, piesa Mariei Wojtyzsko explorează teme sensibile și de extremă actualitate, pornind pe urmele unui băiat de treisprezece ani, ai cărui părinți trec pîntr-un complicat divorț. O poveste fragmentară despre singurătatea unui adolescent și despre șansele de supraviețuire a modelului tradițional de familie, într-o societate în care religia /biserica joacă un rol important.



Tânăra Maria Wojtyszko este deja un nume căutat în teatrul polonez contemporan, piesele sale fiind montate cu succes în Polonia, Germania, Cehia, Austria și Finlanda.

Teatrul Tamási Áron în anul 2019 a fost invitat la festivaluri, turnee naționale și internaționale, ca în anii precedenți, fapt care atestă că teatrul și-a depășit limitele naționale. Acest fapt este foarte important din punct de vedere al percepției imaginii culturale a municipiului Sfântu Gheorghe.

În anul 2019 ca invitat am participat la următoarele evenimente internaționale:

– în data de 6 iunie spectacolul *Un copil din flori spune o poveste pe fond albastru* – Scenariu inspirat din piesa *Pantoful de sticlă* de Molnár Ferenc, regia lui Radu Afrim la Festivalul National de Teatru Pécs – POSZT (Pécs, Ungaria)

– în data de 28 iunie spectacolul *Maria Wojtyszko: Sam sau introducere în viața de familie*- Coproducție Teatrul Tamási Áron și Universitatea de Arte din Târgu-Mureș, r. Bocsárdi László la Festivalul Teatrelor Maghiare din Kisvárdá (Ungaria)

– în data de 3 august a fost prezentat spectacolul Bertolt Brecht: *Opera de trei parale* – Coproducție între Festivalul de vară de la Seghedin și Teatrul Tamási Áron, r. Bocsárdi László la Festivalul de vară Seghedin

a.3.) acțiuni publicitare a proiectelor proprii ale instituției;

Acțiuni publicitare au fost organizate pentru fiecare proiect întreprins de teatru. Atât spectacolele noi din repertoriu, reluările din anii anteriori, cât și acțiunile unice (programe proprii sau spectacole invitate) au fost promovate pe tot cursul anului 2019 pe căi multiple.

Internet:

- pe pagina oficială de Facebook și Instagram a teatrului și pe pagina web a teatrului: www.tasz.ro au apărut trailere și teasere despre fiecare spectacol
- au apărut articole cu fotografii pe portaluri naționale și internaționale cu ocazia premierelor sau cu ocazia anumitor evenimente (maszol.ro, szinhaz.hu, theatre.ro, 3szek.ro, liternet.ro, erdelyiriport.ro, jatekter.ro, magyarteatrum.hu, kronika.ro, nol.hu, art7.hu, helikon.ro, hirmondo.ro, reivizoronline.com, poszt.hu, sepsiszentgyorgy.info.,)

Presa:



- au apărut articole cu fotografii în ziare și reviste cu ocazia premierelor sau prezentarea unor evenimente teatrale (Ziarul Háromszék, Székely Hírmondó, Krónika, Magyar Szó, Helikon, Színház)

Radio:

- au fost difuzate spoturi publicitare radio: Sláger Radio, Sepsi Rádió, Friss FM, We Radio
- săptămânal postul de radio Sláger Rádió a difuzat o emisiune dedicată numai pentru teatru, despre spectacolele Teatrului Tamási Áron

Afișe:

- au apărut afișe lunare cu program – afișul lunar conține: titlul spectacolului, regizor, locul și data evenimentului
- invitații
- au apărut afișe pentru fiecare spectacol
- au fost postate bannere pe fațada teatrului
- au fost distribuite flyere înainte de premiere și cu programul lunar

Vânzare:

- vânzarea билетelor și abonamentelor de spectacol a desfășurat prin intermediul siteului www.biletmaster.ro
- spectatorii au putut rezerva sau ridica biletele de spectacol din Biroul de Organizare
- trailererele și teaserele spectacolelor s-au putut viziona pe televizorul amplasat în vitrina de la fațada teatrului

Acțiunile publicitare a titlurilor din repertoriu au vizat întotdeauna promovarea evenimentului principal din viața unui spectacol: premiera. Având în centrul atenției sale prima întâlnire cu publicul, aceste acțiuni au vizat atragerea atenției a cât mai multor persoane, respectiv promovarea spectacolului ca principal eveniment în viața culturală (și nu numai) a orașului.

Pentru toate 11 titluri noi realizate în anul 2019, precum și a celorlalte 39 de titluri ce au apărut în programul instituției au fost realizate acțiuni de promovare a acestora. Acțiuni de publicitate s-au realizat totodată și pentru promovarea altor acțiuni întreprinse de instituție: lansarea abonamentelor noii stagiuni, programe culturale majore sau acțiuni culturale unice, considerate importante din punctul de vedere a comunității locale (de exemplu spectacolele cu supratitrare în limba română). În cazul terneelor la Tg. Mureș, Cluj- Napoca, Satu Mare, s-au folosit căi de promovare speciale: anunțuri regionale plătite- Transindex (40 000 de apariții în 2 săptămâni), Facebook (Tg. Mureș - 21 500 apariții, Cluj-Napoca - 17 500).



a.4.) acțiuni întreprinse pentru îmbunătățirea promovării/activități de PR/de strategii media;

Teatrul Tamási Áron a continuat acțiunile modificărilor legate de promovare introduse în anii anteriori.

În stagiunea 2019/2020, Teatrul Tamási Áron cu scopul de a crește venitul din vânzarea de bilete și de a îmbunătăți organizarea spectacolelor a renunțat la vânzarea de abonamente. A rămas în vigoare numai abonamentul Mecena. S-a creat un abonament special drept recompensă pentru pedagogii care, prin promovarea spectacolelor noastre în școli și stimularea curiozității tinerilor de a descoperi în teatru un spațiu de întâlnire, comunicare și relaxare care merită frecventat.

În vederea realizării unui venit cât mai mare din vânzarea biletelor în cazul unor deplasări, turnee, acestea au fost promovate prin anunțuri plătite pe paginile Transindex și Facebook.

Prețul biletelor pentru spectacolele din stagiunea 2019/2020

Titlul spectacolului	Bilet pentru premieră	Bilet cu prețul întreg	Bilet cu reducere pentru elevi și pensionari	Bilet cu reducere pentru grupuri min. 15 pers.	Bilete profesionale
<i>Opera cu trei parale</i>	35 lei	35 lei	25 lei	20 lei	15 lei
<i>Barbarii</i>	–	25 lei	15 lei	12 lei	12 lei
<i>Stâlpii societății</i>	–	25 lei	15 lei	12 lei	12 lei
<i>Sam, sau introducerea în viața de familie</i>	–	25 lei	15 lei	12 lei	12 lei
<i>Ceva ce trebuie spus</i>	35 lei	25 lei	15 lei	12 lei	12 lei
<i>Alice</i>	–	25 lei	15 lei	12 lei	12 lei
<i>Scapin</i>	–	30 lei	23 lei	15 lei	15 lei
<i>Iluzii</i>	35 lei	25 lei	15 lei	12 lei	12 lei
<i>Gala operetei- Spectacol de revelion</i>	50 lei /reprezentarea de la ora 17:00 60 lei/reprezentarea de la ora 20:00	–	–	–	–
<i>Kaisers Tv, Ungarn.</i>	–	25 lei	15 lei	12 lei	12 lei

Pentru atragerea tinerilor în teatru și în 2019 am depus eforturi considerabile. Astfel am programat 2 producții legate de problematica adolescenței: spectacolele *Alice* (r. Bocsárdi László) și *Sam, sau introducerea în viața de familie* (r. Bocsárdi László).

Cu ocazia Zilei mondiale a teatrului am organizat vizitarea culiselor pentru grupuri de elevi și am pus accent deosebit pe actualizarea participării noastre în rețelele de socializare (dezvoltarea profilului Facebook unde oferim informații diverse legate de premiere și spectacole, înregistrări scurte de la repetiții și informații interesante legate de acestea. Profilul are deja peste 7600 de urmăritori.



Pentru creșterea eficacității am depus eforturi să găsim locuri cât mai variate, alternative pentru afișe: de ex. farmacii, saloane cosmetice, restaurante, instituții publice.

a.5.) apariții în presa de specialitate – dosar de presă aferent perioadei de raportare;

În perioada raportată despre programele și acțiunile culturale întreprinse de teatru au apărut 189

articole de presă - apariții interne și internaționale. Dosarul de presă aferent perioadei de raportare este anexat prezentului Raport. (Anexa 6)

Pe baza articolelor apărute în presa de specialitate se poate observa că Teatrul Tamási Áron se bucură de o apreciere foarte bună din partea profesiei teatrale. Teatrul Tamási Áron este considerat, alături de Teatrul Maghiar de Stat din Cluj, cea mai valoroasă instituție de teatru al comunității maghiare din România, ambele instituții fiind consemnate în elita mișcării teatrale române și maghiare.

a.6.) profilul beneficiarului actual:

Profilul beneficiarului actual – cel al publicului țintă căreia i se adresează instituția – este definit în primul rând de caracterul teatrului. Ca teatru de provincie, teatru municipal, Teatrul Tamási Áron își propune ca scop atingerea a câtor mai multe categorii de public: pe lângă elevi și studenți, teatrul încearcă să atragă și alte categorii de public din rândul populației.

În strategia teatrului se pune un accent deosebit pe calitatea artistică ridicată a spectacolelor indiferent de genul spectacolului. Acest lucru implică asigurarea unui număr suficient de mare de repetiții, alegerea atentă a artiștilor (regizori, scenografi etc.) invitați și nu în ultimul rând fixarea la un nivel destul de ridicat a bugetului fiecărui spectacol în parte. Drept consecință teatrul nu produce un număr foarte mare de spectacole; în schimb în mare majoritate aceștia sunt invitate la festivaluri naționale și internaționale și sunt premiate de breasla din România și nu numai.

Prin programul de management al teatrului, instituția și-a propus continuarea programului care privește realizarea unui repertoriu complex și bine stratificat, capabil să răspundă nevoilor a câtor mai multe tipuri de spectatori. În repertoriul trupei de teatru dramatic figurează diferite tipuri de spectacole (piese clasice, comedii), Prezența în cadrul structurii organizatorice a instituției a acelor două trupe cu profil diferit face posibilă atingerea altor categorii de public, instituția reușind astfel să construiască un repertoriu care se adresează tuturor categoriilor de spectatori.

În 2019 oferta teatrului prezintă o diversificare și în ceea ce privește tipul de spectacole. Astfel la inițierea unor actori al trupei s-a realizat spectacolul *Ceva ce trebuie spus* din opera lui Kányádi Sándor, care încearcă să atragă tinerii orașului spre poezie. În

continuare pentru a îmbrospăta limbajul artistic al teatrului nostru, s-a pus accent mare pe invitarea unor regizori tineri talentați din țară și de peste hotare: Botos Bálint, Hegymegi Máté. Spectacolul *Stâlpii societății* după Ibsen a fost realizat de către Botos Bálint din Clu-Napoca, respectiv spectacolul *Barbarii* s-a realizat în regia lui Hegymegi Máté, regizor din Budapesta. Putem semna că în 2019 s-au realizat spectacole în care muzica are o pondere mărită folosindu-se muzica live: *Opera de trei parale*, *Sam*, sau *introducere în viața de familie*, *Barbarii*.

În vederea atragerii unor categorii de spectatori mai în vârstă pentru spectacol de Revelion a fost invitat un spectacol de operetă al trupei Opereta Monarchia din Budapesta.

Pe lângă noile premiere, au rămas în repertoriul stagiunii și producțiile *Sam sau introducere în viața de familie*, *Alice*, *Liliom*, *Kaisers TV*, *Ungarn*, *norway.today*, *Legenda Anei*, *Ibușar*, *Paltonul uitat pe mine*, *Un copil de flori spune o peveste pe fond albastru*, *Testosteron*.

a.7.) Realizarea unor studii vizând cunoașterea categoriilor de beneficiari - măsurători cantitative și calitative efectuate în perioada raportată;

Renunțarea la abonamente și trecerea la bilete are ca consecință urmărirea, observarea mai exactă a afinității spectatorilor la diferitele tipuri de spectacole.

Prin diferșificarea tipurilor de bilete am avut posibilitatea să observăm categoriile de spectatori (vârsta, ocupația etc.), ceea ce ne a ajutat programarea mai eficientă a spectacolelor.

a.8.) Analiza utilizării spațiilor instituției

Teatrul compus din trei trupe separate, prezentând astfel 3 tipuri diferite de spectacole dispune de 3 săli de spectacole, spații de producție (ateliere) și birouri ale personalului administrativ. Instituția neavând spații special amenajate pentru repetiții (cu mărimi conforme spațiilor de joc), sălile de spectacole sunt folosite în prezent și ca săli de repetiții. Programarea montărilor de decor, a repetițiilor și al spectacolelor constituie prin urmare probleme logistice care conduc la scăderea numărului de spectacole din program.

La sfârșitul anului 2019 din fonduri atrase (sponsorizare și sprijinul Fundației Bethlen Gábor) s-a reușit cumpărarea unui camionete cu care s-a dorit scăderea costurilor de transport.

Compania dramatică (TTÁ) dispune de o sală, Sala Mare, care se folosește pentru repetiție și pentru prezentarea spectacolelor. Încălzirea Sălii Mari reprezintă în continuare o problemă acută în timpul iernii. Sistemul de încălzire existent nu este adecvat pentru a rezolva această problemă din care cauză spectatorii care frecventează teatrul în lunile de iarnă sunt nevoiți să stea cu paltonul pe ei. În afară de acest spațiu teatrul dispune de o sală studio: Sala Kamara, care se folosește pentru repetiții și pentru spectacole.

Sala Kamara, a fost reînnoită și a fost pusă în funcțiune în toamna anului 2016.

Compania de dans M Studio își susține repetițiile și spectacolele în Studioul de Dans Háromszék, pe care o împarte cu Ansamblul de Dansuri Háromszék.

Trupa Teatrului de Păpuși Cimbórák își susține spectacolele și repetițiile în spațiul reamenajat în perioada iulie-noiembrie 2017.



a.9.) Îmbunătățiri aduse spațiilor în perioada raportată: modificări, extinderi, reparații, reabilitări.

În perioada raportată s-au efectuat reparații de întreținere în instituția Teatrului Tamási Áron: la grupurile sanitare, la vestiare, la holul teatrului, Sala Mare a teatrului, respectiv în locuințele de serviciu și Sala Kamara.

b) Îmbunătățirea activității profesionale a instituției:

b.1.) proiectele proprii realizate în cadrul programelor la sediul instituției + Fundația Jókainé Laborfalvi Róza, Asociația Moira;

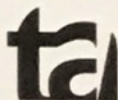
În cursul anului 2019 au fost realizate 11 spectacole proprii de către cele trei ansambluri de teatru.

Din cauza unui buget mai restrâns pentru realizare programelor preconizate teatrul a fost nevoit să apeleze la ajutorul Fundației Jókainé Laborfalvi Róza, respectiv Asociația Moira.

Ansamblul de teatru dramatic	
1. <i>Sam sau introducere în viața de familie</i>	(r. Bocsárdi László)
2. <i>Stâlpii societății</i>	(r. Botos Bálint)
3. <i>Barbarii</i>	(r. Hegymegi Máté)
4. <i>Opera de trei parale</i>	(r. Bocsárdi László)
5. <i>Ceva ce trebuie spus</i>	
6. <i>Iluzii</i>	(r. Pálffy Tibor)
Trupa Studio M	
7. <i>Apeluri nepreluate</i>	(r: Sebastian Marina)
8. <i>sniffle&giggle</i>	(coregraf: Góbi Rita)
9. <i>Variations: No.1</i>	(coregraf: Ermira Goro)
Teatrul de păpuși Cimborák	
10. <i>A fák titkos szíve</i>	(r. Páll Gecse Ákos)
11. <i>A buták versenye</i>	(r. Dávid Péter)

b.2.) proiecte proprii realizate în cadrul programelor în afara sediului instituției

Spectacol	Locație turneu	Nr. spectacole
<i>Sam sau introducere în viața de familie</i>	Tg. Mureș	4
<i>Un copil de flori spune o peveste pe fond albastru</i>	Pécs- Ungaria	1
<i>Sam sau introducere în viața de familie</i>	Kisvárda-Ungaria	1
<i>Opera de trei parale</i>	Szeged- Ungaria	3
<i>Sam sau introducere în viața de familie</i>	Gheorgheni	1
<i>Sam sau introducere în viața de familie</i>	Pitești	1
<i>Sam sau introducere în viața de familie</i>	Satu Mare	3
<i>Sam sau introducere în viața de familie</i>	București	1
Total teatru dramatic		15
<i>W all</i>	Budapesta- Ungaria	2
<i>Lift</i>	Teheran	3
<i>Lift</i>	Tg. Mureș	1
<i>Lift</i>	Cluj-Napoca	1
<i>Lift</i>	Budapesta- Ungaria	1
<i>Lift</i>	Novi Sad	1
<i>Lift</i>	Timișoara	1
<i>Lift</i>	Mainz- Germania	1
<i>Lift</i>	Plodiv- Bulgaria	1
<i>Lift</i>	Svetvincenat- Croația	1
<i>Lift</i>	Szczecin- Polonia	1
<i>Lift</i>	Pécs	1
<i>Lift</i>	Gheorgheni	1
<i>Dansul focului</i>	Odorheiu Secuiesc	1
Total Studio M		17
<i>A halhatatlanságra vágó királyfi</i>	Kaposvár	2
<i>A halhatatlanságra vágó királyfi</i>	Pécs-Ungaria	5
<i>A halhatatlanságra vágó királyfi</i>	Győr-Ungaria	1
<i>Tündérek tenyerén</i>	Tg. Secuiesc	2
<i>A halhatatlanságra vágó királyfi</i>	Tg. Secuiesc	2
<i>Szentgyörgy sárkány</i>	Sf. Gheorghe-Grăd. Pinocchio	1
<i>Szentgyörgy sárkány</i>	Sf. Gheorghe- Autoliv	1
<i>Szentgyörgy sárkány</i>	Sf. Gheorghe-Kaufland	1
<i>Szentgyörgy sárkány</i>	Sf. Gheorghe- Parcul Elisabeta	1
<i>A buták versenye</i>	Perkő	1
<i>A buták versenye</i>	Eger	2



<i>A buták versenye</i>	Târgul de toamnă	1
<i>A buták versenye</i>	Bățanii mici	1
<i>A halhatatlanságra vágó királyfi</i>	Oradea	1
<i>A buták versenye</i>	Zăbala	1
<i>A buták versenye</i>	Brețcu	1
<i>A buták versenye</i>	Zagon	1
<i>A buták versenye</i>	Cluj-Napoca	1
<i>A buták versenye</i>	Arcuș	1
<i>A buták versenye</i>	Mărcuș	1
<i>A buták versenye</i>	Gheorgheni	6
Total Teatrul de Păpuși Cimborák		34
TOTAL INSTITUȚIE		66

b.3.) participări la festivaluri, gale, concursuri, saloane, târguri

Spectacolul	Festival
Ansamblu teatru dramatic	
<i>Sam sau introducere în viața de familie</i> , r. Bocsárdi László	Colocviul Teatrelor Minorităților Naționale, Ediția a 13-a.- Gheorgheni
<i>Sam sau introducere în viața de familie</i> , r. Bocsárdi László	Ediția 29 a Festivalului Național de Teatru (FNT) în București
<i>Sam sau introducere în viața de familie</i> , r. Bocsárdi László	a Festivalul Internațional al Teatrului de Studio și de Forme Noi / FITS- Pitești
<i>Un copil din flori spune o poveste pe fond albastru</i> , r. Radu Afrim	POSZT – Festivalul Național de Teatru din Pécs, Ediția 19.
<i>Sam sau introducere în viața de familie</i> , r. Bocsárdi László	Ediția 31 a Festivalului Teatrelor Maghiare de la Kisvárdá
<i>Opera de trei parale</i> , r. Bocsárdi László	Festivalul de vară - Seghedin
Studio M	
<i>Lift</i>	FADJR International Theatre Festival (Teheran, Iran)
<i>Lift</i>	International Dance & Performance Festival (Mainz, Germania)
<i>Lift</i>	The Black Box International Theatre Festival (Plovdiv, Bulgaria)
<i>Lift</i>	Dance&Non-verbal Theatre Festival (Svetvincenat, Croația)
<i>Lift</i>	Pro Contra International Theatre Festival

	(Szczecin, Polonia)
<i>Lift</i>	International Dance Meeting (Pécs, Ungaria)
<i>Lift</i>	Colocviul Teatrelor Minorităților Etnice (Gheorgheni)
<i>Lift</i>	Festivalul D-butan-T (Sfântu Gheorghe)
<i>Sniffle&giggle</i>	Festivalul D-butan-T (Sfântu Gheorghe)
Teatrul de Păpuși Cimborák	
<i>A halhatatlanságra vágyó királyfi</i>	Festivalul Fux al teatrelor de păpuși profesioniste maghiare din Transilvania- ediția- IV- a -Oradea
<i>A buták versenye</i>	Festivalul internațional Puck ediția a XVIII – Pécs

Nominalizări și premii obținute în anul 2019:

- ianuarie 2019 – Premiul acordat actorului **Nemes Levente** – **Premiul Háromszék Pentru Cultură**. Acest premiu a fost fondat în anul 2013, de Consiliul Județean Covasna și Centrul de Cultură al Județului Covasna. Această distincție este acordată unor personalități covășnene care au influențat viața culturală a regiunii, activitatea cărora au avut o mare însemnătate pentru regiune și care, prin munca susținută și vocația lor, au servit întreaga comunitate.
- iunie 2019 – Premiul POSZT pentru actorul **Erdei Gábor, cel mai bun actor în rol secundar**, de fapt un premiu pentru dubla sa performanță în rolurile Császár Pál – vânzător la Pull&Bear, dependent de droguri, și Rotics Kasszandra, proprietara bordelului – la Festivalul Național de Teatru din Pécs, Ediția19.

-iunie 2019 – la Ediția31 a Festivalului Teatrelor Maghiare de la Kisvárdá, (Ungaria) am primit trei premii:

– actorul **Erdei Gábor** a obținut **Premiul Ministerului Resurselor Umane din Ungaria**, pentru extraordinara interpretare a rolului principal din producția *Sam sau introducere în viața de familie*, în regia lui Bocsárdi László

– **Bocsárdi Magor** i-a revenit **Premiul pentru cel mai promițător talent, pentru compoziția muzicii** din spectacolele *Trei surori*, producție a Teatrului Figura din Gheorgheni, și *Sam sau introducere în viața de familie*, producția Teatrului Tamási Áron din Sfântu Gheorghe

–actrița **Korodi Janka** a primit **Premiul pentru cea mai expresivă mișcare scenică**

- **Premiul pentru cea mai bună scenografie-Bartha József** pentru spectacolul *Sam sau introducere în viața de familie* de Maria Wojtyszko, regia László Bocsárdi-Festivalul Internațional al Teatrului de Studio și de Forme Noi, Pitești



b.4.) proiecte realizate ca partener/coproducător.

Festivalul de vară de la Seghedin este cel mai vechi festival de teatru în aer liber din Ungaria, 1926 fiind anul în care poetul Juhász Gyula a propus ideea organizării acestui eveniment. Ediția 2019 a prestigiosului Festival a cuprins în Programul său și o coproducție între organizatorul din Seghedin și Teatrul Tamási Áron, *Opera de trei parale* a lui Brecht, în regia lui Bocsárdi László. Producția a avut premiera la Seghedin în zilele de 2, 3 și 4 august, de la ora 21, iar în stagiunea 2019/2020 a intrat și în repertoriul Teatrului Tamási Áron.

Opera de trei parale este o adaptare a melodramei satirice *Opera cerșetorilor*, de John Gay, scrisă în 1728, pe care Brecht o rescrie în 1928, exact la 200 de ani distanță, gest prin care dramaturgul și reformatorul teatrului german dorea să-și pună în practică teoria conform căreia „oricine poate fi creativ, în schimb rescrierea altora e o provocare”. Brecht plasează acțiunea tot în Soho-ul londonez, dar reface lumea cerșetorilor, criminalilor și prostituatelor din perspectiva Berlinului interbelic, încercând să demonstreze forța teatrului de a-i provoca pe spectatori să reacționeze la nedreptățile din lumea înfățișată pe scenă.

Opera de trei parale este o creație-cult a teatrului secolului 20, care, după premiera din 1928 de la Berlin, l-a impus pe Brecht la nivel mondial, piesele sale transformându-l pe dramaturgul german în al doilea cel mai jucat autor, după Shakespeare.

c) Organizarea/Sistemul organizațional al instituției;

c.1.) măsuri de reglementare internă în perioada raportată

În data de 28 martie 2019 a fost aprobată noul Regulament de organizare și funcționare al Teatrului Tamási Áron.

c.2.) propuneri de reglementare prin acte normative, înaintate autorității în perioada raportată, după caz;

Organigrama valabilă pentru anul 2019 nu a suferit modificări.

c.3.) activitatea consiliilor de conducere pe perioada evaluată

În perioada raportată au avut loc 3 ședințe a Consiliului Administrativ a Teatrului Tamási Áron:

13 martie 2019:

- alocații de locuințe: teatrul a elaborat un criteriu pentru acordarea alocațiilor de locuințe (în funcție de salarii, domiciliu)

- locuințe de servicii: Consiliul de Administrativ decide pe bază de cerere 14 iunie 2019:



- tema ședinței era coproducția între Festivalul de Vară din Seghedin și Teatrul Tamási Áron – a fost prezentat bugetul estimativ al producției 25 iunie 2019

- s-a decis renunțarea la abonamente teatrale și au fost acceptate prețurile biletelor pentru stagiunea următoare

c.4. perfecționarea personalului - cursuri de perfecționare pentru conducerea teatrului și secția de administrație:

În cursul anului 2019 d-na Gál Erika în funcție de administrator a participat la cursul Sistem de Achiziții Publice - SICAP; d-na Hegyi Katalin, ca inspector de specialitate și d-na Nagy Mária ca contabil au participat la Cursul de Perfecționare contabilitate pentru Instituții Publice - CECCAR Sf. Gheorghe.

În perioada raportată a fost efectuată instruirea periodică pentru întregul personal angajat al teatrului în domeniile securității și sănătății în muncă, conform prevederilor Legii nr. 319/2006, și HG nr. 1425/2006. La această ședință au participat membrii CSSM.- 14.10.2019.

c.5. măsuri luate în urma controalelor, verificării sau auditării din partea autorității sau ale altor organisme de control, în perioada raportată.

În perioada 18.02-15.03 2019 a avut loc un audit financiar pentru anul bugetar 2018 pe baza Legii 94/1992.

În data de 27.11.2019 a avut loc o inspecție de specialitate de către AJPIS CV conform Legii 448/2006 privind amenajarea instituției cu rampe de acces pentru persoanele cu dizabilități.

În data de 27.11.2019 s-a efectuat un control de către Agenția Națională pentru Plăți și Inspecție Socială. Obiectivul campaniei a fost asigurarea respectării drepturilor persoanelor cu dizabilități la un mediu accesibilizat de către: primării, săli de spectacole, muzee, biblioteci, săli de sport, complexe comerciale.

În urma controlului conform Proces Verbal de control 56/27.11.2019 au fost constatate nereguli în cea ce privește respectarea prevederilor legale- Legea 448/2006 și a normativului NP 051/2012.

În urma controlului: s-a solicitat fonduri Ordonatorului de credite (Bugetul alocat pe anul 2020) privind realizarea măsurilor impuse.



d) Situația economico-financiară a instituției

d.1.) execuția bugetară a perioadei raportate:

Documentul „Contul de execuție a bugetului instituțiilor publice” este anexat prezentului Raport (Anexa Nr. 1.)

d.2.) date comparative de cheltuieli (estimări și realizări) în perioada raportată:

Nr. ctr.	Programl	Tipul proiectului	Denumirea proiectului	Devizul estimat (lei)	Teatru (lei)	Fonduri atrase (lei)	Devizul realizat (lei)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1.	Program teatru dramatic (Teatrul Tamási Áron)	Proiecte mari	<i>Sam sau introducere în viața de familie</i>	150 000	5000	150 000	155 000
2.			<i>Barbarii</i>	160 000	105 000	0	105 000
3.			<i>Opera de trei parale</i>	510 000	50 000	414 000* 28 500	492 500
4.		Proiecte medii	<i>Stâlpii societății</i>	160 000	64 000	11 000	75 000
5.		Proiecte mici	<i>Ceva ce trebuie spus</i>	0	1000	6600	7600
6.			<i>Iluzii</i>	0	12 100	6500	18 600
7.	Program teatru de mișcare (M Studio)	Proiecte medii	<i>sniffle&giggle</i>	100 000	3000	65 000	68 000
8.			<i>Variations No.1</i>	100 000	3500	96 500	100 000
		Proiecte mici	<i>Apeluri nepreluate</i>	100 000	0	48 000	48 000
8.	Program teatru de păpuși (Cimborák)	Proiecte mici	<i>A fák titkos szíve</i>	20 000	16 500	0	16 500
			<i>A buták versenye</i>	20 000	17 000	0	17 000

Fondurile atrase reprezintă sumele cu care Fundația Jókainé Laborfalvu Róza, respectiv Asociația Moira au contribuit la realizarea spectacolelor.

* *Opera de trei parale*, r Bocsárdi László a fost a coproducție cu Festivalul de Vară Seghedin- suma de 414 000 lei a fost contribuția Festivalului de Vară Seghedin.



d.3.) gradul de acoperire din surse atrase/venituri proprii a cheltuielilor instituției:

Veniturile proprii realizate de instituție în anul 2019 au fost: 514.747 lei, față de planul de 600.000 lei, constituind un procent de 6.77% din totalul cheltuielilor față de 7.89% planificate pentru anul 2019. Trebuie însă semnalat că realizarea programului prezentat mai sus teatrul a mai beneficiat de contribuția de 202.600 lei din partea Fundației Jókainé Laborfalvi Róza, 414.000 lei din parte Festivalului de vară Seghedin și de 209.500 din partea Asociației Moira, sume care nu apar în bugetul instituției.

Veniturile instituției în anul 2019 se compun din:

Venituri realizate din vânzări de bilete și abonamente: 228.444 lei

Venituri realizate din alte activități ale instituției (venituri din turnee, chirii): 204.303 lei

Venituri din fonduri externe nerambursabile: 42.000 lei

Venituri din transferuri pentru realizarea festivalului FLOW2: 40.000 lei

Deasemenea veniturile în valoare de 616 600 lei respectiv 209 500 lei, care și-au produs efectul prin cele două fundații și care nu sunt vizualizate în bugetul teatrului.

În anul 2019 subvenția bugetară acordată, respectiv veniturile proprii aferente au fost împărțite între cele trei companii ale instituției:

Veniturile aferente anului 2019 al companiei de teatru dramatic Tamási Áron erau de 355.552 lei din venituri proprii și 5.641.564 lei din subvenții împreună cu investițiile, respectiv 616 600 lei provenit de la Fundația Jókainé Laborfalvi Róza.

Compania de teatru de mișcare M Studio a realizat un venit propriu de 75.210 lei și a primit subvenții în valoare de 840.000 lei, respectiv 209 500 lei provenit de la Asociația Moira.

Compania de Teatru de păpuși Cimborák a realizat un venit propriu de 83.985 lei și a primit subvenții în valoare de 580.000 lei.

d.4.) gradul de creștere a surselor atrase/veniturilor proprii în totalul veniturilor (%);

Gradul de creștere a surselor atrase în totalul veniturilor a fost de -7,6 față de -6,16% planificat pentru anul 2019, și aici trebuie semnalat că realizarea programului prezentat mai



sus teatrul a mai beneficiat de contribuția de 202.600 lei din partea Fundației Jókainé Laborfalvi Róza, 414.000 lei din parte Festivalului de vară Seghedin și de 209.500 din partea Asociației Moira, sume care nu apar în bugetul instituției.

d.5.) ponderea cheltuielilor de personal din totalul cheltuielilor;

Ponderea cheltuielilor de personal din totalul cheltuielilor a fost de 77.89 % față de 78.38% planificate pentru anul 2019.

d.6.) ponderea cheltuielilor de capital din bugetul total;

Ponderea cheltuielilor de capital a fost de 2,79 % din totalul cheltuielilor.

d.7.) gradul de acoperire a salariilor din subvenție (%);

Gradul de acoperire a salariilor din subvenție a fost 100%, conform planului inițial.

d.8.) cheltuieli pe beneficiar, din care:

Cheltuielile pe beneficiar în anul 2019 au fost de 227.23 lei/beneficiar.

- din subvenție: 211.79 lei

- din venituri proprii: 15.44 lei

e) Strategia, programele și implementarea planului de acțiune pentru îndeplinirea misiunii specifice instituției, conform sarcinilor și obiectivelor managementului:

e.1.) scurtă analiză a programelor

În structura organizatorică a instituției se desfășoară trei programe, purtate de trei ansambluri cu program artistic propriu: teatrul dramatic (Teatrul Tamási Áron), teatrul de mișcare (M Studio) și teatrul de păpuși (Teatrul de Păpuși Cimborák). Cele trei ansambluri se adresează aceleiași comunități, rolul acestora și publicul țintă diferă însă în cazul fiecărei trupe.

Unul dintre principalele obiective ale managementului constă pe lângă asigurarea condițiilor de funcționare ale acestor ansambluri în corelarea programelor de spectacole ale celor trei trupe. Elementul central al concepției pe baza căreia programul celor trei trupe este corelat, este educarea prin teatru. Acest concept de educație vizează introducerea obiceiului de a merge la teatru încă din copilărie, de a forma spectatori care pot să perceapă un limbaj

teatral complex, caracteristic teatrului european contemporan. În acest context, rolul celor trei ansambluri în deservirea cu spectacole de teatru a publicului este bine definit.

Primul contact cu actul teatral este realizat încă din grădiniță prin spectacolele Teatrului de Păpuși Cimborák. Spectacolele de teatru de păpuși acoperă categoriile de vârstă între 3–10 ani. Sunt unele spectacole care sunt destinate și categoriei cu vârsta peste 10 ani.

Un management potrivit al unei instituții teatrale înseamnă în viziunea noastră obiective formulate cu scopul de a crea oferte valoroase și de a crea și menține interesul publicului pentru aceste programe. Cu un repertoriu bogat, compus atât din spectacole proprii, cât și din spectacole valoroase ale altor teatre, cu cele peste 39 de titluri diferite de spectacole prezentate publicului în anul 2019 oferta culturală a Teatrului Tamási Áron a fost una din cele mai bogate din țară. Datorită repertoriului bogat și valoros, completat de spectacole găzduite, dar mai ales festivalurilor care focusează asupra orașului o atenție mediatică națională și internațională, Sf. Gheorghe este în prezent unul dintre principalele centre ale artei teatrale din România.

e2.) scurtă analiză a proiectelor din cadrul programelor

Repertoriul Teatrului Tamási Áron, în ceea ce privește ansamblul de teatru dramatic a păstrat și în anul 2019 diversitatea tipurilor de spectacole prezentate de trupă. În anul 2019 au fost prezentate 6 spectacole noi:

1. <i>Sam sau introducere în viața de familie</i>	(r. Bocsárdi László)
2. <i>Stâlpii societății</i>	(r. Botos Bálint)
3. <i>Barbarii</i>	(r. Hegymegi Máté)
4. <i>Opera de trei parale</i>	(r. Bocsárdi László)
5. <i>Ceva ce trebuie spus</i>	(r. comună a actorilor participanți)
6. <i>Iluzii</i>	(r. Pálffy Tibor)

Maria Wojtyszko

Sam sau introducere în viața de familie

Coproducție Teatrul Tamási Áron și Universitatea de Arte din Târgu-Mureș

În limba poloneză, Sam înseamnă singur. În acord perfect cu obsesiile dramaturgiei poloneze contemporane, piesa Mariei Wojtyszko explorează teme sensibile și de extremă actualitate, pornind pe urmele unui băiat de treisprezece ani, ai cărui părinți trec printr-un complicat divorț. O poveste fragmentară despre singurătatea unui adolescent și despre șansele de supraviețuire a modelului tradițional de familie, într-o societate în care religia /biserica joacă un rol important.

Tânăra Maria Wojtyszko este deja un nume căutat în teatrul polonez contemporan, piesele sale fiind montate cu succes în Polonia, Germania, Cehia, Austria și Finlanda.



Prin coproducția realizată cu Universitatea de Arte Tg. Mureș s-a urmărit și adaptarea noi tineri artiști absolvenți la Teatrul Tamási Áron. Astfel Korodi Janka și Pignitzky Gellért au devenit angajații ai Teatrului Tamási Áron.

Henrik Ibsen

Stâlpii societății

Tvertirnod! / Dimpotrivă! este ultimul cuvânt pe care Henrik Ibsen (20 martie 1828–23 mai 1906) l-a rostit înainte de a muri – un cuvânt sub care ar putea fi reunite toate piesele sale, căci ele contrazic convențiile artistice și comportamentale ale epocii în care a trăit dramaturgul norvegian. Istoricii de teatru de pretutindeni consideră că începutul teatrului modern se identifică cu 4 decembrie 1879, momentul publicării piesei Casa păpușilor, iar acest fapt vorbește despre locul pe care Ibsen îl ocupă în dramaturgia universală. Este locul celor care au revoluționat teatrul, redefinindu-i fundamentele și, implicit, deschizând calea spre lumea noastră modernă. O lume care nu se mai regăsește în viziunea idealistă asupra vieții și în care problemele reale ale individului sunt legate de viața cotidiană, de adevăr și minciună, de nevoia omului de a se autodefini și a se elibera de presiunea convențiilor sociale.

Tânărul Bálint Botos a studiat actoria la Universitatea de Arte din Târgu-Mureș, apoi regia la Facultatea de Teatru și Televiziune din Cluj-Napoca. A lucrat la Teatrul Anton Pann din Râmnicu Vâlcea, la proiectul independent *Váróterem* din Cluj-Napoca, și la Teatrul Figura Stúdió din Gheorgheni. Este lector universitar la Facultatea de Teatru și Televiziune din Cluj-Napoca. Spectatorii din Sfântu Gheorghe s-au întâlnit cu teatrul lui Bálint Botos în 2016 și 2017, când două dintre spectacolele sale, *Demult nu mai găsești în păduri această sălbăticie* și *Zero*, au fost invitate în cadrul Zilelor Sfântu Gheorghe. Ambele spectacole au fost realizate sub egida *Váróterem Projekt* din Cluj-Napoca.

După nuvelele Barbarii și Ultimul haiduc al lui Móricz Zsigmond:

Barbarii

„În anul 1867, două cadavre au fost găsite pe dunele din Szarkás. Haiducul și fiul său au dispărut cu doi ani în urmă, de ziua Sfântului Gheorghe, împreună cu 185 oi, 115 miei, 3 măgari și câinii lor. Gâtul haiducului Bodri era prins într-o frânghie, iar capul fiului său era spart. Biroul de avocați al orașului Kecskemét a stabilit că a fost vorba de un jaf și a pornit o anchetă, dar vinovații încă nu au fost găsiți.”

Așa suna știrea despre o întâmplare reală, de la care a pornit scriitorul Móricz Zsigmond în construirea povestirilor sale, care, la rândul lor, au devenit sursa de inspirație pentru spectacolul Barbarii. În încercarea de a afla ce se ascunde în spatele acestor crime – dacă au fost comise fără nici un mobil, din invidie sau pentru a pune mâna pe avere –, faptele sunt prezentate aproape în stilul teatrului documentar, ceea ce intensifică tragismul greu de suportat al poveștii.

Hegyesmegi Máté a terminat la Universitatea de Teatru și Arte Plastice din Budapesta în anul 2014.



Bertolt Brecht

Opera de trei parale

Coproducție între Festivalul de vară de la Seghedin și Teatrul Tamási Áron

Prezentarea pe scena Teatrului Tamási Áron Opera de trei parale după Bertolt Brecht constituie din punct de vedere artistic (actorie complexă- spectacol tip operă) și economic, costuri deosebit de ridicate ale proiectului, sume ridicate pentru dreptul de autor, respectiv angajarea orchestrei, a corului și a dirijorului, o reușită deosebită, demnă de renumele teatrului nostru.

Opera de trei parale este o adaptare a melodramei satirice *Opera cerșetorilor*, de John Gay, scrisă în 1728, pe care Brecht o rescrie în 1928, exact la 200 de ani distanță, gest prin care dramaturgul și reformatorul teatrului german dorea să-și pună în practică teoria conform căreia „oricine poate fi creativ, în schimb rescrierea altora e o provocare”. Brecht plasează acțiunea tot în Soho-ul londonez, dar reface lumea cerșetorilor, criminalilor și prostituatelor din perspectiva Berlinului interbelic, încercând să demonstreze forța teatrului de a-i provoca pe spectatori să reacționeze la nedreptățile din lumea înfățișată pe scenă.

Opera de trei parale este o creație-cult a teatrului secolului 20, care, după premiera din 1928 de la Berlin, l-a impus pe Brecht la nivel mondial, piesele sale transformându-l pe dramaturgul german în al doilea cel mai jucat autor, după Shakespeare.

Datorită complexității producției, deși piesa este cea mai importantă realizare al lui Bertolt Brecht, ajunge să fie foarte rar jucată pe scenele din România.

In memoriam Kányádi Sándor

Ceva ce trebuie spus

Trupa noastră a propus spectatorilor o producție in memoriam Kányádi Sándor – una dintre marile voci ale poeziei maghiare contemporane, care s-a stins din viață în 20 iunie 2018, la vârsta de 89 de ani. Inspirat din poemele și poveștile copilăriei poetului ardelean, spectacolul se dorește a fi nu doar un omagiu adus lui Kányádi Sándor, ci și purității poeziei, care se naște totdeauna când eul liric are *Ceva ce trebuie spus*, acesta fiind și titlul producției Tamási Áron.

Ivan Viripaev

Iluzii

Ivan Viripaev a pătruns în lumea teatrului ca actor, iar piesele care l-au consacrat ca dramaturg mizează pe actori și sfidează noțiunea clasică de teatru. O sfidare care în *Iluzii* capătă forma unui teatru pur narativ: două cupluri se confesează – pur și simplu povestesc, își dezgolesc sufletele, se dezmeticesc și se dezamăgesc reciproc – încercând să afle dacă a fost sau nu a fost iubire, iubire adevărată, ceea ce au trăit împreună sau separat. Convingerea unuia că iubirea are nevoie de reciprocitate contrazice dezvoltarea celuilalt că este suficient ca doar unul dintre



parteneri să iubească. Confesiunile șochează, emoționează și stârnesc râsul prin felul cum revelația unuia transformă în iluzie certitudinile celuilalt despre propria poveste de dragoste. Cele două femei și cei doi bărbați trec prin toate stările posibile, de la plîns pînă la hohote de rîs, fiecare fiind forțat a se confrunta cu perspectivele celorltași asupra a ceea ce a fost adevăr sau iluzie în dragoste și prietenie.

Dramaturgul, actorul și regizorul – de teatru și film – Ivan Viripaev s-a născut în 1974 la Irkutsk, Siberia. Printre piesele care l-au transformat într-un dramaturg multipremiat și jucat pe toate scenele lumii se numără și *Iluzii*, și nu întâmplător actorul Tibor Pálffy debutează ca regizor cu acest text. Ivan Viripaev s-a impus drept unul dintre cei mai valoroși dramaturgi contemporani prin arta lui de a transforma comicul sau tragicul cel mai absurd într-o poveste de viață de un firesc șocant.

Spectacolul reprezintă și proiectul de licență de masterat pentru unul dintre cei mai importanți actori ai companiei Teatrului Tamási Áron, care de această dată semnează regia.

O analiză detaliată a activității celorlalte două trupe (M Studio și Teatrul de Păpuși Cimbórák) este anexat prezentului Raport. (Anexele 7 și 8)

e.3.) Analiza programului minimal realizat

Programul/proiectul (1)	Scopul (2)	Beneficiari (3)	Perioada de realizare				Deviz	
			Estimat		Realizat		(5)	(6)
Denumirea inițială/modificată	Declarat/Atins	Estimat/Realizat	Estimat	Realizat	Estimat	Realizat	Estimat	Realizat
<i>Sam sau introducere în viața de familie, r. Bocsfárdi László</i>	Spectacol de repertoriu, turnee în județe limitrofe, nominalizat pentru festivaluri. (scop atins)	public abonat (elevi și adulți)	februarie	februarie	martie	martie	150 000	155 000
<i>Szálpi societáti, r. Botos Bálint</i>	Spectacol de repertoriu, turnee în județe limitrofe, nominalizat pentru festivaluri. (scop atins, deocamdată nu a participat la turnee)	public abonat (elevi și adulți)	februarie	februarie	martie	martie	160 000	75 000
<i>Barbarii, r. Hegymegi Máti</i>	Spectacol de repertoriu, turnee în județe limitrofe, nominalizat pentru festivaluri (scop atins, deocamdată nu a participat la turnee)	public abonat (elevi și adulți)	aprilie	aprilie	mai	mai	160 000	105 000
<i>Opera de trei parale, r. Bocsfárdi László</i>	Spectacol de repertoriu, turnee în județe limitrofe, nominalizat pentru festivaluri. (scop atins)	public abonat (elevi și adulți)	august	august	octombrie	octombrie	510 000	492 500
<i>Apeluri nepreluate, r. Sebastian Marina</i>	Spectacol de repertoriu, turnee în județe limitrofe, nominalizat pentru festivaluri.	public abonat (elevi și adulți)	februarie	februarie	martie	martie	100 000	48 000
<i>sniffle&giggle r. Góbi Rita</i>	Spectacol de repertoriu, turnee în județe limitrofe, nominalizat pentru festivaluri.	public abonat (elevi și adulți)	august	august	septembrie	septembrie	100 000	68 000
<i>Variations: No.1, r. Ermira Goro</i>	Spectacol de repertoriu, turnee în județe limitrofe, nominalizat pentru festivaluri.	public abonat (elevi și adulți)	septembrie	septembrie	octombrie	octombrie	100 000	100 000
<i>A fák titkos szíve, r. Páll Géce Ákos</i>	Spectacol de repertoriu, turnee în județe limitrofe, nominalizat pentru festivaluri.	public 5-99 an	noiembrie	noiembrie	decembrie	decembrie	20 000	16 500
<i>A buták versenye, r. Dávid Péter</i>	Spectacol de repertoriu, turnee în județe limitrofe, nominalizat pentru festivaluri	public 5-99 an	mai	mai	iunie	iunie	20 000	17 000

Proiecte realizate din afara programului minimal

Programul/proiectul (1)	Scopul (2)	Beneficiari (3)	Perioada de realizare (4)		Deviz (5) (6)	
			Estimat	Realizat	Estimat	Realizat-Ron
Denumirea inițială/modificată <i>Ceva ce trebuie spus</i>	Declarat/Atins Spectacol de repertoriu, turnee în județe limitrofe, nominalizat pentru festivaluri. (scop atins cu excepția turneelor)	public abonat (elevi și adulți)	septembrie octombrie	septembrie octombrie	0	1000
<i>Iluzii, r. Pálffy Tibor</i>	Spectacol de repertoriu, turnee în județe limitrofe, nominalizat pentru festivaluri. (scop atins cu excepția turneelor)	public abonat (elevi și adulți)	noiembrie decembrie	noiembrie decembrie	0	18 600

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	Beneficiari
Programul	Tipul proiectului	Denumirea proiectului	Devizul estimat	Devizul realizat	Beneficiari	
Program Teatrul de Păpuși Cimbora	Proiect mic	Sárkányóra	0	0	323	
Program Teatrul de Păpuși Cimbora	Proiect mic	Szentgyörgy Sárkány	0	0	3920	
Program Teatrul de Păpuși Cimbora	Proiect mic	Őszi vásár	0	0	200	

e.4.) managementul de proiect: centralizatorul de programe, proiecte, beneficiari:

e.4.1.) Spectacole noi realizate în perioada raportată

Nr. ctr.	Tipul proiectului	Denumirea proiectului	Numărul de spectacole (reprezentății)-	Numărul de beneficiari-
1	Proiecte mari	<i>Sam sau introducere în viața de familie</i> (Teatrul Tamási Áron)	19	1670
		<i>Barbarii,</i> (Teatrul Tamási Áron)	9	776
		<i>Opera de trei parale</i> (Teatrul Tamási Áron)	4	1461
2	Proiecte medii	<i>Stâlpii societății</i> (Studio M)	13	1200
		<i>sniffle&giggle</i> (Studio M)	4	206
		<i>Variations: No.1,</i> (Studio M)	4	150
3	Proiecte mici	<i>Ceva ce trebuuie spus</i> (Teatrul Tamási Áron)	2	198
		<i>Iluzii</i> (Teatrul Tamási Áron)	2	180
		<i>Apeluri nepreluate</i> (Studio M)	7	467
		<i>A fák titkos szíve</i> (Teatrul de păpuși Cimborák)	17	869
		<i>A buták versenye</i> (Teatrul de păpuși Cimborák)	14	835
Total	3 proiecte mari, 3 proiecte medii, 5 proiecte mici		95	8012



e.4.2.) Spectacole reluate din anii anteriori în perioada raportată

Nr. Ctr.	Programul	Tipul proiectului	Numărul de proiecte	Numărul de spectacole (reprezentării)	Numărul de beneficiari
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1.	Program teatru dramatic (Teatrul Tamási Áron)	reluare	<i>Ibușar</i>	4	341
2.		reluare	<i>Legenda Anei</i>	2	170
3.		reluare	<i>Alice</i>	1	429
4.		reluare	<i>Kaisers TV, ungarn.</i>	4	385
5.		reluare	<i>Liliom</i>	2	366
6.		reluare	<i>Testosteron</i>	4	464
7.		reluare	<i>Un copil din flori spune o poveste pe fond albastru</i>	14	1223
		reluare	<i>Lumi paralele</i>	2	57
		reluare	<i>Paltomul de iarnă uitat pe mine</i>	1	76
TOTAL Teatru dramatic:					3482
8.	Program teatru de mișcare (M Studio)	reluare	<i>Lift</i>	4	208
		reluare	<i>Romeo și Julieta</i>	2	141
		reluare	<i>Danse Noir</i>	4	174
		reluare	<i>W all</i>	1	84
TOTAL Teatru de mișcare					607
14.	Program teatru de păpuși (Cimborák)	reluare	<i>Când cerul a îmbrățișat pământul</i>	9	372
		reluare	<i>Ahalhatatlanságra vágyó királyfi</i>	22	828
		reluare	<i>Tündérek tenyerén</i>	33	798
		reluare	<i>A buták veresénye</i>	14	835
TOTAL Teatru de păpuși					2833
Total:					6951

e.4.3.) Spectacole altor teatre oferite în cadrul programelor proprii

Nr. Ctr.	Programul	Tipul proiectului	Numărul de proiecte	Numărul de spectacole (reprezentatii)	Numărul de beneficiari
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1.	Program teatru dramatic (Teatrul Tamási Áron)	Proiecte mari			
		<i>Scapin</i> - Satu Mare	1	3	836
		<i>Gala operetei</i> - spectacol de Revelion - Opereta Monarhiei din Budapesta	1	2	819
		Proiecte medii			
		<i>Arta</i> - Casa de Cultură Vigadó-Târgu Secuiesc	1	4	301
		Proiecte medii			
	Program teatru de mișcare (M Studio)	<i>Mnemosyn e</i> - Flow Festival	1	7	158
		<i>Volitant</i> - Flow Festival	1	1	87
		<i>Special Society</i> - Flow Festival	1	1	92
		<i>Sacre/Works</i> - Flow Festival	1	1	208
		Proiecte mici			
		<i>Poly</i> -Central Europe Dance Theatre (Budapest, HU)	1	1	116
	Program teatrul de Păpuși Cimborák	<i>Insound Out</i> Central Europe Dance Theatre (Budapest, HU)	1	1	55
		Proiecte mici			
<i>Szólószem Kálmán</i> - Felvidék		1	1	614	
	<i>Laci Királyfi</i> - Ungaria	1	1	200	
TOTAL				23	3486

e.5.) evidențierea numărului de beneficiari ai proiectelor instituției în afara sediului

În cursul anului 2019, instituția a susținut un număr total de 60 de reprezentații cu producțiile sale, în afara sediului. La aceste spectacole, conform evidențelor transmise teatrului de către gazde, au participat în total 14 449 de spectatori.

Deplasări în țară (turnee și festivaluri) – datele sunt prezentate conform informațiilor transmise către Contabilitate de către instituțiile gazdă



Deplasare	Spectacol	Nr. spectatori
Târgu Mureș	<i>Sam</i>	744
Gheorgheni	<i>Sam</i>	217
Pitești	<i>Sam</i>	95
Satu Mare	<i>Sam</i>	697
Cluj-Napoca	<i>Alice</i>	400
Total		2153
Târgu Mureș	<i>Lift</i>	72
Cluj-Napoca	<i>Lift</i>	70
Timișoara	<i>Lift</i>	95
Târgu Secuiesc	<i>Tűztánc</i>	400
Gheorgheni	<i>Lift</i>	70
Total		707
Târgu Secuiesc	<i>Tündérek tenyerén</i>	40
Târgu Secuiesc	<i>A halhatatlanságra vágyó királyfi</i>	104
Perkő	<i>A buták versenye</i>	90
Bățanii mici	<i>A buták versenye</i>	120
Oradea	<i>A halhatatlanságra vágyó királyfi</i>	95
Zăbala	<i>A buták versenye</i>	125
Brețcu	<i>A buták versenye</i>	120
Zagon	<i>A buták versenye</i>	130
Cluj-Napoca	<i>A buták versenye</i>	90
Arcuș	<i>A buták versenye</i>	60
Mărcuș	<i>A buták versenye</i>	75
Gheorgheni	<i>A buták versenye</i>	428
Total		1477
Total spectatori - deplasări în țară		4337

Deplasări în străinătate (turnee și festivaluri) – datele sunt prezentate conform datelor emise către Contabilitate de către instituțiile gazdă.

Deplasare	Spectacol	Nr. spectatori
Pécs	<i>Un copil din flori spune o poveste..</i>	170
Kisvárdá	<i>Sam</i>	200
Szeged	<i>Opera de trei parale</i>	3098
		3468
Budapesta	<i>W_all</i>	609
Teheran	<i>Lift</i>	450
Budapesta	<i>Lift</i>	60
Novi Sad	<i>Lift</i>	120
Mainz	<i>Lift</i>	90
Plovdiv	<i>Lift</i>	130
Svetvincenat	<i>Lift</i>	170



Szczecin	Lift	100
Pécs	Lift	230
		1959
Kaposvár	<i>A halhatatlanságra vágyó királyfi</i>	245
Pécs	<i>A halhatatlanságra vágyó királyfi</i>	150
Győr	<i>A halhatatlanságra vágyó királyfi</i>	90
Eger	<i>A buták versenye</i>	180
		665
Total spectatori - deplasări în străinătate		6092

Numărul total de spectatori (spectatorii reprezentațiilor la sediu, spectatorii câștigați datorită deplasărilor din țară și din străinătate) în anul 2019, respectiv spectatorii celor trei Trupe – Teatrul Tamási Áron, Teatrul de mișcare M Studio, Teatrul de păpuși Cimborák – este de 33 341.

e.6.) servicii culturale oferite de instituție în cadrul programelor proprii, rezultate din misiunea acesteia, altele decât cele din programul minimal, după caz;

Pe lângă spectacolele proprii, incluse în programul minimal pentru anul 2019, Teatrul a organizat repetiții publice pentru elevi, cu spectacolul *Ceva ce trebuie spus*.

Pe lângă spectacolele noi, prezentate în cadrul programului minimal, instituția a reluat în programul său de spectacole 17 titluri din repertoriul stagiunilor trecute, acestea fiind păstrate datorită faptului că s-au dovedit a fi oferte artistice valoroase, care nu și-au epuizat publicurile pe care cele trei Trupe din structura Teatrului le poate activa.

În cursul anului 2019 au fost invitate două spectacole: spectacolul *Scapin* - Teatrul de Nord din Satu Mare – Trupa Harag György și spectacolul *Arta*, Teatrul Orășenesc din Târgu-Secuiesc.

Cu ocazia Zilei Mondiale a Teatrului, am organizat vizitarea culiselor instituției noastre, pentru grupuri de elevi.

În perioada de 25–28 octombrie, am organizat o serie de evenimente dedicate aniversării a 70 ani de la nașterea Teatrului Tamási Áron.

În Sala Kamara, în data de 14 decembrie, a fost prezentat spectacolul-concert *Frontátvonulás* – in memoriam Cseh Tamás.

În cursul anului 2019 a fost continuat programul reprezentațiilor speciale, cu supratitrare în limba română, al cărui scop este apropierea spectatorilor români din Sfântu Gheorghe de producțiile Teatrului nostru. În cadrul acestui program au fost susținute reprezentații, cu traducere în limba română, cu următoarele spectacole: *Legenda Anei*; *Un copil din flori spune o poveste pe fond albastru*; *Lucy Strate sau Consiliul celor Nouă*, *Sam sau introducerea în viața de familie*.



e.7.) alte servicii oferite comunității de spectatori, în slujba căreia funcționează instituția, după caz;

În funcție de disponibilitatea sălilor, de programul de spectacole și repetiții ale instituției, am răspuns solicitărilor venite de la diverse instituții/ong-uri și am pus la dispoziție sălile Teatrului, care au găzduit diverse evenimente comunitare: serbări școlare ale liceelor din oraș, spectacole de gală și de binefacere etc.

Începând cu anul 2010, *stagiunea de concerte* din Sfântu Gheorghe este produsul unui parteneriat între Consiliul Local, Biroul de Organizare, Casa de Cultură Kónya Ádám și Teatrul Tamási Áron. Aportul instituției la aceste programe constă în cedarea gratuită a spațiilor aferente Sălii Mari și a personalului de deservire a scenei, pentru zilele în care se desfășoară aceste evenimente. În anul 2019, publicul din Sfântu Gheorghe a avut ocazia de a asculta concertele Filarmonicilor din Brașov și Târgu Mureș.

Ocazional, Ansamblul de Dansuri Trei Scaune organizează, în holul Teatrului, Casa Dansului Popular.

e.8.) indice de ocupare a sălilor la sediu (%).

Indicele de ocupare a sălilor instituției, în anul 2019, a fost de 84,58%. Defalcat pe cele trei Trupe, indicele este de 94,46% pentru Trupa de teatru dramatic, 54,39% pentru spectacolele M Studio, respectiv 82.32% pentru Teatrul de Păpuși Cimborák.

f) Evoluția economico-financiară a instituției, pentru următoarea perioadă de management, cu menționarea resurselor financiare alocate de către autoritate:

În data de 13 februarie 2020 a fost aprobat bugetul pentru anul 2020, din care putem realiza 10 spectacole noi. În cazul în care atelierele vor fi transferate la S.C. Urban Locato, astfel pentru realizarea decorurilor teatrul va trebui să încheie contracte cu firma sus numită, drept consecință, că la sumele pentru realizarea spectacolelor planificate în buget va trebui să se adauge și costul de realizare a decorurilor.

f.1.) tabelul valorilor de referință din proiectul de management, actualizat/concretizat pentru următoarea perioadă de raportare a managementului;

	Limitele valorice ale investițiilor în anul 2018	Limitele valorice propuse pentru anul 2019
Proiecte mici	de la 7.000 la 50.000 lei	de la 7.000 la 50.000 lei
Proiecte medii	de la 50.000 la 100.000 lei	de la 50.000 la 100.000 lei
Proiecte mari	de la 100.000 la 300.000 lei	de la 100.000 la 300.000 lei

f.2.) tabelul investițiilor în programe din proiectul de management, actualizat/concretizat pentru următoarea perioadă de raportare a managementului;

<i>Cartoforii/ Jucătorii de cărți</i> r. Zakariás Zalán	Program teatru dramatic (Tamási Áron)	proiect mediu	70 000
<i>Fără titlu</i> r. Radu Afrim		proiect mare	170 000
Martin Crimp: <i>A többit már láttad a moziban</i> r. Botos Bálint		proiect mare	150 000
Maxim Gorki: <i>Azilul de noapte</i> r. Albu István		proiect mare	200 000
Örkény István: <i>Familia Tóth</i> r. Bocsárdi László		proiect mare	200 000
<i>Body without Body</i> r. Cosmin Manolescu	Program Teatru de mișcare (M Studio)	proiect mediu	80 000
<i>Fără titlu</i> coregraf: Gigi Căciuleanu		proiect mediu	90 000
<i>Fără titlu</i> Coregraf: Andrea Gavrilu		proiect mediu	90 000
<i>Fără titlu</i> r.	Program teatru de păpuși (Teatrul de Păpuși Cimborák)	proiect mic	25 000
<i>Fără titlu</i> r.		proiect mic	25 000



În cazul în care atelierele vor fi transferate la S.C. Urban Locato, astfel pentru realizarea decorurilor teatrul va trebui să încheie contracte cu firma sus numită, drept consecință la sumele de mai sus va trebui să se adauge și costul de realizare a decorurilor.

f.3.) tabelul veniturilor proprii realizate din activitatea de bază, specifică instituției pe categorii de bilete/tarife practicate din proiectul de management, actualizat/concretizat pentru următoarea perioadă de raportare a managementului;

Perioada	Numărul de proiecte proprii	Numărul planificat de beneficiari	Vânzări planificate din bilete,abonamente	Venituri planificate
2019	9	28 000	230 000	600 000
Realizat 2019	Realizat: 11	Realizat: 33 341	Realizat: 228 444	Realizat: 514 747*
2020	10	29 000	212 650	600 000

*Pentru realizarea programului mai sus prezentat, Teatrul a mai beneficiat de contribuția de 202 600 lei din partea Fundației Jókainé Laborfalvi Róza, 414 000 lei din partea Festivalului de vară Seghedin și de 209 500 din partea Asociației Moira.

f.4.) proiecția obiectivelor pentru următoarea perioadă de raportare a managementului, în raport cu lista obiectivelor prevăzute în contractul de management;

Lista obiectivelor prevăzute pentru anul 2019 - proiect

a) tabelul managementului resurselor umane:

a1. conducerea: 9 persoane

a2. personalul: 101 posturi

b) tabelul managementului economico-financiar:

b1. bugetul de venituri

subvenții: 9.203.570 lei

venituri proprii: 612.650 lei

b2. bugetul de cheltuieli

cheltuieli de personal: 6.908.000 lei din care



diurne: 130.000

cheltuieli cu bunuri si servicii: 1.812.150 lei

alte cheltuieli :109.500 lei

cheltuieli de capital: 986.570 lei

f.5.) Analiza SWOT a următoarei perioade de raportare a managementului;

Puncte tari

Existența unor instituții artistice competitive pe plan național și chiar internațional. Existența unui număr considerabil de specialiști cu experiență, capabili de a organiza evenimente cultural-artistice de nivel internațional. Un public format, deschis către oferte artistice diverse, contemporane și tradiționale, o conducere a municipiului conștientă de importanța deosebită a culturii în dezvoltarea comunitară a regiunii.

Puncte slabe

Lipsa unor spații dotate cu tehnică de nivel european, dotări tehnice necesare în efortul instituțiilor de cultură din municipiu de a realiza /organiza evenimente culturale de calitate. O infrastructură învechită, de exemplu lipsa acută de locuri de cazare în acord cu standardul european, o lipsă de infrastructură care afectează derularea în bune condiții a proiectelor de anvergură internațională. Accesul greu în municipiu, din toate direcțiile, din cauza infrastructurii inadecvate, lipsa unui aeroport la mai puțin de 100 de km.

Oportunități

Notorietatea Teatrului, extrem de importantă în cazul fondurilor/sumelor nerambursabile, pe care instituția le accesează prin participarea la licitații, cu diverse proiecte culturale/teatrale. Trupele instituției redactează proiecte culturale și accesează finanțări nerambursabile din fonduri externe, cu precădere din Ungaria.

Datorită nivelului ridicat al creațiilor oferite de instituțiile culturale din municipiul Sfântu Gheorghe, se pot naște ușor parteneriate în domeniul artistic cu organizații, instituții, trupe artistice din străinătate. Acest lucru este necesar pentru ca viața culturală din municipiu să se conecteze la dialogul cultural internațional, iar Sfântu Gheorghe să devină un reper pe harta culturală a Europei.



Amenințări

Creșterea cu orice preț a numărului de evenimente culturale, doar de dragul statisticii, poate avea un efect negativ asupra calității acestora. Dacă personalul existent, capabil să conceapă și să finalizeze evenimentele artistice, este suprasolicitat pe termen lung printr-un număr exagerat de proiecte, atunci acești profesioniști sunt forțați să clacheze. O suprasolicitare care va afecta calitatea ofertelor artistice și va scădea impactul lor asupra spectatorilor.

f.6.) propuneri pentru următoarea perioadă de raportare

În perioada următoare doresc ca Teatrul Tamási Áron să prezinte spectacole, care să contribuie decisiv la transformarea orașului Sfântu Gheorghe într-un adevărat centru cultural al Ținutului Secuiesc.

Oferta de spectacole va fi axată în continuare pe cultivarea unor forme de expresie / comunicare contemporane și pe confruntarea spectatorilor cu transformările și problemele lumii în care trăim. În acest sens, devine extrem de important accesul la mijloacele de comunicare moderne. Încă din anii 2014-2018, am început să acordăm o atenție specială comunicării virtuale / prin mijloace electronice, respectiv prin rețelele de socializare, precum Facebook-ul, și prin pagina web / site-ul Teatrului. Mai precis, am reconstruit pagina de web a Teatrului, www.tasz.ro, care, spre deosebire de cea veche, este mai atractivă și mai ușor de accesat. Datorită unui design modern, dar și datorită conținutului bilingv, Teatrul nostru se poate lăuda cu una dintre cele mai expresive, atractive și accesibile pagini de web, din rețeaua instituțiilor teatrale din România. Chiar din primul meu mandat, am apelat la cei mai buni profesioniști în domeniu din orașul nostru, pentru a găsi o formă vizuală care valorifică în mod creativ standardele web, astfel încât site-ul Teatrului Tamási Áron să devină un proiect virtual cu o identitate inconfundabilă.

În curând, și Teatrul de Păpuși Cimborák își va construi propriul website, care va deveni principalul canal de comunicare, în efortul de promovare a imaginii acestei Trupe.

Pentru a atrage spectatorii mai în vârstă, care nu utilizează în mod frecvent căile de comunicare electronică, Teatrul nostru va continua să valorifice creativ și mijloacele tradiționale de comunicare, respectiv presa scrisă, posturile de radio, afișele etc..

Analizând evoluția Teatrului Tamási Áron din perioada 2014-2019, constatăm o scădere a numărului de abonamente și o creștere a numărului de bilete vândute. Acest lucru se explică prin faptul că abonamentele făceau ca drumul către spectacol a spectatorilor să fie mai greoi, s-a folosit un tip de abonament flexibil, valabil pentru cinci spectacole la alegere, cu rezervarea locului în prealabil, pentru fiecare spectacol în parte. Pentru a-și rezerva loc, posesorii de abonamente au fost nevoiți să viziteze de 2 ori biroul de bilete, în plus, diferența de preț dintre abonament și bilet nu mai este un factor atât de important, datorită creșterii



salariilor. În consecință, începând din toamna anului 2019, am renunțat la folosirea abonamentelor și am pus accent pe diferșificarea tipurilor de bilet. Astfel, Teatrul a devenit un partener mai dinamic în relație cu spectatorul și cu nevoile sale culturale și de socializare, specifice secolului 21. Un alt câștig este creșterea sumelor obținute din vânzarea de bilete. Această situație însă prezintă și riscuri. Doar prin regândirea atentă a strategiei de organizare a spectacolelor se poate evita scăderea numărului de spectatori, în schimb afinitatea spectatorilor față de diferitele tipuri de spectacole va putea fi observată mult mai ușor și se va putea evita ca la unele spectacole sala să fie doar pe jumătate plină (lucru care s-a înâmplat în cazul abonamentelor vechi, când abonații nu au venit la data programată și pentru locurile respective nu s-a putut pune în vânzare bilete).

Pentru a atrage și a implica și mai mult tinerii spectatori în activitatea Teatrului, vom lansa un Program pentru adolescenți și tineri, care va consta în : contacte și discuții prealabile, repetiții deschise, întâlniri cu actorii, dezbateri după reprezentații pe marginea problemelor ridicate de spectacol etc. Aceste spectacole dedicate tinerilor vor fi prezentate în alte spații decât cele ale Teatrului (școli, pub-uri, galerii, spații în aer liber etc.).

Programe propuse pentru întreaga perioadă de management

Toate cele trei secții ale teatrului vor porni programe noi și își vor continua acele programe care s-au dovedit constructive, de succes.

Trupa dramatică a teatrului va avea următoarele programe importante:

- a. Realizarea de spectacole pe valoroase texte contemporane, care vorbesc despre problemele lumii de azi, în toată diversitatea și complexitatea lor.
- b. Realizarea de spectacole pe texte clasice, dar printr-o abordare contemporană, cu forța de a reactiva valori umane pierdute.
- c. Prezentarea pe scena Teatrului a unor valoroase spectacole realizate de teatre din țară și din străinătate, pe care și spectatorii din Sfântu Gheorghe merită să le vadă.
- d. Reluarea unor spectacole de succes ale Teatrului, din stagiunile precedente, care nu și-au epuizat publicul.

Pentru cele trei programe de la punctele a), b) și d), obiectivul prioritar va fi ca toate proiectele ce vor ajunge pe scena Teatrului Tamási Áron din Sfântu Gheorghe – indiferent de genul lor (comedie, tragi-comedie, tragedie, spectacol muzical, performance, spectacol fizic-dans, spectacol de păpuși, etc.) – să aibă o înaltă ținută artistică. Fără valoare artistică, cultura devine showbusiness. În funcție de acest obiectiv prioritar vor fi luate toate deciziile legate de management: alegerea colaboratorilor (artiștilor invitați), formarea trupei de actori, conținutul și modul de comunicare, strategiile de PR, imaginea grafică a teatrului etc.

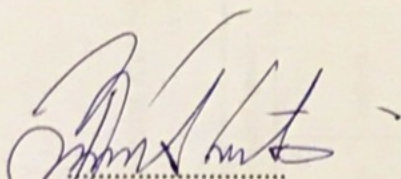
Pentru realizarea programului de la punctul c), cele mai importante componente sunt Festivalul Internațional de Teatru REFLEX (organizat de teatrul dramatic) și Festivalul de Teatru de Mișcare FLOW (organizat din doi în doi ani de Studio M). Din cauze economice, Festivalul REFLEX este realizat din trei în trei ani, dar, în ciuda tuturor greutăților de organizare, a devenit un proiect extrem de important, cu efecte pe termen mediu și lung, care se resimt în : întărirea relației Teatrului Tamási Áron cu spectatorii săi, câștigarea de noi categorii de spectatori, extinderea audienței și, implicit, creșterea vizibilității spațiului nostru



cultural în lumea teatrală națională și internațională. Festivalul Internațional de Teatru REFLEX funcționează deja ca un veritabil mecanism de susținere a dialogului și mobilității culturale, naționale și internaționale, reușind, în același timp, să devină un adevărat brand al orașului Sfântu Gheorghe.

Următoarea ediție a Festivalului Internațional de Teatru Reflex, mai precis Reflex5, este programată a se desfășura în anul 2021, dar organizarea începe din 2020, pentru a-i putea asigura un nivel de calitate în acord cu un eveniment de anvergură internațională. Deocamdată, suntem în etapa de organizare care constă în contactarea unor artiști consacrați, din România și de peste hotare, precum și a unor tineri și promițători regizori. Lista invitațiilor este în curs de finalizare.

Revenind la producțiile Teatrului nostru, care fac parte din Repertoriul unei stagiuni, trebuie găsite noi soluții pentru regândirea conceptului de „spectacol de Revelion”. Din punct de vedere strategic, este important ca valoarea artistică a producțiilor să fie cunoscută în afara granițelor județului Covasna. Se vor căuta soluții pentru ca spectacolele valoroase ale Teatrului să ajungă în cât mai multe orașe din Transilvania. Se vor organiza turnee în orașele Târgu Mureș, Cluj-Napoca, Satu Mare, Oradea, Brașov și orașele din județul Harghita.



.....
Bocșárdi László
manager

Sf. Gheorghe, 19. februarie 2020

ANEXA J.

Teatrul "Tamasi Aron"

Anexa 7

CONTUL DE EXECUTIE A BUCETULUI INSTITUTIILOR PUBLICE - CHELTUIELI

la data de 31.12.2019

cod 21	Capitol 67.10	Subcapitol 03.04	Denumirea indicatorilor	Cod indicator	Credite de angajament		Credite bugetare		Angajamente bugetare	Angajamente legale	Plăți efectuate	Angajamente legale de plătit	Cheltuieli efective
					initiale	definitive	initiale	definitive					
					1	2	3	4	5	6	7	8 = 6 - 7	9
			A	B									
			TOTAL CHELTUIELI (SECTIUNEA DE FUNCTIONARE + SECTIUNEA DE DEZVOLTARE)		0	0	7.615.350	7.705.350	7.535.329	7.535.329	7.534.861	468	7.709.983
			SECTIUNEA DE FUNCTIONARE (cod 01 + 79 + 85)		0	0	7.400.550	7.491.490	7.324.705	7.324.705	7.324.237	468	7.594.249
			CHELTUIELI CURENTE (10 + 20 + 30 + 40 + 50 + 51SF + 55SF + 57 + 59)	01	0	0	7.400.550	7.491.490	7.324.705	7.324.705	7.324.237	468	7.594.249
			TITLUL I CHELTUIELI DE PERSONAL (cod 10.01 la 10.03)	10	0	0	5.969.110	6.002.110	5.959.348	5.959.348	5.959.348	0	6.050.160
			Cheltuieli salariale in bani (cod 10.01.01 la 10.01.17 + 10.01.30)	10.01	0	0	5.839.650	5.862.650	5.826.343	5.826.343	5.826.343	0	5.914.915
			Salarii de baza	10.01.01	0	0	5.405.000	5.405.000	5.380.141	5.380.141	5.380.141	0	5.436.349
			Drepturi de delegare	10.01.13	0	0	10.000	10.000	7.600	7.600	7.600	0	7.600
			Indemnizatii de deplasare	10.01.14	0	0	103.000	109.000	105.868	105.868	105.868	0	105.868
			Alocatii pentru locuinte	10.01.16	0	0	8.650	8.650	8.650	8.650	8.650	0	6.175
			Indemnizatii de hrana	10.01.17	0	0	313.000	330.000	324.084	324.084	324.084	0	358.923
			Contributii (cod 10.03.01 la 10.03.08)	10.03	0	0	129.460	139.460	133.005	133.005	133.005	0	135.245
			Contributii de asigurari sociale de stat	10.03.01	0	0	7.460	8.460	7.722	7.722	7.722	0	7.913
			Contributii asiguratorie pentru munca	10.03.07	0	0	122.000	131.000	125.283	125.283	125.283	0	127.332
			TITLUL II BUNURI SI SERVICII (cod 20.01 la 20.06 + 20.09 la 20.16 + 20.18 la 20.25 + 20.27 + 20.30)	20	0	0	1.301.440	1.365.380	1.243.855	1.243.855	1.243.387	468	1.419.659

-lei-

A	B	1	2	3	4	5	6	7	8 = 6 - 7	9
Bunuri si servicii (cod 20.01.01 la 20.01.09 + 20.01.30)	20.01	0	0	797.940	821.880	711.496	711.496	711.028	468	597.539
Furnituri de birou	20.01.01	0	0	2.000	3.500	3.490	3.490	3.490	0	3.392
Materiale pentru curatenie	20.01.02	0	0	4.000	6.000	6.000	6.000	6.000	0	5.600
Incalzit, iluminat si forta motrica	20.01.03	0	0	292.940	313.880	311.437	311.437	310.969	468	290.690
Apa, canal si salubritate	20.01.04	0	0	25.000	28.000	27.922	27.922	27.922	0	27.922
Carburanti si lubrifianti	20.01.05	0	0	20.000	26.000	26.000	26.000	26.000	0	25.236
Piese de schimb	20.01.06	0	0	3.000	3.000	2.965	2.965	2.965	0	2.965
Transport	20.01.07	0	0	60.000	58.500	56.952	56.952	56.952	0	56.952
Posta, telecomunicatii, radio, tv, internet	20.01.08	0	0	21.000	24.000	22.799	22.799	22.799	0	22.799
Materiale si prestari de servicii cu caracter functional	20.01.09	0	0	350.000	336.000	231.038	231.038	231.038	0	140.247
Alte bunuri si servicii pentru intretinere si functionare	20.01.30	0	0	20.000	23.000	22.893	22.893	22.893	0	21.736
Reparatii curente	20.02	0	0	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	0	2.000
Bunuri de natura obiectelor de inventar (cod 20.05.01 + 20.05.03 + 20.05.30)	20.05	0	0	10.000	10.000	9.561	9.561	9.561	0	298.995
Alte obiecte de inventar	20.05.30	0	0	10.000	10.000	9.561	9.561	9.561	0	298.995
Deplasari, detasari, transferati (cod 20.06.01 + 20.06.02)	20.06	0	0	10.000	10.000	6.071	6.071	6.071	0	6.071
Deplasari interne, detasari, transferati	20.06.01	0	0	5.000	5.000	1.446	1.446	1.446	0	1.446
Deplasari in strainatate	20.06.02	0	0	5.000	5.000	4.625	4.625	4.625	0	4.625
Carti, publicatii si materiale documentare	20.11	0	0	500	500	47	47	47	0	47
Pregatire profesionala	20.13	0	0	2.000	2.000	1.600	1.600	1.600	0	1.600
Protectia muncii	20.14	0	0	9.000	9.000	8.326	8.326	8.326	0	8.326
Alte cheltuieli (cod 20.30.01 la 20.30.04 + 20.30.06 + 20.30.07 + 20.30.09 + 20.30.30)	20.30	0	0	470.000	510.000	504.754	504.754	504.754	0	505.081
Prime de asigurare non-viata	20.30.03	0	0	9.000	9.000	8.344	8.344	8.344	0	8.344

A	B	1	2	3	4	5	6	7	8 = 6 - 7	9
Chiri	20.30.04	0	0	11.000	11.000	9.284	9.284	9.284	0	8.891
Alte cheltuieli cu bunuri si servicii	20.30.30	0	0	450.000	490.000	487.126	487.126	487.126	0	487.846
TITLUL XI ALTE CHELTUIELI (cod 59.01 + 59.02 + 59.08 + 59.11 + 59.12 + 59.15 + 59.17 + 59.20 + 59.22 + 59.25 + 59.30 + 59.35 + 59.40 + 59.41)	59	0	0	130.000	124.000	121.502	121.502	121.502	0	124.430
Suma aferente persoanelor cu handicap neincadrate	59.40	0	0	130.000	124.000	121.502	121.502	121.502	0	124.430
SECTIUNEA DE DEZVOLTARE (cod 51 + 55 + 56 + 58 + 70 + 81 + 85)		0	0	214.800	213.860	210.624	210.624	210.624	0	115.734
CHELTUIELI DE CAPITAL (cod 71 + 72 + 75)	70	0	0	214.800	213.860	210.624	210.624	210.624	0	115.734
TITLUL XIII ACTIVE NEFINANCIARE (cod 71.01 + 71.03)	71	0	0	214.800	213.860	210.624	210.624	210.624	0	115.734
Active fixe (cod 71.01.01 la 71.01.03 + 71.01.30)	71.01	0	0	214.800	213.860	210.624	210.624	210.624	0	115.734
Masini, echipamente si mijloace de transport	71.01.02	0	0	214.800	213.860	210.624	210.624	210.624	0	86.087
Mobilier, aparatura birou si alte active corporale	71.01.03	0	0	0	0	0	0	0	0	7.256
Alte active fixe	71.01.30	0	0	0	0	0	0	0	0	22.391

Conducătorul instituției,

[Signature]



Conducătorul compartimentului
financiar-contabil,

[Signature]

CONTUL DE EXECUTIE A BUEGULUI INSTITUTIILOR PUBLICE - CHELTUIELI
la data de 31.12.2019

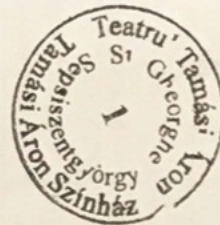
cod 21 Capitol 67.08 Subcapitol 03.04

-lei-

Denumirea indicatorilor	Cod indicator	Credite de angajament		Credite bugetare		Angajamente legale	Plăți efectuate	Angajamente legale de plătit	Cheltuieli efective
		initiale	definitive	initiale	definitive				
	B	1	2	3	4	5	7	8 = 6 - 7	9
A									
TOTAL CHELTUIELI (SECTIUNEA DE FUNCTIONARE + SECTIUNEA DE DEZVOLTARE)		0	0	67.420	67.420	67.415	67.415	0	67.415
SECTIUNEA DE DEZVOLTARE (cod 51 + 55 + 56 + 58 + 70 + 81 + 85)		0	0	67.420	67.420	67.415	67.415	0	67.415
CHELTUIELI CURENTE (cod 51 + 55 + 56 + 58)	01	0	0	67.420	67.420	67.415	67.415	0	67.415
TITLUL VII ALTE TRANSFERURI (cod 55.01)	55	0	0	67.420	67.420	67.415	67.415	0	67.415
A. Transferuri interne (cod 55.01.03 + 55.01.07 la 55.01.10 + 55.01.12 + 55.01.13 + 55.01.15 + 55.01.28 + 55.01.42 + 55.01.56 + 55.01.57)	55.01	0	0	67.420	67.420	67.415	67.415	0	67.415
Programa comună	55.01.07	0	0	67.420	67.420	67.415	67.415	0	67.415

Conducătorul instituției,

Conducătorul compartimentului financiar-contabil,



Analiza programului minimal realizat

Programul/proiectul (1)	Scopul (2)	Beneficiari (3)	Perioada de realizare (4)				Deviz (5) (6)	
			Estimat	Realizat	Estimat	Realizat	Estimat	Realizat
Denumirea inițială/modificată <i>Sam sau introducere în viața de familie, r. Bocșárdi László</i>	Declarat/Atins Spectacol de repertoriu, turnee în județe limitrofe, nominalizat pentru festivaluri. (scop atins)	Estimat/Realizat public abonat (elevi și adulți)	februarie	februarie	martie	martie	150 000	155 000
<i>Stălpii societății, r. Botos Bálint</i>	Spectacol de repertoriu, turnee în județe limitrofe, nominalizat pentru festivaluri. (scop atins, deocamdată nu a participat la turnee)	public abonat (elevi și adulți)	februarie	februarie	martie	martie	160 000	75 000
<i>Barbarii, r. Hegymegi Máté</i>	Spectacol de repertoriu, turnee în județe limitrofe, nominalizat pentru festivaluri (scop atins, deocamdată nu a participat la turnee)	public abonat (elevi și adulți)	aprilie	aprilie	mai	mai	160 000	105 000
<i>Opera de trei parale, r. Bocșárdi László</i>	Spectacol de repertoriu, turnee în județe limitrofe, nominalizat pentru festivaluri. (scop atins)	public abonat (elevi și adulți)	august	august	octombrie	octombrie	510 000	492 500
<i>Apeluri nepreluate, r. Sebastian Marina</i>	Spectacol de repertoriu, turnee în județe limitrofe, nominalizat pentru festivaluri.	public abonat (elevi și adulți)	februarie	februarie	martie	martie	100 000	48 000
<i>sniffle&giggle r. Göbi Rita</i>	Spectacol de repertoriu, turnee în județe limitrofe, nominalizat pentru festivaluri.	public abonat (elevi și adulți)	august	august	septembrie	septembrie	100 000	68 000
<i>Variations: No. 1, r. Ermira Goro</i>	Spectacol de repertoriu, turnee în județe limitrofe, nominalizat pentru festivaluri.	public abonat (elevi și adulți)	septembrie	septembrie	octombrie	octombrie	100 000	100 000
<i>A fák titkos szíve, r. Páll Géze Ákos</i>	Spectacol de repertoriu, turnee în județe limitrofe, nominalizat pentru festivaluri.	public 5-99 an	noiembrie	noiembrie	decembrie	decembrie	20 000	16 500
<i>A buták versenye, r. Dávid Péter</i>	Spectacol de repertoriu, turnee în județe limitrofe, nominalizat pentru festivaluri	public 5-99 an	mai	mai	iunie	iunie	20 000	17 000

Anexa 3., 4.

OBIECTIVE ȘI CRITERII DE PERFORMANȚĂ

	Negociat 2019	Realizat 2019
1. LISTA OBIECTIVELOR prevăzute în Proiectul de management pentru perioada de management de 3 ani		
TABELUL managementului resurselor umane		
1.1.	9	9
1.1.1.		
1.1.2.	96	98
1.2.		
TABELUL managementului economico - financiar		
1.2.1.	7 682 770	7 576 311
1.2.2.	7 682 770	7 576 311
1.3.		
TABELUL managementului administrativ		
1.3.1.	1	1
1.3.2.	-	-
1.4.		
3. CRITERII DE PERFORMANȚĂ		
3.1.	274,38	227,23
3.1.1.	252,95	211,79
3.1.2.	21,42	15,44
3.2.	7,89	6,77
3.3.	78,38	77,89
3.4.	100,00%	100,00%
3.5.	-6,16	-7,6
3.6.	290	316

3.6.1.	(producții artistice: spectacole, expoziții, cercetări etc.): din care: - la sediul:	250	251
3.6.2.	- în afara sediului (turnee, deplasări etc):	40	65
3.6.4.	Număr de premiere:	9	11
3.6.6.	Număr de coproducții:	3	3
3.7.	Numărul beneficiarilor:	28000	33341
3.7.1.	din care: - la sediul:	18000	18892
3.7.2.	- în turnee:	10000	14449
3.8.	Participări la festivaluri, gale, concursuri, saloane etc.:	10	17
3.9.	Proiecte realizate ca partener / coproducător:	2	2
3.10.	Indice de ocupare a sălilor / spațiilor destinate publicului (la sediul, în %):	80%	84,58%
3.11.	Apariții în presă de specialitate:	180	189
3.11.1.	din care: - națională:	160	164
3.11.2.	- internațională:	20	25
3.13.	Perfecționarea personalului:	98	101
3.13.1.	din care: - numărul de angajați care au urmărit diverse forme de perfecționare:	2	3
3.13.2.	- tipul cursului:	-	1,2

1. Instruire PSI/PM pentru întreg personalul angajat
2. curs de expert în securitate și sănătate în muncă

C. Bocsárdi László

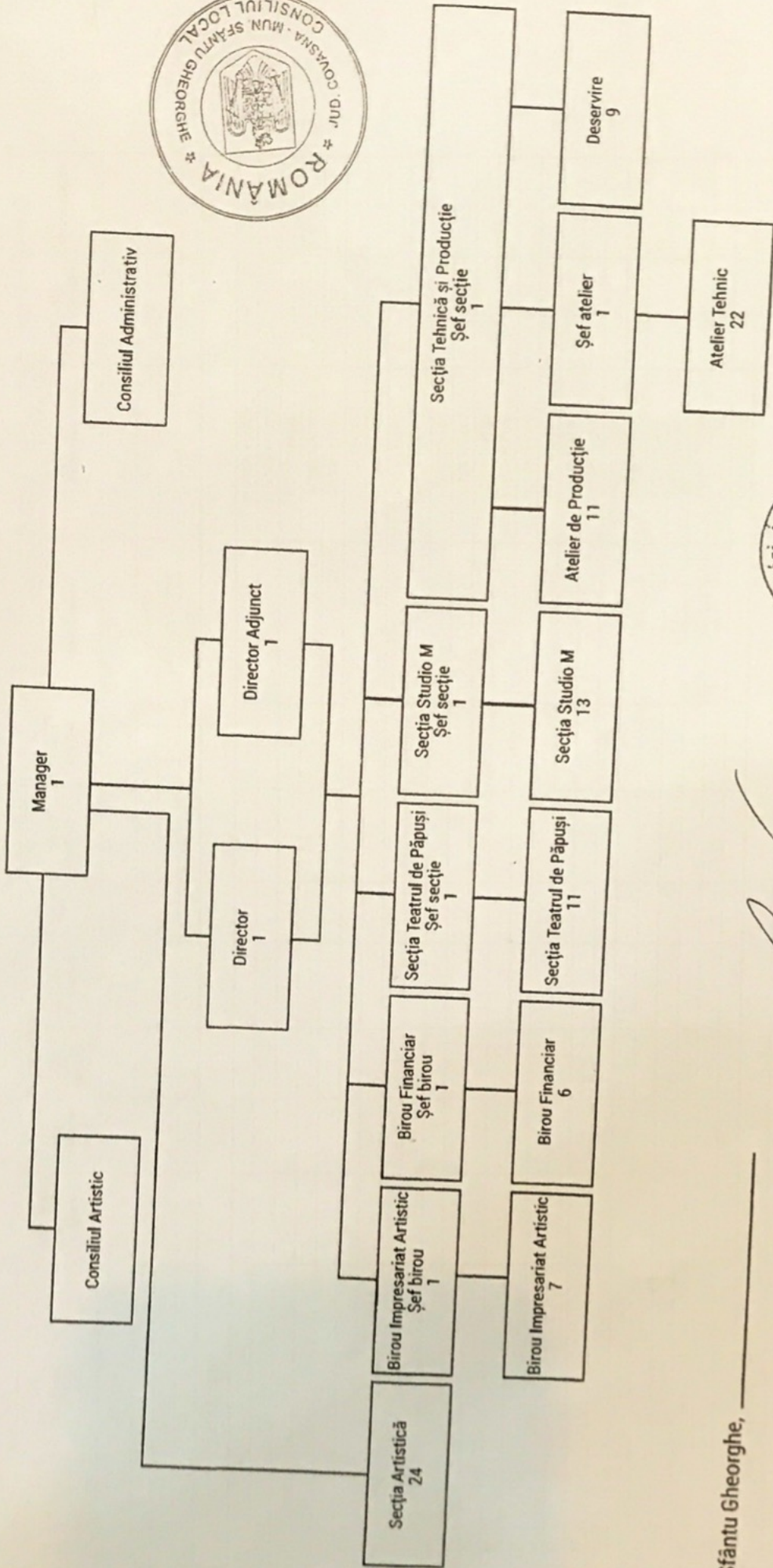
BOCSÁRDI LÁSZLÓ
manager,

Teatrul Tamási Áron

ANEXA 5.

Structura organizatorică a Teatrului Tamási Aron din Sfântu Gheorghe începând din data de 01 octombrie 2019

HCL Nr. 294/2019



[Handwritten Signature]
 Bocșárdi László

Sfântu Gheorghe, _____

Post Total
112

STAT DE FUNCȚII
TEATRUL TAMĂȘI ÁRON SFĂNTU GHEORGHE
CONFORM LEGII 153/2017
VALABIL ÎNCEPÂND CU DATA DE 01 OCTOMBRIE 2019

NR. CRT.	STRUCTURA	FUNCTIA DE DEMNITATE PUBLICA	Funcția publică		Clasa	Gradul profesional	Nivelul studiilor	Funcția contractuală		Treapta profesională/grad	Nivelul studiilor
			Inalt funcționar public	de conducere				de conducere	de executie		
1	DIRECȚIA							MANAGER		II	S
2								DIRECTOR ADIUNCT		I	S
3								DIRECTOR		I	S
SECTIA ARTISTICĂ											
4									REGIZOR ARTISTIC	IA	S
5									REGIZOR ARTISTIC	II	S
6									ACTOR TEATRU	IA	S
7									ACTOR TEATRU	IA	S
8									ACTOR TEATRU	IA	S
9									ACTOR TEATRU	I	S
10									ACTOR TEATRU	I	S
11									ACTOR TEATRU	I	S
12									ACTOR TEATRU	I	S
13									ACTOR TEATRU	I	S
14									ACTOR TEATRU	II	S
15									ACTOR TEATRU	II	S
16									ACTOR TEATRU	II	S
17									ACTOR TEATRU	II	S
18									ACTOR TEATRU	II	S
19									ACTOR TEATRU	II	S
20									ACTOR TEATRU	II	S
21									ACTOR TEATRU	II	S
22									ACTOR TEATRU	II	S
23									ACTOR TEATRU	II	S
24									ACTOR TEATRU	II	S
25									ACTOR TEATRU	II	S
26									ACTOR TEATRU	II	S
27									ACTOR TEATRU	II	S
BIROU IMPRESARIAT ARTISTIC											
28								ŞEF BIROU		II	S
29									SECRETAR LITERAR	II	S
30									SECRETAR LITERAR	II	S
31									SECRETAR MARKETING	II	S
32									SECRETAR PR	II	S
33									SECRETAR PR	I	S
34									ARTIST PLASTIC	I	S
35									MUNCITOR DIN ACTIVITATEA SPECIFICĂ INSTITUTIILOR DE SPECTACOLE	I	M

BIROU FINANCIAR

36										ŞEF BIROU										I		S
37											INSPECTOR DE SPECIALITATE									I		S
38											CONSILIER JURIDIC									I		S
39											REFERENT DE SPECIALITATE									I		S
40											SECRETAR									I		M
41											CASIER									I		M
42											REFERENT									I		M
SECŢIA TEHNICĂ ŞI DE PRODUCŢIE																						
43										ŞEF SECŢIE										I		S
ATELIER DE PRODUCŢIE																						
44											MUNCITOR DIN ACTIVITATEA SPECIFICĂ INSTITUŢIILOR DE SPECTACOLE									I		M
45											MUNCITOR DIN ACTIVITATEA SPECIFICĂ INSTITUŢIILOR DE SPECTACOLE									I		M
46											MUNCITOR DIN ACTIVITATEA SPECIFICĂ INSTITUŢIILOR DE SPECTACOLE									I		M
47											MUNCITOR DIN ACTIVITATEA SPECIFICĂ INSTITUŢIILOR DE SPECTACOLE									I		M
48											MUNCITOR DIN ACTIVITATEA SPECIFICĂ INSTITUŢIILOR DE SPECTACOLE									I		M
49											MUNCITOR DIN ACTIVITATEA SPECIFICĂ INSTITUŢIILOR DE SPECTACOLE									I		M
50											MUNCITOR DIN ACTIVITATEA SPECIFICĂ INSTITUŢIILOR DE SPECTACOLE									I		M
51											MUNCITOR DIN ACTIVITATEA SPECIFICĂ INSTITUŢIILOR DE SPECTACOLE									I		M
52											MUNCITOR DIN ACTIVITATEA SPECIFICĂ INSTITUŢIILOR DE SPECTACOLE									I		M
53											MUNCITOR DIN ACTIVITATEA SPECIFICĂ INSTITUŢIILOR DE SPECTACOLE									I		G
54											MUNCITOR DIN ACTIVITATEA SPECIFICĂ INSTITUŢIILOR DE SPECTACOLE									I		G
ATELIER TEHNIC																						
55										ŞEF ATELIER										I		M
56											REGIZOR SCENA (CULISE)									I		M
57											ASISTENT SCENOGRAF									I		S
58											SUFLER									I		M
59											SUFLER									I		M
60											RECUZITER									II		M
61											RECUZITER									II		M
62											PERUCHIER									I		M
63											MUNCITOR DIN ACTIVITATEA SPECIFICĂ INSTITUŢIILOR DE SPECTACOLE									II		G
64											MUNCITOR DIN ACTIVITATEA SPECIFICĂ INSTITUŢIILOR DE SPECTACOLE									II		M
65											MAESTRU LUMINI-SUNET									I		M



RAPORT DE ACTIVITATE

STUDIO M | 2019



Activități în 2019

În anul 2019 M Studio a realizat **3 premiere**: *Apeluri nepreluate (nem fogadott hívás(ok))* în regia lui Sebastian Marina (premieră 14 martie 2019), *Sírunk, nevetünk (sniffle&giggle)* în coregrafia lui Góbi Rita (premieră 15 septembrie 2019), *Variations: No.1* în coregrafia lui Ermira Goro.

Pe parcursul anului, pe lângă cele trei premiere, trupa a ținut în **repertoriu 4 spectacole**: *Romeo & Julia* (regizor-coregraf Uray Péter), *LIFT* (regizor-coregraf: Fehér Ferenc), *Danse noir* (regizor-coregraf: Barta Dóra) și *W_all* (regizor-coregraf: Pál Frenák), respectiv show-ul de jonglerii cu foc – *Dansul focului (Tűztánc)* jucând astfel în cursul anului un **număr total de 43 de spectacole**.

Anul 2019 a fost anul festivalurilor internaționale pentru producția **LIFT**, în coregrafia lui Fehér Ferenc. Trupa a participat la **6 festivaluri de teatru internaționale și 2 festivaluri naționale**: FADJR International Theatre Festival (Teheran, Iran – 3 reprezentații), International Dance & Performance Festival (Mainz, Germania), The Black Box International Theatre Festival (Plovdiv, Bulgaria), Dance&Non-verbal Theatre Festival (Svetvincenat, Croația), Pro Contra International Theatre Festival (Szczecin, Polonia), International Dance Meeting (Pécs, Ungaria), Colocviul Teatrelor Minorităților Etnice (Gheorgheni, România), Festivalul D-butan-T (Sfântu Gheorghe, România). La festivalul D-butan-T trupa a jucat și spectacolul **Sniffle&giggle**, în coregrafia lui Góbi Rita.

Trupa a realizat un turneu amplu cu producția **LIFT**, care a ajuns la Târgu Mureș, în Teatrul Național Târgu Mureș - Compania Tompa Miklós, în spațiul alternativ de artă contemporană Fabrica de Pensule din Cluj Napoca, în Teatrul din Bethlen Tér din Budapesta, la Teatrul Novi Sad, din Novi Sad Serbia și Teatrul Național Maghiar Csiky Gergely din Timișoara.

Tot în anul 2019 s-a realizat a treia ediție a **Festivalului Internațional de Teatru Mișcare FLOW** între 13-17 noiembrie. La festival au participat artiști și trupe recunoscute pe plan internațional: Josef Nadj (SRB-FR), Emanuel Gat Dance (FR), Gobi Dance Company (HU), Central Europe Dance Theatre (HU-SK).

SPECTACOLE PROPRII

Premiere

- **Nem fogadott hívás(ok) | apeluri nepreluate**
Regizor: Sebastian Marina (Teatrul Andrei Mureșanu)
Premieră: 14 martie 2019 – Studioul de Dans Háromszék (Sfântu Gheorghe)
Proiect finanțat de Primăria Municipiului Sfântu Gheorghe, Fondul Bethlen Gábor
- **Sírunk, nevetünk | sniffle&giggle**
Coregraf: Góbi Rita
Premieră: 15 septembrie 2019 – Studioul de Dans Háromszék (Sfântu Gheorghe)
Proiect finanțat de Adninsitrația Fondului Cultural Național, Primăria Municipiului Sfântu Gheorghe, Fondul Bethlen Gábor.
- **Variations: No.1**
Regizor, coregraf: Ermira Goro
Premieră: 30 octombrie 2019 - Studioul de Dans Háromszék (Sfântu Gheorghe)
Proiect finanțat de Fondul Bethlen Gábor Alap, Asociația Jokaine Laborfalvi Roza, Primăria Municipiului Sfântu Gheorghe

Spectacole ținute în repertoriu

Romeo & Julia

Regizor, coregraf: Uray Péter
(Premieră 2008)

LIFT-boys will be boys

Regizor-coregraf: Fehér Ferenc
(Premieră 2018)

Danse noir

Regizor-coregraf: Barta Dóra
(Premieră 2018)

W_all (coproducție Compagnie Pal Frenak, Trafó House of Contemporary Arts)

Regizor-coregraf: Frenák Pál
(Premieră 2018)

Nem fogadott hívás(ok) | apeluri nepreluete

Totul este aproape banal; șapte prieteni (trei cupluri și un divorțat) se întâlnesc, ca de obicei, la unul dintre cupluri acasă, pentru cină. Motivul cinei este pretenia care'i leagă de mulți ani, o prietenie sinceră și indestructibilă; deși cuplurile au vechimi și probleme diferite, totul este foarte deschis între ei. Cu toate acestea, un joc pe care și'l propun ne dezvăluie și le dezvăluie că, indiferent cât de apropiat ești de cineva, e posibil ca tocmai această apropiere să ascundă lucruri imposibil de bănuț. Șapte prieteni joacă un joc pe care dacă'l pierd, pierd tot.

Distribuție

Eva: Polgár Emília
Rocco: Bajkó László
Carlotta: Nagy Eszter
Lele: Veres Nagy Attila
Bianca: Gáll Katalin
Cosimo: Orbán Levente
Peppe: Szekrényes László
Sofia: Nagy-Lázár Mikolt

Regie: Sebastian Marina

Scenografie: Raluca Alexandrescu
Muzică: oigă

Premieră: 14 martie 2019 (Studioul de Dans)

Co-finanțat de Fondul Bethlen Gábor



Sírunk, nevetünk | sniffle&giggle

Spectacolul dezvăluie trecutul prin structura fragmentară și uneori înșelătoare a amintirilor. Interpreții intră în pielea strămoșilor, reprezentând o epocă în care încă nu erau prezenți. Uneori scenele sunt întrerupte brusc; mișcarea corpului viguros devine repetitivă; copilăria și bătrânețea se joacă între ele. Există o varietate bogată de mișcări între etapa copilăriei și mersul nesigur al omului în vârstă.

Piesa explorează existența în comunitate, timpul petrecut împreună, din care reies scenele soliste ale fiecărui interpret. Examinând momentele minuscule ale vieții umane, trecutul și prezentul se suprapun. Spectacolul explorează tensiunea dintre cele două extreme ale vieții, primul și ultimul moment de imobilitate.

Interpreți: Bajkó László, Deák Zoltán, Gáll Katalin, Nagy Eszter, Polgár Emília, Szekrényes László, Veres Nagy Attila.

Compozitor: Szegő Dávid
Costume: Marie Gourdain
Light design: Zuzana Režná
Dramaturg: Zsigó Anna
Coregrafie: Góbi Rita

Co-finanțat de Administrația Fondului Cultural Național, Fondul Bethen Gábor



Variations: No.1

În fiecare zi oamenii formează impresii despre alții într-o clipă. Într-o lume în care primele impresii sunt adesea impresii finale, în care oamenii nu au timp sau interes să cunoască pe cineva dincolo de această primă impresie, cum vor influența chiar și cele mai mici interacțiuni modul în care vom fi percepuți?

Să te îndrăgostești. Să simți la fel. Să dansezi pe străzi. Să țipi din toți plămânii. Împărtășește-ți secretele. Dă-ți inima. Mai bea ceva. Renunță la fumat. Să pretinzi că nu s-a întâmplat niciodată. Caută pe Google. Păstrează-ți inbox-ul gol. De ce nu mi-ai răspuns la mesaj? Ce vrei? Vorbești prea mult. Pune-l pe Facebook. Curăță toaleta. Poartă Prada. Vinde sex. Lasă-mă în pace. Îmbrățișează-mă. Cântă pentru mine. Las-o mai moale. Încetinește. Nu ezita să mă contactezi.

Interpreți: Bajkó László, Gáll Katalin, Polgár Emília, Szekrényes László, Veres Nagy Attila.

Conceptie, regie, costume: Ermira Goro

Coregrafie: Ermira Goro și interpreții

Compozitor muzică: Stavros Gasparatos

Light design: Vangelis Mountrichas

Consultant dramaturg: Márton Imola

Co-finanțat de Fondul Bethlen Gábor și Emberi Erőforrások Minisztériuma.



LIFT-boys will be boys

Liftul este acel spațiu îngust unde putem fi aproape unul de altul, dar fără a intra în contact. Liftul este mereu în mișcare. Însă când deodată mecanismul se blochează, în acest spațiu mic se poate întâmpla orice.

Interpreți: Deák Zoltán, Szekrényes László, Veres Nagy Attila

Coregraf: Fehér Ferenc

Muzică: Fehér Ferenc

Tehnician lumini: Szabó Huba

Tehnician sunet: Chirițescu György

Garderobieră: Both Melinda

Regizor tehnic: Bartók Enikő



Danse noir

Film noir, ca genre specific al cinematografiei anilor '40, are mereu în centru un femme fatal. Motivul caracterului ascunde de fiecare dată un strat mai adânc de simboluri și asociații care reapar în fiecare epocă de-a lungul istoriei culturii europene. Motivul femeii irezistibile și fatale, care împinge bărbatul rațional în pragul nebuniei și a dorinței, se poate depicta deja în Biblie iar acest motiv este ideea centrală a spectacolului Danse noir, o coregrafie „fatală” care se transpune între epoci și prezintă o reinterpretare al povestirilor lui Ovid și Hesiod, cunoscute din mitologia greacă. Spectacolul tratează cu mult umor și ironie atât figurile de femme fatal create cât și rolul bărbatului, subliniând importanța perspectivei în reprezentare.

Interpreți: Bajkó László, Deák Zoltán, Gáll Katalin, Nagy Eszter, Orbán Levente, Polgár Emília, Szekrényes László, Veres Nagy Attila

Regizor-coregraf: Barta Dóra

Texte (pe baza operelor lui Ovid, Platon și Hesiod): Almási-Tóth András

Light design: Katonka Zoltán

Co-finanțat de Fondul Bethlen Gábor, Emberi Erőforrások Minisztériuma, Nemzeti Kulturális Alap.



W_all

Coproducție Studio M, Compagnie Pal Frenak & Trafó House of Contemporary Arts (HU)

Fețe și energii noi se întâlnesc în această coproducție unde diferite artiști cu diferite contexte socio-culturale ne arată creațiile lor individuale care se îmbină în tablouri fragmentate. Producția este o analiză artistică a lumii cotidiene în care trăim fără să fie prea direct, mai degrabă ne îndeamnă să descoperim asociații și simboluri, o lume diversă și adaptabilă în limitele rațiunii.

Interpreți:

Deák Zoltán, Gáll Katalin, Polgár Emília, Szekrényes László, Veres Nagy Attila, Anibal dos Santos (POR), Esterházy Fanni, Lőrincz Emma, Eoin MacDonncha (IRL), Maurer Milán.

Concepție și scenografie: Frenák Pál

Muzică: Gryllus Ábris – Farkas Miklós

Lumini: Marton János

Sunet: Hajas Attila

Tehnică alpină: Zoltai György, Lengyel László

Proiect co-finanțat de Administrația Fondului Cultural Național, Nemzeti Kulturális Alap, Emberi Erőforrások Minisztériuma, Bethlen Gábor Alap.



Romeo & Julia

Cum pune patima stăpânire pe om? De ce nu se astâmpără spaima devenită furie, vrăjmășie? De ce nu observă omul ravagiul pe care îl lasă ura, atât în cel ce-o stârnește, cât și în cel ce o îndură? De ce credem că avem dreptul la dușmănie, și că răzbunarea este justificată?

Why are we compelled by passion? Why can't we tame our fear turned into anger and disdain? Why don't we perceive the destruction caused by hatred in those in whom it is induced, as well as in those towards whom it is aimed? Why do we sanction our hatred and pursue our vengeance?

Capulet: Orbán Levente

Lady Capulet: Nagy Eszter

Montague: Bajkó László

Paris: Györgyjakab András

Romeo: Veres Nagy Attila

Mercutio: Dávid Attila Péter

Julia: P. Magyarosi Imola

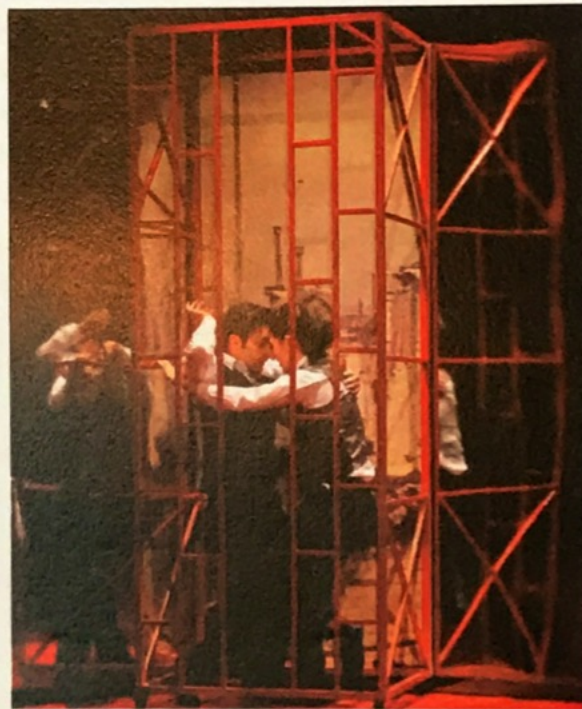
Tybalt: Szekrényes László

Doică: Polgár Emília

Părintele Lorenzo: Bajkó László

Decor și costume: Carmencita Brojboiu

Regizor: Uray Péter



Spectacole jucate în țară și în străinătate

Romeo & Julia

- Sfântu Gheorghe (Studioul de Dans Háromszék)

LIFT

- Sfântu Gheorghe (Studioul de Dans Háromszék)
- Teheran, Iran (FADJR International Theatre Festival)
- Târgu Mureș (Teatrul Național Tompa Miklos)
- Cluj Napoca (Fabrica de Pensule)
- Budapesta (Teatrul Bethlen Teri)
- Novi Sad, Serbia (Teatrul Novi Sad)
- Timișoara (Teatrul Național Maghiar Csiky Gergely)
- Mainz, Germania (International Dance&Performance Festival)
- Plovdiv, Bulgaria (The Black Box Theatre Festival)
- Svetvincenat, Croația (Dance&Non-verbal Theatre Festival)
- Szczecin, Polonia (Pro Contra Theatre Festival)
- Pécs, Ungaria (International Dance Meeting)
- Gheorgheni (Colocviul Teatrelor Minorităților Etnice)

Danse noir

- Sfântu Gheorghe (Studioul de Dans Háromszék)

W_all

- Budapesta (Trafo House of Contemporary Arts) – 1-2.11.2018, 2 spectacole
- Sfântu Gheorghe (Studioul de Dans Háromszék) – 15-16.11.2018, 2 spectacole

Nem fogadott hívás(ok) | apeluri nepreluete

- Sfântu Gheorghe (Studioul de Dans Háromszék)

Sírunk, nevetünk | sniffle&giggle

- Sfântu Gheorghe (Studioul de Dans Háromszék)
- Sfântu Gheorghe (Festivalul D-butan-T)

Variations: No.1

- Sfântu Gheorghe (Studioul de Dans Háromszék)

Tűztánc

- Odorheiu Secuiesc (Muzeul Haáz Rezső în cadrul evenimentului Noaptea muzeelor)

Spectacole proprii	43
Sfântu Gheorghe	26
Deplasări, turnee, festivaluri	17
Spectacole invitate	12
TOTAL	55

FLOW3 Festival Internațional de Teatru Mișcare

13-17 noiembrie 2019

În perioada 13-17 noiembrie 2019 a avut loc la Sfântu Gheorghe ediția a 3-a a Festivalului Internațional de Teatru Mișcare FLOW. FLOW3 a oferit publicului spectacole reprezentative a scenei dansului contemporan, tema principală a festivalului fiind fizicalitatea pură și minimalismul.

Flow semnifică fluxul apei, înseamnă plutire, fluctuație, învârtire. Denumirea și caracterul festivalului sugerează tot acest dinamism și dorința inovatoare. FLOW3 s-a organizat cu scopul de a întări importanța și autenticitatea teatrului de mișcare și de dans în România. Festivalul organizat de Studio M este singurul festival în regiune care pune accentul exclusiv pe arta corpului.

Ca tematică de bază, această ediție a accentuat fizicalitatea și minimalismul estetic. La fel ca în edițiile anterioare, și anul acesta am oferit publicului un program cultural de talie, prin valoroase experiențe și spectacole contemporane. Timp de 5 zile festivalul nostru a găzduit următoarele companii și artiști:

- Josef Nadj (FR): MNEMOSYNE (performance/vernisaaj)
- Gobi Dance Company (HU): VOLITANT (performance solo)
- Central Europe Dance Theatre (HU): SPECIAL SOCIETY (performance)
- Emanuel Gat Dance (FR): SACRE | WORKS (duets, performance)
- Studio M (RO): VARIATIONS:NO.1 (performance)

Festivalul s-a deschis pe 13 noiembrie cu spectacolul trupei gazdă Studio M, în regia lui Ermira Goro. Numele coregrafei Ermira Goro nu este necunoscut în rândul publicului din Sfântu Gheorghe, artista a fost prezentă la cea de-a doua ediție a Festivalului FLOW din 2017, în producția Dandelion (Onassis Cultural Centre). Fosta dansatoare a trupei DV8 Physical Theatre revine acum la Studio M în calitate de coregraf, regizor. Variations: No.1 explorează posibilitățile cunoașterii și ale autocunoașterii prin limbajul teatrului fizic.

Pe 14, 15 și 16 noiembrie Josef Nadj a prezentat producția Mnémosyne, care a fost jucată de 7 ori în perioada festivalului. Pe lângă creațiile sale teatrale și coregrafice, artistul are o prezență intensă și în domeniul artelor plastice și al fotografiei. La treizeci de ani de la premiera primei sale spectacole, Josef Nadj a creat o piesă globală - o cutie neagră înconjurată de o expoziție fotografică în care se află în „distanță apropiată” de publicul să, ca actor, dansator și interpret. Omagiu personal adus lui Aby Warburg, istoric de artă, și proiectului său neterminat Atlas, Mnémosyne este o instalație artistică completă, performance și expoziție în același timp. Producția s-a realizat în Sala Kamara al Teatrului Tamási Áron.

Trupa Góbi Dance Company a prezentat la FLOW3 proiectul solo Volitant, pe 15 noiembrie. Spectacolul se află în lumea tranzițiilor și a metamorfozelor, intenționează să aducă spectatorii în starea intermediară între „deja nu aici” și „încă nu acolo”. Volitant a fost inclus pe lista Aerowaves Twenty18 și a câștigat numeroase premii internaționale. Rita Góbi este o artistă inedită pe scena dansului

independent din Ungaria, coreografiile sale caracterizându-se prin minimalism și precizie minuțioasă. Spectacolul s-a ținut în Studioul de Dans Háromszék.

Pe 16 noiembrie, de la ora 20 a avut loc spectacolul Special Society de Central Europe Dance Theatre. Spectacolul a fost realizat de Anton Lachky, dansator al Companiei Akram Khan și fondatorul Companiei Anton Lachky. Artistul slovac prolific a realizat aproape cincisprezece producții în ultimii zece ani, atât în Europa cât și în Statele Unite.

În spectacolul Special Society plutesc în fața noastră imagini suprarealiste ale unei companii speciale, în timp ce intrăm pe tărâmul visului și al imaginației. Anton Lachky traversează limitele noastre, ne deschide simțurile și ne cheamă într-o călătorie inedită. Producția se joacă în Studioul de Dans Háromszék.

Ca spectacol de închidere al festivalului, Studio M a pregătit o producție specială, o premieră absolută în România – prezența trupei franceze Emanuel Gat Dance pe scena Teatrului Tamási Áron de la ora 19.

Fondatorul companiei este israelianul Emanuel Gat, un coregraf care, cu multe premii internaționale și recunoaștere profesională în buzunar, este unul dintre cei mai captivanti artiști de dans din lume. SACRE | WORKS este format din patru coregrafii separate, piesa SACRE, coregrafat pe trei femei și doi bărbați, bazată pe cunoscuta piesă muzicală a lui Stravinsky, Sărbătoarea primăverii. SACRE deconstruiește mecanica dansului salsa cubaneză și reassemblează în context actual. WORKS sărbătorește unicitatea, virtuozitatea, îndrăznețea și umanitatea a cinci interpreți: cinci dansatori, trei coregrafii scurte în medii muzicale diferite încearcă să descompună ierarhiile vremurilor noastre. Spectacolul s-a realizat în Sala Mare a Teatrului Tamási Áron.

PROGRAM

• 11.13.

19h | Variations: Nr.1 | M Studio

Coregraf: Ermira Goro

Studioul de Dans Háromszék

* Durata: 1h

• 11.14.

18h | 19:30h | 21h | Mnémosyne

Interpret, concepție: Josef Nadj

Sala Kamara

* Durata: 20 min.

• 11.15.

16h | 19h | Mnémosyne

Interpret, concepție: Josef Nadj

Sala Kamara

* Durata: 20 min.

20h | Volitant | Góbi Dance Company

Coregraf: Góbi Rita

Studioul de Dans Háromszék

* Durata: 37 min.

• 11.16.

16h | 19h | Mnémosyne

Interpret, concepție: Josef Nadj

Sala Kamara

* Durata: 20 min.

20h | Special Society | Central Europe Dance Theatre

Coregraf: Anton Lachky

Studioul de Dans Háromszék

* Durata: 30 min.

• 11.17.

19h | SACRE / WORKS | Emanuel Gat Dance

Coregraf: Emanuel Gat

Teatrul Tamási Áron - Sala Mare

* Durata: 75 minute cu o pauză



PARTICIPĂRI LA FESTIVALURI DE TEATRU

LIFT (boys will be boys)

Coregraf Fehér Ferenc

FADJR International Theatre Festival

Teheran, Iran

18,19 februarie 2019

International Dance&Performance Festival

Mainz, Germania (PAD Performance Art Depo)

11 mai 2019

The Black Box Theatre Festival

Plovdiv, Bulgaria (Plovdiv Drama Theatre)

6 iunie 2019

Dance&Non-verbal Theatre Festival

Svetvincenat, Croația (Open Air Stage)

17 iulie 2019

Pro Contra Theatre Festival

Szczecin, Polonia

9 august 2019

International Dance Meeting

Pécs, Ungaria (Pécsi Balett)

17 august 2019

Colocviul Minorităților Naționale Etnice

Gheorgheni (Teatrul Studio Figura)

13 octombrie 2019

Festivalul D-butan-T*A participat și spectacolul Sniffle&giggle*

Sfântu Gheorghe (Studioul de Dans Haromszek)

18 octombrie 2019

**Turneul LIFT
2019****LOCAȚII****Teatrul Național Târgu Mureș Trupa Tompa Miklos**

Târgu Mureș
18 martie 2019

Fabrica de Pensule

Cluj Napoca
11 aprilie 2019

Teatrul Bethlen Téri

Budapesta (Ungaria)
13 aprilie 2019

Teatrul Novi Sad

Novi Sad (Serbia)
23 aprilie 2019

Teatrul Maghiar de Stat Csiky Gergely

Timișoara
25 aprilie 2019



Spectacole invitate

• POLY | INSOUNDOUT

Central Europe Dance Theatre

14 - 15 aprilie 2019 – Studioul de Dans Háromszék

<https://www.facebook.com/events/2164464103629382/>

InsoundOut
Koreografus/Coregraf: Mészáros Milla
április/aprilie 14., 19^o

Poly
Koreografus/Coregraf: Erak Máté
április/aprilie 15., 19^o

**KÖZÉP-EURÓPA
TÁNC SZÍNHÁZ @
SEPSISZENTGYÖRGY/
SFÂNTU GHEORGHE**

EMBERI ERŐFORRÁS
TÁMOGATÁSI IZLELO

nka
Nemzeti Kulturális Alap

BUDAPEST

Jegyek/bilet: Középső Jégvárda
Birod de Evenimente Culturale
www.biefmester.ro

Susținători: Nemzeti Kulturális Alap, Emberi Erőforrások Minisztériuma, Bethlen Gábor Alap,
Budapest Főváros Önkormányzata

- **MNENOSYNE | FLOW3**

Josef Nadj (SRB-FR)

14, 15, 16 noiembrie 2019 – Sala Kamara (7 reprezentații)

<https://www.3szek.ro/load/cikk/127820/mnemosyne:-az-emlekezet-kepei-flow3-nemzetkozi-mozgasszinhazi-fesztival>

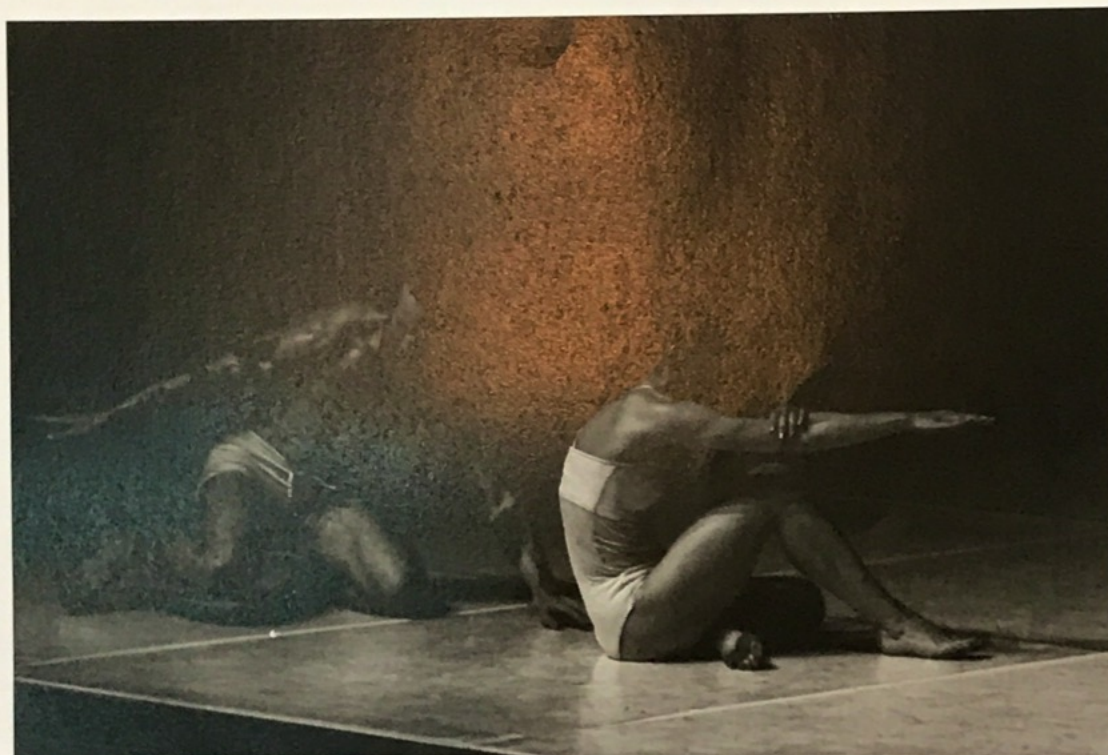


- **SACRE |WORKS – FLOW3**

Emanuel Gat Dance (FR)

17 noiembrie 2019 – Teatrul Tamasi Aron

<https://www.3szek.ro/load/cikk/128123/emanuel-gat-sepsiszentgyorgyon-flow3-nemzetkozi-mozgasszinhazi-fesztival>

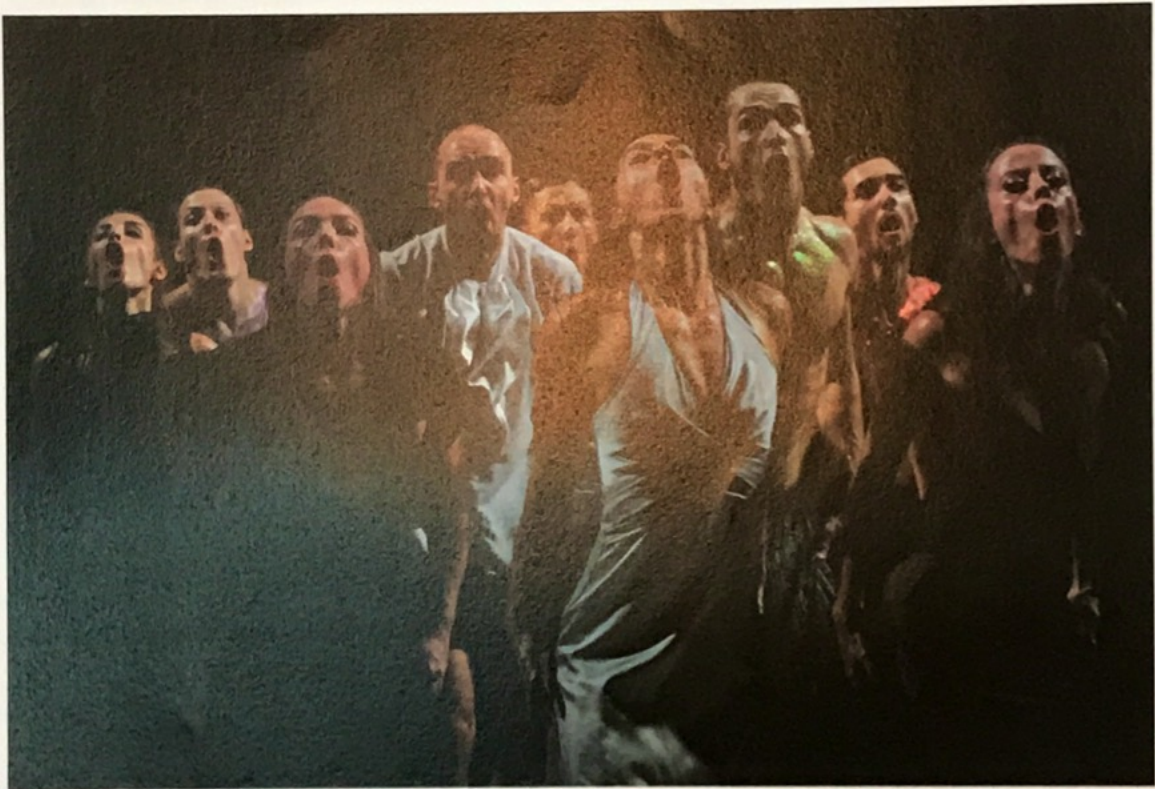


- **SPECIAL SOCIETY | FLOW3**

Central Europe Dance Theatre (HU)

16 noiembrie 2019 – Studioul de Dans

<https://www.3szek.ro/load/cikk/127985/egy-kulonleges-tarsasag-a-kozep-europa-tancszinhaz-eloadasa-a-flow3-fesztivalon>

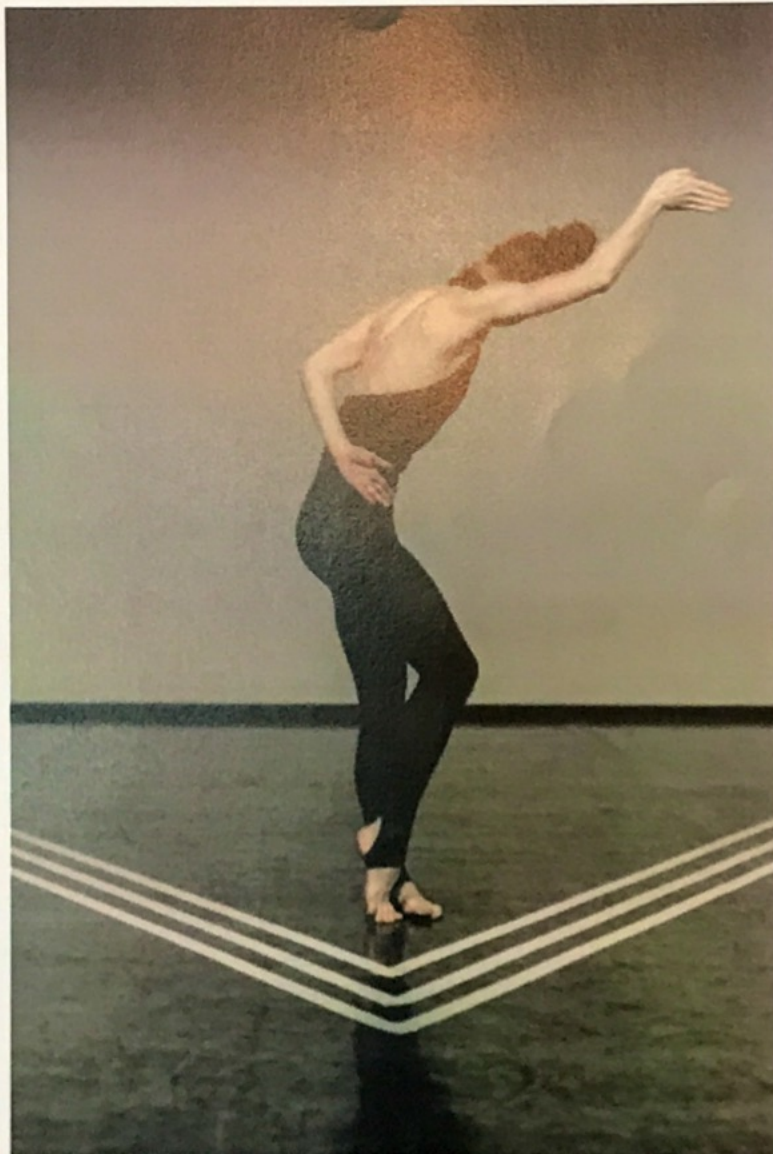


- **VOLITANT | FLOW3**

Gobi Dance Company (HU)

15 noiembrie 2019 – Studioul de Dans

<https://www.3szek.ro/load/cikk/127860/volitant-%E2%80%93-repteben-flow3-nemzetkozi-mozgasszinhazi-fesztival>



Fonduri atrase de către Asociația Culturală și de Tineret Moira pentru realizarea programelor Studio M

Finanțator	Tema proiectului	Suma acordată (HUF)	Suma acordată (RON)
Administrația Fondului Național Cultural (AFCN)	Realizarea spectacolului Sniffle&giggle (Sírunk, nevetünk) în coregrafia lui Góbi Rita		65.726
Fondul Bethlen Gábor, Budapesta, Ungaria (BGA)	Realizarea Festivalului Internațional de Teatru Mișcare FLOW3	500.000	7.000
Fundația Communitas	Realizarea Festivalului Internațional de Teatru Mișcare FLOW3		2.000
Emberi Erőforrások Minisztériuma, Ungaria (EMMI)	Realizarea spectacolului Variations: No.1 în coregrafia lui Ermira Goro; Dezvoltare tehnică	1.500.000	21.000
Fondul Cultural Național din Ungaria (NKA)	Deplasările trupei Studio M cu spectacolul Lift	500.000	7.000
Uniunea Teatrală din România (UNITER)	Realizarea Festivalului Internațional de Teatru Mișcare FLOW3		4.000
Fondul Cultural Național din Ungaria (NKA)	Turneul spectacolului Danse noir	500.000	7.000
Emberi Erőforrások Minisztériuma, Ungaria (EMMI)	Turneul spectacolului Danse noir	900.000	12.600
TOTAL RON			126.326 RON

Numărul spectatorilor în 2019

- Producții proprii jucate în Sfântu Gheorghe, respectiv spectacole invitate de Studio M în Sfântu Gheorghe (inclusiv Festivalul FLOW3): 2170
- Turnee și festivaluri: 2666

TOTAL: 4836

Premii

Producția LIFT

Premiul special al juriului artistic

Pro Contra International Theatre Festival – Szczecin, Polonia

M Studio

Piața Libertății nr.1

www.m-studio.ro | office@m-studio.ro

[facebook/M STUDIO](https://www.facebook.com/MSTUDIO)

[instagram/mstudiotheatre](https://www.instagram.com/mstudiotheatre)

SZEMELVÉNYEK SAJTÓMEGJELENÉSEKBŐL

FORRÁS

<http://www.jatekter.ro/?p=28630>

KRITIKA, RECENZIO

INTERJU

ESSZE, TANULMANY

PROBANAPLO

EGYKEPERNYOS

VITA

FESZTIVAL, WORKSHOP

SZINHAZAK HIREI

PROJEKTEK

LAPSZAM, ELŐFIZETES

ARCHIVUM

SZERZŐINK

Főoldal / nem fogadott hívás(ok) – az M Studio legújabb előadás

NEM FOGADOTT HÍVÁS(OK) – AZ M STUDIO LEGÚJABB ELŐADÁS

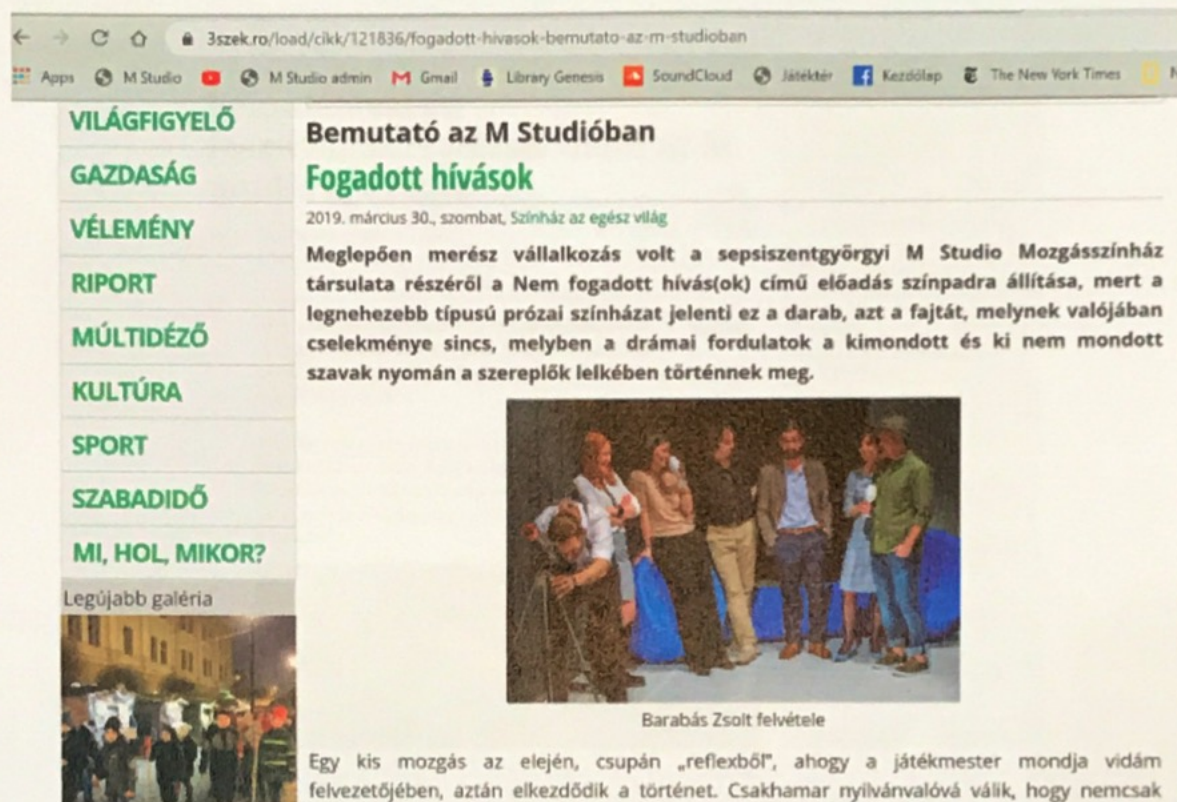
2019-03-07 · by Játéktér · in színházak hírei

<< Sebastian Marina rendezésében készül az M Studio legújabb előadása, a *nem fogadott hívás(ok)* című produkciót március 14-én mutatják be Sepsiszentgyörgyön.

A *nem fogadott hívás(ok)* című produkció Paolo Genovese *Perfetti sconosciuti* c. filmje nyomán készül. A 2018/2019-es évad második bemutatóját Sebastian Marina rendezi, aki színészként már korábban is részt vett a társulat munkájában, rendezőként azonban első alkalommal dolgozik az M Studio társulatával. Az Andrei Mureșanu Színház színművésze rendezőként bemutatkozott már a sepsiszentgyörgyi közönségnek: ő jegyzi a 2013-ban *Game, Set, Match* címmel bemutatott kocsmaszínházi előadást, amelynek a Huhuu kávéház adott otthont, 2016-ban pedig a „7↓” (*Șapte / Hét*) c. produkciót rendezte az Andrei Mureșanu Színháznál. >>

FORRÁS

<https://www.3szek.ro/load/cikk/121836/fogadott-hivasok-bemutato-az-m-studioban>




VILÁGFIGYELŐ
GAZDASÁG
VÉLEMÉNY
RIPORT
MÚLTIDÉZŐ
KULTÚRA
SPORT
SZABADIDŐ
MI, HOL, MIKOR?
Legújabb galéria

Bemutató az M Studióban

Fogadott hívások

2019. március 30., szombat, Színház az egész világ

Meglepően merész vállalkozás volt a sepsiszentgyörgyi M Studio Mozgásszínház társulata részéről a Nem fogadott hívás(ok) című előadás színpadra állítása, mert a legnehezebb típusú prózai színházat jelenti ez a darab, azt a fajtát, melynek valójában cselekménye sincs, melyben a drámai fordulatok a kimondott és ki nem mondott szavak nyomán a szereplők lelkében történnek meg.



Barabás Zsolt felvétele

Egy kis mozgás az elején, csupán „reflexből”, ahogy a játékmester mondja vidám felvezetőjében, aztán elkezdődik a történet. Csakhamar nyilvánvalóvá válik, hogy nemcsak

<< Sebastian Marina jól vizsgázott rendezőként, a kezdők általános hibáját elkerülve nem próbált nagyobbat markolni, mint amit elbírt, és önmaga helyett a színészeket állította előtérbe. Diszkrét, visszafogott volt a forma, egyszerű a díszlet, hogy nagyobb ereje lehessen az elhangzó szavaknak, gondolatoknak, és amit mégis hozzátett rendezőként az előadáshoz, az jó művészi és gyakorlati érzékről tanúskodik. Határozottan jól tett például a produkciónak a Deák Zoltán által megformált játékmester jelenléte, nemcsak azért, mert különben lehetetlen volna megoldani, hogy mindig időben szólaljanak meg a telefonok, hanem azért is, mert az ő alakja tette igazán színházszerűvé, felmutatottá a történetet.

Az általa előadott prologus nagyrészt improvizált szövegekből állt, és olyan jól sikerült a bemutatón, hogy a közönséggel együtt a színészek is szórakoztak rajta, ami adott egy őszinte, közvetlen felhangot az egész produkciónak. Amint felemás cipője is jelezte, félig nő, félig férfi volt ez a bohóc, aki egy személyben jelenítette meg mindazokat az embereket, akik telefonon keresték a szereplőket. Örök talány, hogy miért Nem fogadott hívások az előadás címe, hisz nagyon is fogadott hívásokról volt szó. >>

FORRÁS

<http://multikult.transindex.ro/?hir=11239>

Not secure | multikult.transindex.ro/?hir=11239


M Studio SoundCloud Jatekar Kezdolap The New York Times National Geographic

Bemutatóval és fesztiválszerepléssel indul az M Studio új évadja

2019. szeptember 06. 10:05, utolsó frissítés: 10:05

Három bemutatót, turnékat és fesztiválszerepléseket tervez a 2019/2020-as évadra az M Studio, valamint megrendezésre kerül a FLOW3 nemzetközi mozgásművészeti fesztivál is november folyamán.

Góbi Rita koreográfiájában mutatja be a társulat a *Sirunk*, nevetünk c. produkciót szeptember 15-én, vasárnap 19 órától a Háromszék Táncstúdióban. Góbi Rita táncművész, koreográfus és táncpedagógus, aki számos rezidenciaprogramon vett részt Európában és az Egyesült Államokban.



Milyen témákról olvashat többet idén a Transindexen?

- Belpolitikai helyzet 66
- Magyarországi politika 34
- Világpolitika 64
- Környezetvédelem 30
- Drogya, helyi hírek, információk 492
- Gazdaság 30
- Életmód, pszichológia 66
- Filmek, zene, állományok, színház... leggyen több kultura! 108
- Sport 24
- Vilámi környezeti, eleget van a kávékólól? 34
- Fogalmi síncs 15

Szavazz!

Klassz - A karácsony 1800: történelmi c. animáció nyerte a legjobbat Arany-díjat

Sam Mendes 'TIT' című filme kapta az amerikai rendezői díjat

Peter Ajmódovics síkora teret a Goya-díj gáláján

A felvidéki Cséhy Zoltán sem veszi el a Terey-fesztivált

Ma érkezik a II. SAFESZT színházi

<< Az előadás az emlékek töredékes és olykor csalóka szerkezetén keresztül, képszerűen eleveníti fel a múltat. Az előadók őseik bőrébe bújva egy olyan kort jelenítenek meg, amikor még ők sem léteztek. A jelenetek olykor hirtelen megszakadnak; az életerős test mozgása repetitívvá válik, az öregkor torz, nehéz, küzdelmes mozdulatai szép, izgalmas, absztrakt táncokká alakulnak át. A gyerekkor és az öregség állapotai játszanak egymással. A kisgyerek első bizonytalan lépései és az idős ember ingatag járása közt húzódik a mozgások gazdag skálája.

A darab a közösség, az együtt, egymás mellett töltött idő viszonyait tárja fel, amelyből kiemelkednek az egyes szereplők szólisztikus jelenetei. Az emberi élet apró mozzanatainak mikroszkóp alatti vizsgálatával rétegződik egymásra a múlt és a jelen. Az előadás az élet két végpontja, a mozdulatlanság első és utolsó pillanata között feszülő időt kutatja. Góbi Rita első alkalommal rendez az M Stúdióval. >>

FORRÁS

<https://www.maszol.ro/index.php/kultura/116104-gobi-rita-els-sepsiszentgyorgyi-rendezesevel-indit-evadot-az-m-studio>


The screenshot shows a web browser displaying the MASZOL website. The main article is titled "Góbi Rita első sepsiszentgyörgyi rendezésével indít évadot az M Studio". The article text states: "Három bemutatót, turnékat és fesztiválszerepléseket tervez a 2019/2020-as évadra a sepsiszentgyörgyi M Studio, ahol a FLOW3 nemzetközi mozgástervezési fesztivált is megrendezik november folyamán. Az első bemutató a Színünk, nevetünk lesz szeptember 15-én, vasárnap 19 órától a Háromszék Táncstúdióban, a Lábán Rudolf-díjas Góbi Rita koreográfijában, aki első alkalommal rendez az M Stúdiónál, olvasható a színház közleményében. Az előadás az

On the right side of the page, there is a "24H" section with several short news items, each with a time indicator (e.g., "9 PERCE", "27 PERCE").

<< Az előadás zenéjét Szegő Dávid jegyzi, a fénytervező Zuzana Režná, a jelmeztervező Marie Gourdain, a dramaturg Zsigó Anna. Az előadást a Román Kulturális Alap (AFCN) és a Bethlen Gábor Alap támogatta. >>

FORRÁS

<http://tanckritika.hu/kategoriak/jegyzet/1475-kutszegi-csaba-madarak-bekak-emberek-az-aramlatban>



M Studio: Variations: no.1 / Fotó: Barabás Zsolt

Természetes, hogy a nyitás lehetősége a házigazda M Studiódé volt. az első napon az egészen friss darabjukat, az Ermira Goro koreografálta *Variations: no. 1*-et játszották el. Az alig több mint kéthete, október 30-án bemutatott koreográfia tényleg még ki sem hűlt, Erdély máig egyetlen mozgásszínházi társulatának színész-táncosain még az újdonság kiváltotta öröm érződött, annál is inkább, mert az egyebek mellett az angol Dv8 társulatában szocializálódott görög koreográfusnő kompozíciójának egyik sajátossága éppen az, hogy nem lehet kétszer ugyanúgy előadni. Érdekes, hogy a vasárnap esti záró produkciónak, az Emanuel Gat Dance Works/Sacre-estjének egyik táncosa, Michael Loehr a közönségtalálkozón ugyanezt hangsúlyozta: munkájuk lényeges eleme az, hogy sohasem egyforma két előadásuk, mert a színpadra került eredmény mindig a táncosok adott hangulatától, lelkiállapotától függ erősen. Ha nem így volna, elveszne a táncból a személyesség varázsa. Ermira Goro az M Studio csapatával odáig ment, hogy csak alaphelyzeteket teremtett, amelyekben aztán hagyta a táncosokat egyéniségük szerint improvizálni. Aztán kiválasztotta a legjobb pillanatokban született legjobb megoldásokat, rögzítette azokat, és belőlük összefűzte az előadást. Nincs mit csodálkozni azon, hogy az így készült koreográfiát az előadók ugyancsak magukénak érzik. >>

<< Az alig több mint kéthete, október 30-án bemutatott koreográfia tényleg még ki sem hűlt, Erdély máig egyetlen mozgásszínházi társulatának színész-táncosain még az újdonság kiváltotta öröm érződött, annál is inkább, mert az egyebek mellett az angol Dv8 társulatában szocializálódott görög koreográfusnő kompozíciójának egyik sajátossága éppen az, hogy nem lehet kétszer ugyanúgy előadni.

Érdekes, hogy a vasárnap esti záró produkciónak, az Emanuel Gat Dance Works/Sacre-estjének egyik táncosa, Michael Loehr a közönségtalálkozón ugyanezt hangsúlyozta: munkájuk lényeges eleme az, hogy sohasem egyforma két előadásuk, mert a színpadra került eredmény mindig a táncosok adott hangulatától, lelkiállapotától függ erősen.

Ha nem így volna, elveszne a táncból a személyesség varázsa. Ermira Goro az M Studio csapatával odáig ment, hogy csak alaphelyzeteket teremtett, amelyekben aztán hagyta a táncosokat egyéniségük szerint improvizálni. Aztán kiválasztotta a legjobb pillanatokban született legjobb megoldásokat, rögzítette azokat, és belőlük összefűzte az előadást. Nincs mit csodálkozni azon, hogy az így készült koreográfiát az előadók ugyancsak magukénak érzik. >>

FORRÁS

<http://www.jatekter.ro/?p=31552>

KRITIKA, RECENZIO
INTERJÚ
ESSZÉ, TANULMÁNY
PRÓBANAPLÓ
EGYKEPERNYÓS
VITA
FESTIVAL, WORKSHOP
SZÍNHÁZAK HÍREI
PROJEKTEK
LAPSZÁM, ELŐFIZETÉS
ARCHIVUM

főoldal / about us / despre noi Like 2K transindex Kereső...

Főoldal / Zárug Berni: Életvariációk

ZÁRUG BERNI: ÉLETVARIÁCIÓK

2020-01-27 · by Jáméktér · in kritika, recenzio

<< Segítünk a másikon, belerúgunk még egyet vagy észre sem vesszük őt? Érdeklődve fordulunk oda vagy elsétálunk egymás mellett? Szerelem első látásra – vagy meg sem látjuk, mert túlságosan lefoglal az, aki nem nekünk volt szánva? Befolyásol a környezetünk vagy lázadásra késztet? Ezekhez hasonló, szociológiai szempontból erősen meghatározó helyzetekre hoz példákat, kombinációkat, „variációkat” a sepsiszentgyörgyi M Studio nemrég bemutatott előadása. Minden „jelenet” kulcsa a találkozásban – vagy épp a találkozás hiányában, az egyedülletben – rejlik, egy bizonyos helyen, időben, korban.

De hiszen éppen ez a lényeg! A néző önkénytelenül is sztorikat gyárt, asszociációs hálókat sző, és folyamatosan reflektál saját magára és az őt körülvevő világra. Ennek a „tudatfolyamnak” biztosít teret a *Variations: No.1*, ahogyan általában a kortárs táncszínházi alkotások. A mozdulatok, az érintések vagy eltávolodások a legkülönbözőbb képeket, szituációkat hozhatják be, és ez tökéletesen tükrözi a világról alkotott, egyéntől függő, szubjektív értelmezési hálózatokat. >>

FORRÁS

<http://tanckritika.hu/kategoriak/jegyzet/1475-kutszegi-csaba-madarak-bekak-emberek-az-aramlatban>

The screenshot shows the website 'TÁNCKRITIKA.HU'. The main article is titled 'JEGYZET' and 'KORTÁRS TÁNC'. The main heading is 'KUTSZEGI CSABA: MADARAK, BÉKÁK, EMBEREK AZ ÁRAMLATBAN'. Below the heading, it says 'FLOW 3. –' and 'Az immár harmadik FLOW Fesztivál kínálata mintha az emberi önzonosság témáját járta volna körül...'. There is a small image of a performance with several people. On the right side, there is a sidebar with a 'SZÍNHÁZ' logo and a 'Nemzeti Táncszínház' logo.

<< Habár, a *Mnémosyne* tanulsága is az, hogy Nagy József – vagy így, vagy úgy – ha akarja, megmutatja. És nagyon érdemes megnézni (az emlékezés múzsájának megidőzése ürügyén), hogyan szedegeti fel az európai színházcsináló (konkrétan: elgázolt békatetek gyűjtögetése révén) gyerekkora magyarkanizsai színterének emlékdarabkait, hogyan lesz a békahullákból és az útmentén eldobált tárgyakkól fotósorozat, majd mindezekből ma is friss egyszemélyes mozgásszínház.

Góbi Rita érthető okokból nem az eltűnt idő nyomában kutakodva keresi az önzonosságát, hanem még számára is ismeretlen tartományokat akar meghódítani mozdulataiban, testében, saját belsőjében. Szárnyalni szeretne, ki akar lépni a korlátai közül. Ehhez a lélekmadarak szimbolikus megjelenítésénél jobb módot nem is találhatott volna. Góbi testével-lelkével, nem túlzás, minden porcikájával azonosul az ábrázolt jelenséggel, tollat éppen nem növeszt, de a madárság eszenciáját megmutatja. Testének, képzettségének minden különösségét latba veti, mozgósítja, ennek eredményeként markánsan eredeti alkotás jön létre, amely hatni tud másokra, mert – ha elvont is az üzenet – külső szemlélő is tudja értelmezni, olvasni a látottakat.

Persze az értelmezhetőség viszonylagossága a Góbi-koreográfia esetében is fennáll, ahogy a már említett KET-előadás, a *Special Society* esetében is. És ha csoportban keresi az ember az önzonosságot, még bonyolultabb a képlet, hiszen az ember életében az egymásra szerveződő vonatkozási csoportok újabb s újabb identifikációs lehetőségeket kínálnak, melyek mint szaporodó befolyásoló tényezők inkább hátráltatják az önzonosság megtalálását. >>

FORRÁS

<http://www.jatekter.ro/?p=31308>

KRITIKA, RECENZIO
INTERJÚ
ESSZÉ, TANULMÁNY
PRÓBANAPLO
EGYKÉPERNYŐS
VITA
FESZTIVAL, WORKSHOP
SZÍNHÁZAK HIREI
PROJEKTEK
LAPSZÁM, ELŐFIZETÉS
ARCHIVUM
SZERZŐINK

Főoldal / Kovács Emese: Szentgyörgyi Flow

KOVÁCS EMESE: SZENTGYÖRGYI FLOW

2019-12-32 By Játéktér · In fesztival, workshop, kritika, recenzio

Like 72

<< A fesztivál méltó zárása volt Emanuel Gat rendezésében a *Sacre/Works* előadás, amely olyannyira emberi a mesterien kidolgozott mozgással együtt, hogy a közönség gyakran felnevetett, vagy többen előredőltek székükben, feszülten figyelve, hogy mi fog történni. A *Tavaszi áldozat*ból kiindulva, többségében Sztravinszkij zenéjét használva ültetik át az alkotók a történetet a mába, ahol már nincs szertartásosság, áldozat sincs, a kiválasztott keresése csak játék, és valójában nem tét az, hogy kire kerül rá a piros ruha. Sokkal hangsúlyosabb a kacérkodás, egymás szédítése, az egymás előtt való menekülés, mintha tényleg folyton azt mondanák egymásnak: *bocs, nem gondoltam komolyan*.

Az energiaszintek, amiket bejárnak az előadás alatt az alkotók, átragadnak a nézőkre is, és légies és suhanó mozgásukkal visznek minket is az érzelmeken át, az egészen magastól az egészen mélyig. A színpadon uralkodó vörös fény a szenvedély színe, de utal az áldozatiságra is, mintha ebben az esetben minden szereplő áldozattá válna, a saját játékának és ösztöneinek csapdájába esve. Annak ellenére, hogy megjelentek ilyen problémakörök, a tánc mégis ellentartott annak, hogy ezekben elégikusan elmélyedjünk, helyette játékosan és kacéran csodálatot és empátiát váltott ki. >>

FORRÁS

http://multikult.transindex.ro/?hir=11284&a_flow3_iden_is_a_kortars_tancszcena_reprezentativ_iranyvonalaira_fokuszal

The screenshot shows a web browser displaying an article on the website multikult.transindex.ro. The article title is "A FLOW3 idén is a kortárs táncszcena reprezentatív irányvonalaira fókuszál". The article text discusses the FLOW3 festival, mentioning that it will feature 10 contemporary dance performances from November 13-17. It highlights the festival's focus on contemporary dance trends, including minimalism and site-specific works. The article also mentions that the festival will feature 10 contemporary dance performances, including works by Josef Nadj, Emanuel Got Dance, and SACRE (WORKS c.).

A FLOW3 idén is a kortárs táncszcena reprezentatív irányvonalaira fókuszál

Harmadik alkalommal rendezik meg Sepsozenygyűgyn a FLOW Nemzetközi Mozgásközösségi Fesztivált november 13-17. között. A FLOW3 idén is a kortárs táncszcena reprezentatív irányvonalairól mutat be előadásokat, a fesztivál fő tematikája a letisztultság és a minimalizmus köré épül.

A fesztivál idei kiadásán olyan produkciók lesznek láthatók, amelyek betekintést nyújtanak az aktuális európai tánc- és mozgásközösség különböző irányzataiba. Az öt napos rendezvényen négy meghívott produkcióra, az M Studio legújabb előadására, valamint beszélgetésekre kerül sor a meghívott alkotókkal.

Újdonságnak számít a meghívott produkciók között egy állandó programot, **Josef Nadj Mnémosyne c. fotókiállítás-performansza**, melyet több alkalommal lehet majd megtekinteni a fesztivál során. Első alkalommal lép fel Romániában a francia **Emanuel Got Dance**, a társulat a SACRE (WORKS c. produkcióval) élkezik Sepsozenygyűgyre.

24 ÓRA

<< November 14-én, 15-én valamint 16-án, összesen 7 alkalommal lesz látogatható Josef Nadj rendhagyó kiállítás-performansza, a Mnémosyne. Az alkotó életében a színházi és koreográfiai munkái mellett a képzőművészet és fotográfia is intenzíven jelen van. Harminc évvel első előadásának bemutatója után Josef Nadj egy globális darabot alkot meg - egy fényképészeti kiállítás által körbeölelt fekete dobozt, amelyben közönségével közeli távolságban, színészként, táncosként és előadóművészként van jelen. Személyes tisztelgés Aby Warburg német művészettörténész Atlas c. befejezetlen projektjének, a Mnémosyne maga a teljesség - installáció, előadás és kiállítás egyidőben. A kiállítás-performansz a Tamási Áron Színház Kamaratermében lesz látható. >>

FORRÁS

<https://www.3szek.ro/load/cikk/128426/mozgasmuveszet-a-legfelsobb-fokon>

The screenshot shows a web browser window with the URL <https://www.3szek.ro/load/cikk/128426/mozgasmuveszet-a-legfelsobb-fokon>. The browser's address bar and tabs are visible at the top. On the left side of the page, there is a vertical navigation menu with the following items: KÖZÉLET, BELFÖLD, VILÁGFIGYELŐ, GAZDASÁG, VÉLEMÉNY, RIPIORT, MÚLTIDÉZŐ, KULTÚRA, SPORT, SZABADIDŐ, MI, HOL, MIKOR?, and Legújabb galéria. The main content area features a banner for 'PRO Vitam Szakorvosi kivizsgálások: PROFI gépkocsivezetők éves engedélyéhez' with contact information for Sepsiszentgyörgy. Below the banner is the article title 'Mozgásművészet a legfelsőbb fokon' and the date '2019. november 23., szombat, Színház az egész világ'. The article text describes a performance by Góbi Rita at the Flow Nemzetközi Mozgásszínházi Fesztivál, mentioning other performers like Josef Nadj and Emanuel Gat. At the bottom of the article, there is a photograph of a dancer in a dark setting.

<< Rég láttunk olyan erős, feszes, varázslatos előadást, mint amilyen Góbi Rita Röptében című produkciója volt. Sugárzott belőle a technikai tudás, kreativitás, felkészültség, komoly hozzáállás és kemény munka. Első pillanattól a legutolsóig olyan iszonyú erővel és egyben könnyedséggel volt jelen a színpadon az előadó, hogy lélegzetvisszafojtva figyeltük minden mozdulatát az apró rezdülésektől a madárszerű, kecses szárnypróbálgatásokig vagy a nyelvi árnyjátékáig, mely huncut fricskaként mintha azt üzenté volna: „nyugi, hátra lehet dőlni”, mert bármennyire is komolynak tűnik, mindez csak játék. Pedig a legegyszerűbb mozdulatból is sugárzott, hogy rengeteg munka van mögötte... A hangok, fények is varázslatosak voltak, úgy vonzották az érzéseinket valami sötét alagútba, hogy képtelenek voltunk hideg fejjel szemlélni a látottakat, és mire felfogtuk volna, hogy mi történt velünk, tapsolni kellett, mert felébredtünk, véget ért az álom. >>

FORRÁS

<http://www.jatekter.ro/?p=29361>

The screenshot shows the website jatekter.ro. The browser address bar displays 'Not secure | jatekter.ro/?p=29361'. The navigation bar includes links for 'M Studio', 'M Studio admin', 'Gmail', 'Library Genesis', 'SoundCloud', 'Játékter', 'Kezdőlap', 'The New York Times', and 'National'. The website logo 'játékter' is visible on the left. A sidebar menu lists categories: KRITIKA, RECENZIO; INTERJÚ; ESSZE, TANULMÁNY; PRÓBANAPLO; EGYKÉPERNYŐS; VITA; FESZTIVAL, WORKSHOP; SZÍNHÁZAK HIREI; PROJEKTEK; LAPISZAM, ELŐFIZETÉS; ARCHIVUM; SZERELŐINK; DRÁMÁK. The main content area features a 'Főoldal / Németországi és bulgáriai fesztiválon az M Studio' breadcrumb. Below it is a photograph of two performers on a stage. The article title is 'NÉMETORSZÁGI ÉS BULGÁRIAI FESZTIVÁLON AZ M STUDIO'. The article is dated '2019-05-07' and is by 'Játékter' in the 'színházak hírei' category. It has 'Like 0'.

<< Az M Studio társulata első alkalommal mutatkozik be Németországban, ahol a Mainzban megrendezett, május 9-18. között zajló Internationales Tanz und Performance Festival (Nemzetközi Tánc és Performansz Fesztivál) rendezvényre kaptak meghívást a Lift – boys will be boys c. produkcióval. A Fehér Ferenc rendezésében készült táncelőadást május 11-én, szombaton 20 órától mutatják be a PAD – Performance Art Depo Mainz színpadán. A németországi vendégszínház az Emberi Erőforrások Minisztériuma és a Bethlen Gábor Alap támogatásának köszönhetően valósulhat meg.

A külföldi fellépések sorát június 4-7. között Bulgáriában folytatják, a Plovdivban zajló Black Box Nemzetközi Színházi és Tánc Fesztiválon. A nyolcezer éves, multikulturális múltra visszatekintő Plovdiv 2019-ben Európa kulturális fővárosa. A Lift – boys will be boys c. produkciót fesztiválzáró előadásként mutatja be az M Studio. >>

FORRÁS

<http://www.jatekter.ro/?p=28957>

The screenshot shows a web browser window with the URL <http://www.jatekter.ro/?p=28957>. The browser's address bar shows "Not secure | jatekter.ro/?p=28957". The page header includes the "játékter" logo, navigation links for "főoldal", "about us", and "despre noi", a "Like 2K" button, and the "transindex" logo. A search bar is visible on the right. The main content area features a large image of a theater production with two actors lying on a white platform in a dark, textured environment. Below the image, the article title is "TURNÉRA INDUL AZ M STUDIO", dated "2019-04-10" by "Játékter" in the "színházak hírei" category. A "Like 0" button is present, and the beginning of the article text is visible: "Az M Studio április folyamán négy újabb helyszínen tart vendégjátékot a Fehér".

<< Az M Studio április folyamán négy újabb helyszínen tart vendégjátékot a Fehér Ferenc rendezésében készült Lift – boys will be boys c. produkcióval, a nagy sikerű előadást Kolozsváron, Budapesten, Újvidéken és Temesváron mutatják be.

Az Emberi Erőforrások Minisztériuma és a Nemzeti Kulturális Alap támogatásával két turnét szervez áprilisban az M Studio, két erdélyi, egy magyarországi és egy szerbiai helyszínen tartanak vendégjátékot. Az április 10-14. között megvalósuló turné keretében Kolozsváron és Budapesten mutatkozik be a társulat. A nagy sikerű Lift – boys will be boys c. produkciót Kolozsváron április 11-én, csütörtökön 20 órától az Ecsetgyárban mutatják be. Ezt követően április 13-án, szombaton 19 órától Budapesten, a Bethlen Téri Színházban lesz látható az előadás. >>

Anexa 8.

La raportul de activitate pentru evaluarea managementului Teatrului Tamási Áron în anul 2019

RAPORT DE ACTIVITATE

Privind activitatea secției de Teatru de Păpuși Cimborák pe anul 2019

Structura raportului de activitate:

- A.) Evoluția Teatrului de Păpuși Cimborák în raport cu mediul în care își desfășoară activitatea și în raport cu sistemul instituțional existent;
- B.) Îmbunătățirea activității profesionale a Teatrului de Păpuși Cimborák;
- C.) Organizarea/sistemul organizațional al secției de Teatru de Păpuși Cimborák;
- D.) Situația economico-financiară al Teatrului de Păpuși Cimborák;
- E.) Strategia, programele și implementarea planului de acțiune pentru îndeplinirea misiunii specifice Teatrului de Păpuși Cimborák, conform sarcinilor și obiectivelor;

F.) Evoluția economico-financiară a Teatrului de Păpuși Cimborák, pentru următoarea perioadă, cu menționarea resurselor financiare necesare de alocat de către autoritate.

A.) Evoluția instituției în raport cu mediul în care își desfășoară activitatea și în raport cu sistemul instituțional existent:

a.1.) Colaborarea cu instituțiile/organizațiile culturale care se adresează aceleiași comunități - tipul/forma de colaborare, după caz, proiectele desfășurate împreună cu acestea:

Teatrul Tamási Áron – colaborarea este zilnică de ordin organizatoric, tehnic și artistic.

Proiecte comune de Ziua Internațională a Teatrului și Ziua Internațională a Teatrului de Păpuși.

Teatrul de Mișcare Studio M – colaborarea este zilnică de ordin organizatoric și tehnic.

Ansamblul Trei Scaune – colaborarea este zilnică de ordin organizatoric și tehnic.

Teatrul Andrei Mureșanu – colaborarea este lunara de ordin organizatoric și tehnic.

Centrul de Cultură al Județului Covasna – Proiecte și evenimente culturale comune:

- **Zilele Tinutului Secuiesc**, 11-20 octombrie 2019. Un program realizat în trei județe (Covasna, Harghita și Mureș). Am jucat spectacolul **Concursul proștilor (A buták versenye)** în localitățile Zăbala, Brețcu, Zagon, Arcuș.
- **Festivalul de la Perkő, 13 iunie 2019**. Am jucat spectacolul **Concursul proștilor (A buták versenye)** pentru participanții festivalului la Sânzieni, jud. Covasna.

Casa de Cultură Municipală Kónya Ádám, Sfântu Gheorghe:

- parteneri și co-organizatori al proiectului Sfântul Gheorghe și Balaurul, organizat între 1 – 24 aprilie 2019.
- co-organizator al Săptămâna Culturală al Zilelor Sfântu Gheorghe, organizat în perioada 25 aprilie – 2 mai 2019.

- parteneri ai Festivalului PulzArt / ediția 2019., organizat în perioada 19-22 septembrie 2019.

Asociația Culturală și de Tineret „CIMBORÁK BÁBSZÍNHÁZ” avem o colaborare pe termen lung privind susținerea activității Teatrului de păpuși.

- parteneri și co-organizatori al proiectului Sfântul Gheorghe și Balaurul, organizat între 1 – 24 aprilie 2019.
- co-organizator al Săptămâna Culturală al Zilelor Sfântu Gheorghe, organizat în perioada 25 aprilie – 2 mai 2019.

Biroul de Evenimente Culturale – avem o colaborare pe termen lung privind promovarea evenimentelor și spectacolelor Teatrului de Păpuși respectiv ca co-organizatori ai evenimentului Ziua Internațională a Copiilor, organizat 31 mai – 1 iunie 2019.

Biroul de Comunicare și Imagine al Primăriei Municipiului Sfântu Gheorghe – avem o colaborare pe termen lung privind promovarea evenimentelor și spectacolelor teatrului de păpuși respectiv ca co-organizatori la diferite evenimente.

Asociația Vadon - colaborator în proiectul *Lumea poveștilor lui Benedek Elek*, organizat pe 3 decembrie 2019.

Asociația „Elek Apó Cimborái” – colaborator în proiectul *Întâlnirea Județeană al Poveștilor Preșcolari* din județul Covasna, organizat în mai 2019. Premiu special câștigat pentru comunitate de Néda Fanni din Marcușa, jud. Covasna. Spectacolul *Concursul proștilor* (A buták versenye) oferit de Teatrul de Păpuși Cimborák ca premiu special a fost jucat pe 20 octombrie, în Casa de Cultură din Mărcușa.

Respectiv avem o colaborare intensă cu toate instituțiile de învățământ preșcolar, școlare însumând toate grădinițele și școlile generale cât și liceele din Sfântu Gheorghe și din județ.

a.2.) Acțiuni de publicitare a proiectelor proprii ale instituției

Publicarea de materiale informative și comunicate de presă ce au fost mediatizate prin intermediul partenerilor media internaționale, naționale, regionale și locale:

Agenția de Știri MTI din Ungaria

Posturile de radio „Radio Tg. Mureș”, „Sepsi Rádió”, „Sláger Rádió”, „Friss FM”, ErdélyFM”

ziarele „Új Magyar Szó”, „Kronika”, „Székely Hírmondó”, „Háromszék”

Parteneri media al proiectului Povestea Sfântul Gheorghe și Balaurul: Háromszék, Székely Hírmondó, We Radio, Observatorul de Covasna, Sláger Rádió, Friss FM, Sepsi Rádió, Transindex, Erdély TV, FÖTÉR.RO

Am acordat o atenție sporită spațiului media virtual prin pagina pe site-uri de socializare: Facebook (unde avem deja peste 2900 de persoane) respectiv au apărut materiale promoționale și informații pe următoarele siteuri pe parcursul anului: www.sepsiszentgyorgyinfo.ro, www.3szek.ro, www.szekelyhirmondo.ro, www.kronika.ro, www.maszol.ro, www.szekelyhon.ro, www.sepsiszentgyorgy.info, www.maszol.ro, www.slagerradio.ro, www.sepsiradio.ro, etc.

Totodată prin metode publicitare convenționale de promovarea a imaginii, precum și a acțiunilor culturale și a spectacolelor cu afișe, flyere, și alte materiale promoționale.

a.3.) Acțiuni întreprinse pentru îmbunătățirea promovării/activități de PR/de strategii media

- redactarea și transmiterea constantă de comunicate de presă a activităților teatrului de păpuși

- prezența activă și constantă în spațiul virtual, cu albume de fotografii și articole despre spectacole, despre turneele inițiate.

- reprezentării gratuite pentru membrii defavorizați ai comunității

spectacole și manifestării susținute (în spații ne-convenționale) cu ocazia unor manifestări importante din viața copiilor și a comunității locale.

Participare la festivaluri naționale și internaționale.

Organizarea și promovarea turneele pentru spectacolele realizate de Teatrul de Păpuși.

a.4.) Apariții în presa de specialitate - dosar de presă aferent perioadei de raportare:

Total număr apariții în presa de specialitate, 30 din care:

- Emisiuni radio 10, la posturile: „Radio Tg. Mures”, „Sláger Rádió”, Friss FM.

- Articole din presa scrisă 40, în ziarele: „MASZOL”, „Kronika”, „Székely Hírmondó”, „Háromszék”, transindex.ro, weradio.ro

a.5.) Profilul beneficiarului actual

Spectatorul teatrului de păpuși practic nu are limite de vârstă, și totuși publicul țintă este cuprinsă preponderent din copii cu vârsta între 3-12 ani și tinerii cu vârsta între 14-19 ani, provine preponderent din mediul urban și rural.

- analiza cifrelor estimate comparativ cu cele realizate:

Număr spectacole	Planificat 2019	Realizat 2019	Evoluția
Total	142	150	5,6%

Număr spectatori	Planificat 2019	Realizat 2019	Evoluția
Total	6247	11201	79,3%

- estimări pentru atingerea altor categorii de beneficiari:

Pentru atingerea altor categorii de beneficiari am inițiat susținerea unor reprezentații la ore destinate adolescenților și adulților. Astfel am reușit să cooptăm o nouă categorie de spectatori care numai frecventează spectacolele de teatru de păpuși însă încă nu frecventează nici teatrul dramatic. Am susținut reprezentații la sfârșitul săptămânii ca să țintim familiile. Astfel am susținut reprezentații atât după masa cât și seara. Am jucat mult în deplasare și cu spectacolul Concursul proștilor (A buták versenye) am jucat la diferite festivaluri tematice, evenimente culturale organizate în aer liber.

a.6.) Realizarea unor studii vizând cunoașterea categoriilor de beneficiari, măsurători cantitative și calitative efectuate în perioada raportată:

- beneficiarul-țintă al programelor
- pe termen scurt
- pe termen lung

În parteneriat cu Inspectoratul Județean Covasna suntem în constantă comunicare cu pedagogi preșcolari și pedagogi claselor 0-IV. În vederea alcătuirii repertoriului Teatrului de Păpuși Cimborák.

Avem un feed-back în continuu de la spectatori reprezentațiilor actuale.

a.7.) Analiza utilizării spațiilor secției de Teatrul de Păpuși (cele destinate publicului: de primire, de prezentare, de producție, administrative, alte spații folosite)

Secția se confruntă cu o acută problemă de spațiu pentru depozitarea decorurilor spectacolelor, cât și lipsa de birou pentru referentul artistic și șeful de secție.

Sala de studio reabilitată în anul 2019 a fost folosită cu maximă intensitate de trupa Teatrului de Păpuși.

a.8.) Îmbunătățiri aduse spațiilor în perioada raportată: modificări, extinderi, reparații, reabilitări, după caz.

Nu este cazul.

B.) Îmbunătățirea activității profesionale al Teatrului de Păpuși Cimborák:

b.1.) Proiectele proprii realizate în cadrul programelor la sediul instituției:

În cursul anului 2019 secția de Teatrul de Păpuși Cimborák a avut 2 premiere și un proiect pilot:

Concursul proștilor (A buták versenye) – adaptare a povestiilor populare maghiare de Benedek Elek. Premiera spectacolului a avut loc pe 1 iunie 2019, Sala Kamara.

Omul isteț nu este făcut de găină. Nici bărbatul isteț și nici femeia isteță. Și ei așa isteți și amabili sunt foarte rar văzuți împreună. Lumea are mai mulți nebuni decât frunze în copac. Este plină de oameni cu mintea odihnită, care se prefac că știu ceva, că spun ceva, dar defapt nu fac și nu spun nimic. Oare cum se naște omul prost? Oare de unde provine prostia? Din privirea redusă? Din mintea grandioasă? Din sufletul crust? În jocul nostru vedem două cupluri cu probleme cotidiene, care din cauza încăpățănări intră în situații neobișnuite, din care pot ieși numai dacă prind câte un moment de reflexiune interioară. Spectacolul inspirat din tradițiile povești populare este recomandat copiilor de la 6 ani dar și pentru adulți.

În distribuție: Gulácsi D. Zsuzsanna, Nagy Lázár József, Páll Gecse Ákos, Vincze Tímea

Dramaturgie: Prezsmer Boglárka

Scenograf: Golicza Előd

Creator de măști: Zayzon Ádám

Muzică: Gulácsi D. Zsuzsanna

Consultanță de specialitate: Péter Orsolya

Soundeffects: Szanday Csongor

Recuziter: Kis Vizoli Mónika

Tehnicieni: Nagy Nándor Zoltán, Péter Előd, Szanday Csongor

Regizor: Dávid Péter

Inima secretă al copaciilor (A fák titkos szíve) – spectacol de teatru de păpuși după o poveste africană. Premiera spectacolului a avut loc pe 10 decembrie 2019 în sala de studio al Teatrului de Păpuși Cimborák.

Un iepuraș, o hienă și un copac baobab...Da, baobab!

Poate nouă europenilor nu ne spune nimic, dar în Africa este copacul vieții. Un simbol de mii de ani al energiei de viață, al performanței și tinereții. Trăiește mii de ani, trunchiul copacului poate să rețină mai multe tone de apă. Este adăpost, asigură apă și hrană pentru oamenii și animalele savanei. Aproape toate părțile copacului sunt valorificate.

Oare noi avem un copac al vieții? Cedru, plop, stejar, nucă, brad...Poate că toate tipurile sunt un fel de copac al vieții? Fără copaci omenirea nu există.

Acestă poveste africană are valabilitate în orice punct al pământului, și acum este mai actual decât oricând. Spectacolul este recomandat pentru copii 5+.

Distribuția: Páll Gecse Ákos, Sánta Yvette

Scenografie: Székely Tímea

Creatori păpuși: Páll Gecse Ákos, Sánta Yvette

Muzica: Kónya Ütő Bence

Consulent artistic: Benkő Éva

Director producție: Dálnaki Csanád

Realizatori decor: Csüdöm Eszter, Dániel András, László Attila, Nagy Nándor Zoltán, Péter Orsolya, Páll Gecse Ákos, Sánta Yvette, Szanday Csongor, Székely Tímea, Zayzon Ádám

Techniciani de lumini: Péter Előd, Nagy Nándor Zoltán

Technician de sunet: Szanday Csongor

Recuziter: Kis Vizoli Mónika

Afiș: Kónya Albert Attila

Organizator de spectatori: Csüdöm Eszter

Regizor: Páll Gecse Ákos

Asistent de regizor: Péter Orsolya

Povestea Sfântul Gheorghe și Balaurul - proiect desfășurat între 1-24 aprilie 2019.

Povestea "Sfântul Gheorghe și Balaurul" rezultat ca urmare a colaborării dintre **Teatrul de Păpuși Cimborák** și **Teatrul MárkusZínház din Pécs** (Ungaria) a putut fi urmărită și trăită de către locuitorii și publicul din Sfântu Gheorghe (și nu numai) de la 1 aprilie, data primului mesaj lăsat cu litere runice al balaurului în care cere fecioare, urmată de răpirea unei femei din oraș, prin lăsatul urmelor ciudate în oraș și apariții surprinzătoare în diverse locuri, până la 24 aprilie, data ritualului de inițiere a fecioarei urmat de triumful viteazului Sfântul Gheorghe asupra fiarei, în care salvează orașul. Unul dintre personajele principale ale proiectului a fost BALAURUL (giant puppets/păpușă uriașă), care a fost animată de 5-6 păpușari, trupa Cimborák.

Scopul proiectului a fost adaptarea legendei Sfântul Gheorghe în așa fel: ca dramaturgia să fie clară, concisă, să fie o experiență memorabilă pentru locuitorii orașului; storyboardul, și în conținut și în vizualitate să fie clar, pe înțelesul tuturor; să fie accesibil pentru toate vârstele; deasemenea prezența și faptele Balaurului să fie în așa fel concepute de locuitorii orașului ca un joc, în care Balaurul fiind personajul negativ, până la urmă trebuie învins.

După terminarea luptei, ca un trofeu, capul Balaurului a atârnat în Piața centrală a orașului, expus la vedere, reamintind mulțimii că în cadrul Zilelor Sf. Gheorghe sărbătorește victoria Sfântului Gheorghe asupra Balaurului.

Creatori:

Creatori concept: Páll Gecse Ákos, Péter Orsolya - Teatrul de Păpuși Cimborák și Pilári Gábor, Vajda M. Zsuzsanna - Teatrul MárkusZínház (Pécs, Ungaria)

Designer: Boráros Szilárd

Creatori balaur: Pilári Gábor, Boráros Szilárd, Grolsschmidt Erik, Pilári Áron, Pilári Lili Eszter, Ömböli Ádám, Sógor Katalin, Vajda M. Zsuzsanna

Costume: Vajda M. Zsuzsanna, Pilári Lili Eszter

Efecte de sunet: Pilári Áron, Szanday Csongor

Pirotehnică: Pilári Gábor

Manipulatori balaur: Lanstyák Ildikó, Nagy Nándor Zoltán, Páll Gecse Ákos, Péter Előd, Szanday Csongor, Vincze Tímea

Coordonator balaur: Nagy Lázár József

Cavalerul Sfântul Gheorghe: Pászka Lehel

Armurier: Köllő Róbert

Stegar: Potra Hanna

Fecioara: Gergely Abigél

Descântătoare: Benkő Éva

Ritual de inițiere:

Ansamblul de dans Százlábú: Balázs Rita, Mátyás Ágnes Hanna, Demeter Kata, Demeter Gyöngyi, Kristály Bora, Csenteri Luca, Kisgyörgy Máté, Tóth Máté, Gyurka Tamás, Sántha Mátyás, Kovács M. Örs, Ferencz Péter

Ansamblul de dans Háromszék: Ádám Júlia, Oláh Ágota, Keresztes Gabriella, Podholicky Ráhel Rebeka, Ürmösi-Incze Mária-Terézia, Székely Edina, Eröss Judit, Virág Imola, Pável Hunor, Márton Csaba, Melles Endre, Kiss Adorján, Ürmösi Hunor, Gere Csaba

Au mai colaborat: Toboșarii Școlii Populare de Arte și Meserii, Takács János, Nagy Zoltán, Csüdöm Eszter, Kis Vizoli Mónika, Erdély András, Vlad Andrei Manolăchescu, Barta Mónika, Ványolós Tordai Sarolta, Knop Ildikó, Kolumbán Zenge, Bedő Krisztina, Vetró Baji, Rancz András

Foto: Kristó Gothárd Hunor, Vargyasi Levente

Pe parcursul anului am avut un spectacol în repertoriul teatrului de păpuși din stagiunile anterioare respectiv, spectacolele:

Prințul care dorea să fie nemuritor (A halhatatlanságra vágyó királyfi) – spectacol de teatru de păpuși, o adaptarea a povesti populare maghiare cu aceeași titlu.

După ce a cutreierat lumea întregă un mic prinț se întoarce cu tristețe în țărâmul tatălui său, pentru că nu găsise ceea ce dorește cu adevărat. Hotărât să găsească imperiul unde moartea nu are putere, pornește din nou la drum, unde întâlnește pe Regele Vultur, Regele Chel și prințesa Împărăției Albastre personajele care îl ajută cu cadouri magice să ajungă la Regina Nemuririi.

Lumea folclorică în acest joc de păpuși prinde viață în fața spectatorilor cu ajutorul teatrului de umbre și jocurilor live.

Spectacolul este în limba maghiară, recomandat de la vârsta de 5 ani.

În perioada 1 ianurie – 30 iunie 2019:

Distribuția: Lanstyák Ildikó, Nagy Lázár József, Páll Gecse Ákos, Vincze Tímea

În perioada 15 august – 31 decembrie 2019:

Distribuția: Darvas Emőke, Nagy Lázár József, Páll Gecse Ákos, Sánta Yvette, Vincze Tímea

Dramaturg: Khaled Abdo Szaida

Music / Zene / Muzică: Horváth Zsombor, Pilári Áron

Păpuși, scenografie, costume: Vajda Zsuzsanna, Pilári Gábor

Consultanți profesioniști: Páll Gecse Ákos, Jankó Mátyás

Regizori: Vajda Zsuzsanna, Pilári Gábor (MárkusZínház – Pécs)

În palmele Zânelor (Tündérek tenyerén) – spectacol pentru bebeluși cu vârsta între 9 luni și 3 ani. Spectacol redistribuit și jucat între 15 februarie – 30 iunie 2019. Spectacolul conține multă mișcare, versuri, dans și muzică pentru bebeluși și mămicile lor, într-un univers al zânelor realizat cu un decor aparte unde intimitatea și interactivitatea pot fi experimentate de la vârsta fragedă. Durata spectacolului: mai puțin de o jumătate de oră.

În distribuție: D. Gulácsi Zsuzsanna, Lanstyák Ildikó, Vincze Tímea

Dramaturg: Prezsmer Boglárka

Muzică: Orbán Ferenc

Consultanță de specialitate: Balázs Gyöngyi, Dávid Péter, Nagy Lázár József, Páll Gecse Ákos, Péter Orsolya

Regizor: Benkő Éva

Totodată am avut mai multe spectacole invitate în cadrul diferitelor proiecte și anume:

Titlul spectacolului	Țara/localitatea/Teatrul	nr. reprezentațiilor	re-comandat	perioada
Hős Miklós	Teatrul MárkusZínház din Pécs, Ungaria	3	7+	aprilie
Strada cu îngeri	Teatrul de Păpuși Puck, secția română, Cluj Napoca	2	5+	aprilie
Boldog képek	Teatrul de Păpuși Vojtina din Debrecen, Ungaria	3	4+	mai

A háromágú tölgyfa tündére	Teatrul de Păpuși Fabók Mancsi din Zsámbék, Ungaria	3	4+	aprilie
Laci királyfi	Teatrul MárkusZínház din Pécs, Ungaria	1	3+	august
Szőlőszem Kálmán	Teatrul Écsi Gyöngyi din Slovakia	8	3+	octombrie
Zeng a lélek	Teatrul de Păpuși Kabóca din Veszprém, Ungaria	1	4+	decembrie
	Total:	21		

Pe data de **21 martie** marcat **Ziua Mondială a Păpușarilor** am continuat programul Teatru de păpuși în periferie. În acest an am jucat la sediu două spectacole **Prințul care dorea să fie nemuritor (A halhatatlanságra vágyó királyfi)**, invitând un public ținută, - copii orfani și bătrâni -, care de obicei nu au acces la spectacolele teatrului de păpuși. În acest proiect am avut ca parteneri **Direcția Județeană de Asistență Socială și Protecția Copilului Covasna și Centrul Zatureczky Berta**.

Pe data de **1 iunie** în cadrul **Zilele Internaționale a Copiilor din Sfântu Gheorghe** am ținut premiera spectacolului **Concursul proștilor (A buták versenye)**. Intrarea a fost liberă pentru copii.

Pe data de **30 septembrie**, cu ocazia **Ziua povești populare maghiare** am avut programul **Povestea favorită a Anei**, păpușă animată de Darvas Emőke (păpușarul Teatrului de Păpuși Cimborák). Două grupuri din **Grădinița Benedek Elek** și două grupuri din **Grădinița Hófehérke** au fost beneficiari programului.

b.2.) Proiecte proprii realizate în cadrul programelor în afara sediului instituției (în proximitate: județ, județe limitrofe, alte județe, alte țări etc.)

În anul 2019 am jucat în afara sediului în următoarele locații:

județul Covasna: Sfântu Gheorghe, Târgu Secuiesc, Zagon, Brețcu, Zăbala, Arcuș, Mărcușa, Bățanii Mici, Sânzieni.

județul Harghita: Gheorgheni

județul Cluj: Cluj Napoca

județul Bihor: Oradea

Ungaria: Kaposvár, Kadarkút, Pécs, Győr, Debrecen, Eger

b.3.) Participări la festivaluri, gale, concursuri, saloane, târguri etc. (în țară, la nivel național/internațional, în Uniunea Europeană, după caz, în alte state)

- Am participat la **Festivalul Perkő – Întîlnirea Ansamblurilor de Dans Popular de Copii și Tineret din Ardeal**, organizat pe 13 iunie 2019, la Sânzieni, jud. Covasna cu spectacolul **Concursul proștilor (A buták versenye)**.
- Am participat la **Festivalul Egri Borok**, organizat pe 12-13 septembrie 2019, la Szépasszonyok Völgye, Eger, Ungaria cu spectacolul **Concursul proștilor (A buták versenye)**.
- Am participat la **Târgul de Toamnă** organizat la Sf. Gheorghe, în data de 27-29 septembrie 2019 cu spectacolul **Concursul proștilor (A buták versenye)**.
- Am participat la **Programul de comemorare Benedek Elek** organizat la Bățanii Mici pe data de 29 septembrie 2019, cu spectacolul **Concursul proștilor (A buták versenye)**.
- Am participat la ediția a IV.-a al **Festivalului FUX - Întîlnirea Teatrelor de Păpuși Maghiare Profesioniște din Transilvania**, organizat între 1-5 octombrie 2019., cu spectacolul **Prințul care dorea să fie nemuritor (A halhatatlanságra vágyó királyfi)** și am primit premiul FUX PÁL pentru cea mai bună scenografie.
- Am participat la ediția XVIII.-a a Festivalului Internațional de Teatre de Păpuși și Marionette PUCK, organizat între 14-19 octombrie 2019., la Cluj Napoca cu spectacolul **Concursul proștilor (A buták versenye)**.
- Am participat la **Zilele Tinutului Secuiesc**, organizat între 10-20 octombrie 2019., cu 4 reprezentatii ale spectacolului **Concursul proștilor (A buták versenye)**, în 4 localități din județul Covasna, Zăbala, Brețcu, Zagon, Arcuș.

b.4.) Proiecte realizate ca partener/coproducător.

Realizarea programului spectacolelor de teatru de păpuși invitate la Săptămâna culturală al Zilelor Sfântu Gheorghe, 24 aprilie – 1 mai 2019.

C.) Organizarea/Sistemul organizațional al Teatrului de Păpuși Cimborák:

Teatrul de Păpuși „Cimborák” nu are statut juridic propriu, însă începând cu anul 2013, beneficiază de un statut special ca secție independentă a Teatrului „Tamási Áron” cu buget separat, cu buget propriu alocat din bugetul teatrului de către Consiliul local Sf. Gheorghe, cu actori și personal tehnic propriu. În perioada raportată secția de păpuși are ca angajați 11 persoane, 7 (personal artistic), 4 (personal tehnic).

c.1.) Propuneri de reglementare prin acte normative, înaintate autorității în perioada raportată, după caz

Nu este cazul.

c.2.) Delegarea responsabilităților: activitatea consiliilor de conducere, după caz, ale celorlalte organe colegiale, modificarea limitelor de competențe în cadrul conducerii pe perioada evaluată etc.

Nu este cazul.

c.3.) Perfecționarea personalului - cursuri de perfecționare pentru conducere și restul personalului:

- evaluarea personalului din secția de păpuși
- Nu a fost cazul

c.5.) Măsurile luate în urma controalelor, verificării/auditării din partea autorității sau ale altor organisme de control, în perioada raportată.

- Nu este cazul.

D.) Situația economico-financiară a secției de Teatru de Păpuși Cimborák:

d.1.) Execuția bugetară a perioadei raportate:

- bugetul de venituri (subvenții/alocații, surse atrase/venituri proprii);
- bugetul de cheltuieli (personal: contracte de muncă/convenții/contracte încheiate în baza legilor speciale; bunuri și servicii; cheltuieli de capital, cheltuieli de întreținere; cheltuieli pentru reparații capitale);

Bugetul de venituri și cheltuieli	
Venituri totale (lei), din care:	741.785
Subvenție din partea Primăria Sf. Gheorghe	580.000

Venituri proprii din vânzări de bilete	29.694
Venituri proprii din prestări servicii culturale	54.291
Venituri proprii prin proiecte comune cu Asociația Culturală și de Tineret Cimborák Bábszínház	77.800
Cheltuieli totale (lei), din care:	741.785
Cheltuieli prin proiecte comune cu Asociația Culturală și de Tineret Cimborák Bábszínház	77.800
Cheltuieli funcționare și pentru susținerea activității Teatrului de Păpuși	662.203,36
Cheltuieli impozit și taxe timbre după bilete vândute	1.781,64

Menționez că în acest buget nu sunt incluse cheltuielile de întreținere, facturile de la consumul de energie și de încălzire, care sunt suportate în totalitate de Teatrul Tamási Áron, respectiv unele costuri care sunt efectuate de către angajații Teatrului Tamási Áron cum ar fi: curățenia în sala studio efectuat de femeile de serviciu ai teatrului, atelierelor lucrează și pentru teatrul de păpuși, costumierele teatrului spală costumele teatrului de păpuși, contabilitatea și secretariatul ne ajută la unele activități specifice.

E.) Strategia, programele și implementarea planului de acțiune pentru îndeplinirea misiunii specifice Teatrului de Păpuși Cimborák, conform sarcinilor și obiectivelor:

Teatrul de Păpuși Cimborák, instituție publică de spectacole ce promovează arta teatrului de păpuși ca o artă autonomă a spectacolului, nu doar ca o artă pentru copii, care are ca misiune realizarea și prezentarea de spectacole de teatru adresate copiilor, adolescenților, tinerilor și adulților precum și organizarea și participarea la manifestări culturale specifice: festivaluri, turnee naționale și internaționale, cu precădere din arealul artei teatrului de păpuși și animație.

Unul din principale obiective strategice ale teatrului de păpuși pentru anul 2019 a fost atragerea unui număr cât mai mare de spectatori, alături de creșterea nivelului artistic al spectacolelor. În ceea ce privește politica de program, ne-am grăbit să realizăm spectacole care să satisfacă toate gusturile, toate vârstele și să fie cât mai accesibil pentru toate straturile societății. Respectiv ne-am propus să facem proiecte de stradă pentru publicul larg, care promovează arta teatrului de păpuși (pl. Proiectul Sfântul Gheorghe și Balaurul). Spectacolele realizate, păstrate în repertoriu au avut intenția să atragă categoria de spectatori cu vârsta între 9 luni și 3 ani, implicit cu acesta implicând activi și părinți acestui public țintă.

e.1.) Scurtă analiză a programelor (eficacitatea acestora în funcție de răspunsul comunității la proiectele incluse în acestea)

Programul „Baza” a propus satisfacerea cerințelor spectatorilor de bază ai teatrului de păpuși cuprinși în categoria de vârstă 3-12 ani. Am planificat și realizat două spectacole **Concursul proștilor (A buták versenye)** și **Inima secretă al copacilor (A fák titkos szíve)** pentru două categorii diferite de spectatori și anume cei cuprinși în categoria de vârstă între 6-99 ani și respectiv 5-99 ani. De asemenea am realizat proiectul **Sfântul Gheorghe și Balaurul (Szent György és a Sárkány)** pentru categoria de vârstă 3-99.

e.2.) Scurtă analiză a proiectelor din cadrul programelor (eficacitatea acestora în funcție de răspunsul comunității la proiectele incluse în acestea)

- Proiectul **Sfântul Gheorghe și Balaurul (Szent György és a Sárkány)** inițiat de Teatrul de Păpuși Cimborák în colaborare cu Teatrul MárkusZínház din Pécs, Ungaria, scopul proiectului fiind adaptarea legendei Sfântul Gheorghe cu o dramaturgie clară, concisă. Storyboardul, și în conținut și în vizualitate a fost clară pe înțelesul tuturor și accesibilă pentru toate vârstele (grup țintă 3-99).
- Proiectul cu spectacolul **Concursul proștilor (A buták versenye)** în regia lui Dávid Péter a fost realizat în ANUL COMEMORATIV BENEDEK ELEK, proiect complex coordonat de Consiliul Județean Covasna în colaborare cu

mai multe instituții culturale din județ. În așa fel spectacolul conceput pentru segmentul 6-99 ani, jucat în diferite locații culturale (în aer liber și în săli mari) din județ, din regiune și în afara granițelor considerăm că a ajuns la un grup țintă foarte largă.

- Proiectul cu spectacolul ***Inima secretă al copacilor (A fák titkos szíve)*** în regia Páll Gecse Ákos s-a dovedit un proiect foarte important din punct de vedere artistic și tehnic pentru segmentul de spectatori 5-99, scenografia spectacolului fiind complex și inovator.
- Proiectul cu spectacolul „***A halhatatlanságra vágyó királyfi***” în regia Vajda Zsuzsanna și Pilári Gábor sa dovedit a fi un proiect foarte important din punct de vedere artistic, pentru segmentul de spectatori 4-99 ani, din cauza tehnici, jocul de umbre este o tehnică foarte complexă și neexploată în zona noastră, de aceea spectacolul s-a dovedit a fii unică. Acest spectacol a fost în turnee importante în afara țării, a primit Premiul Fux Pál pentru scenografie al Festivalul Fux – Întîlnirea Teatrelor de Păpuși Maghiare Profesioniste din Transilvania, ediția IV.
- Proiectul cu spectacolul pentru bebeluși ***În palmele zânelor (Tündérek tenyerén)*** în regia lui Benkő Éva s-a dovedit a fii un real succes cucerind segmentul de public foarte fraged cu vârsta cuprinsă 9 luni și 3 ani. Atât prin tematica abordată de spectacol cât și prin forma variată a tehnicilor folosite în spectacol.

e.3.) Analiza programului minimal realizat, în raport cu cel propus, în corelație cu subvenția/alocația primită:

Programul/ Proiectul	Scopul	Beneficiari	Finanțarea (subvenție și surse atrase/venituri proprii)	Perioada de realizare
Denumirea inițială/ modificată	Declarat/ Atins	Estimat/ Realizat	Estimat/ Realizat	
Baza/Concursul proștilor (A buták versenye)	Satisfacerea cerințelor spectatorilor de bază/ Atins	20.000/16.945 RON	Subvenție	mai/iunie

Baza/ Inima secretă a copaciilor (A fák titkos szíve)	Satisfacerea cerințelor spectatorilor de bază/ Atins	20.000/ 13.580 RON	Subvenție	noiembrie/decembrie
---	--	-----------------------	-----------	---------------------

e.4.) Managementul de proiect: centralizatorul de programe/proiecte/beneficiari:

Nr. crt.	Denumirea proiectului	Tipul proiectului	Număr reprezentatii	Nr.de beneficiari				
				In Sf. Gheorghe	Altele*	Total	In Sf. Gheorghe	Altele*
1	Când Cerul îl îmbrățișează pe Pământ („Az Ég ölelkezett ím akkor a Földdel...”)	Mic	9	0	9	372	0	372
2	Prințul care dorea să fie nemuritor/ A halhatatlanságra vágyó királyfi	Mic	28	18	46	1299	1067	2366
3	În palmele Zânelor/Tündérek tenyerén	Mic	28	2	30	566	38	604
4	Concursul proștilor (A buták versenye)	Mic	13	18	31	779	1723	2502
5	Inima secretă al copacilor (A fák titkos szíve)	Mic	11	0	11	587	0	587
6	Laci királyfi (MárkusZínház, Pécs, Ungaria)	Mic	1	0	1	200	0	200
7	Szólószem Kálmán (Slovakia, Écsi Gyöngyi)	Mic	8	0	8	614	0	614
8	Zeng a lélek (Veszprém, Ungaria, Kabóca Bábszínház)	Mic	1	0	1	200	0	200
9	Sfântul Gheorghe și Balaurul/Ora Balaurului (Szent György és a Sárkány/Sárkányóra)	Mic	20	0	20	4243	0	4243
TOTAL			119	38	157	8860	2828	11688

spectacole prezentate în deplasări, turnee, festivaluri, gratuite, prezentate în alte locații nu la sediu

e.5.) Evidențierea numărului de beneficiari ai proiectelor instituției în afara sediului;

Număr spectacole	Realizat 2019
- în Sf. Gheorghe (la sediu)	115
-în deplasare	35
Total	150

Număr spectatori	Realizat 2019
- în Sf. Gheorghe (la sediu)	4639
- în deplasare	6562
Total	11201

F.) Evoluția economico-financiară a Teatrului de Păpuși Cimborák, pentru următoarea perioadă, cu menționarea resurselor financiare necesare de alocat de către autoritate.

f.1.) Tabelul investițiilor în programe din proiectul de management, actualizat/concretizat pentru următoarea perioadă de raportare a managementului;

Nr. crt.	Programul	Tipul proiectului	Denumirea proiectului	Buget Planificat
1	Baza 3-99	Proiect mic	Fără titlu	25.000
2	Baza 3-99 ani	Proiect mic	Fără titlu	30.000
Total proiecte:		2	Total general:	55.000 RON

f.2.) Tabelul veniturilor proprii realizate din activitatea de bază, specifică instituției pe categorii de bilete/tarife practicate din proiectul de management, actualizat/concretizat pentru următoarea perioadă de raportare a managementului;

Număr spectacole	Realizat 2019	Planificate 2020	Creștere planificată
Total	150	130	-14%

Număr spectatori	Realizat 2019	Planificat 2020	Creștere planificată
Total	4639	5200	12%

Număr spectatori planificat 2019	Preț bilete	Venituri proprii planificate din activitatea de bază RON
5200	7 RON	36.400

f.3.) Proiecția obiectivelor pentru următoarea perioadă de raportare a managementului, în raport cu lista obiectivelor prevăzute în contractul de management;

Lista obiectivelor pe următoarea perioadă de raportare sunt:

- 3 spectacole păstrate în repertoriul teatrului din stagiunile anterioare
- creșterea numărului reprezentațiilor la 130 pe an (la sediu),
- creșterea volumului beneficiarilor la 5200 spectatori pe an (la sediu),
- creșterea veniturilor proprii la un nivel efectiv să reprezinte 20% din totalul bugetului,
- creșterea nivelului de atragere de fonduri extrabugetare,
- creșterea indicelui de deplasări.

f.4.) Analiza swot a următoarei perioade de raportare a managementului, după caz;

PUNCTE TARI (mediu intern)	PUNCTE SLABE (mediu intern)
<p>21 ani de tradiție structură organizatorică modernă adaptată la cerințele actuale mobilitate datorate structurii spectacolelor grad înalt de adaptabilitate la greutate și cerințe pregătire profesională adecvată a trupei atmosferă de lucru și creație foarte bună o relație de colaborare bună cu celelalte instituții teatrale din oraș.</p>	<p>nu avem independență financiară (buget comun) lipsă garderobă și dotare a spațiilor destinat publicului spectator lipsă aerisire sală de spectacole vestiar comun femei și bărbați!!! spații mici și ne adecvate de depozitare lipsă birou</p>
OPORTUNITĂȚII (mediu extern)	RISCURI (mediu extern)
<p>afilierea la organizațiile mondiale UNIMA și ASSITEJ mediu cultural puternic (capitala culturală) colaborări cu artiști de valoare un site propriu ar putea fii o poartă deschisă spre publicul spectator un birou propriu ar localiza teatrul de păpuși public spectator destul în zonă avem personalitate juridică prin Asociația Culturală și de Tineret „Cimborák Bábszínház”, astfel atragerea de fonduri este disponibil, putem depune unele proiecte de finanțare separat de Teatrul Tamási Áron. Dobândirea personalității juridice ca instituție culturală.</p>	<p>o ofertă din ce în ce mai mare pentru publicul target și apariția unei concurențe neloiale migrarea păpușarilor, schimbarea personalului artistic</p>

Întocmit
 Teatrul de Păpuși Cimborák

Péter Orsolya
 șef secție

Sfântu Gheorghe
 18 februarie 2020.